



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2767

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c PRICE
OORSEE 30c OVERSEAS
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2767

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 165]

PRETORIA, 23 MAART 1979
MARCH

[No. 6364

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 48, 1979

PROKLAMASIE R. 188 VAN 1969

REGULASIES BETREFFENDE GROND IN SWART GEBIEDE. — WYSIGING VAN AANHANGSEL 8

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936)—

(a) wysig ek hierby Proklamasie R. 188 van 1969 deur Aanhangel 8 deur die volgende Aanhangel te vervang:

“AANHANGSEL 8

REGULASIES BETREFFENDE GROND IN SWART GEBIEDE

Erfpagtariewe

Op bewerkbare erwe:

Vir enige grootte van hoogstens twee hektaar: R3.

Vir enige grootte wat twee hektaar oorskry maar hoogstens vyf hektaar: R4,50.

Vir elke addisionele hektaar wat vyf hektaar te bowe gaan: R1.

Op woonerwe:

Vir enige grootte van hoogstens 'n halwe hektaar: R1.

Vir enige grootte wat 'n halwe hektaar oorskry maar van hoogstens een hektaar: R1,50.

Vir enige grootte wat een hektaar oorskry: R2.”;

(b) bepaal ek hierby dat hierdie Proklamasie in werking tree op die datums en in die distrikte wat die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 48, 1979

PROCLAMATION R. 188 OF 1969

BLACK AREAS LAND REGULATIONS.—
AMENDMENT OF ANNEXURE 8

Under the powers vested in me by section 48 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936)—

(a) I hereby amend Proclamation R. 188 of 1969 by the substitution for Annexure 8 of the following Annexure:

“ANNEXURE 8

BLACK AREAS LAND REGULATIONS

Quitrent rates

On arable lots:

For any in extent not exceeding two hectares: R3.

For any in extent exceeding two hectares but not exceeding five hectares: R4,50.

For any additional hectare in excess of five hectares: R1.

On residential lots:

For any in extent not exceeding half a hectare: R1.

For any in extent exceeding half a hectare but not exceeding one hectare: R1,50.

For any in extent exceeding one hectare: R2.”;

(b) I hereby determine that this Proclamation shall come into operation on the dates and in districts determined by the Minister of Plural Relations and Development, from time to time, by notice in the *Gazette*.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Februarie Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

No. R. 51, 1979

KARAKOELSKEMA.—WYSIGINGS

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Karakoelskema, afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sesde dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Nege-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Karakoelskema, afgekondig by Proklamasie R. 172 van 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel 12 deur die volgende artikel te vervang:

"Boekjaar

12. Die boekjaar van die Raad is die tydperk vanaf die eerste dag van Januarie in enige jaar tot die eendertigste dag van Desember in dieselfde jaar, albei dae gesluit."

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 588 23 Maart 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of February, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

No. R. 51, 1979

KARAKUL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Karakul Scheme, published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the said proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Sixth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy-nine.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Karakul Scheme, published by Proclamation R. 172 of 1968, as amended, is hereby further amended by the substitution for section 12 of the following section:

"Financial year

12. The financial year of the Board shall be the period from the first day of January in any year to the thirty-first day of December in the same year."

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 588 23 March 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1979, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van die genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1979 eindig, in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Nywerhede by dié werkgewers vir wie enigene van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa
Automotive Parts Production Engineers' Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association
East London Engineers' and Founders' Employers' Association
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Port Elizabeth Engineers' Association
Precision Manufacturing Engineers' Association
Sheetmetal Industries Association of South Africa
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
S.A. Burglar Alarm Systems Association
S.A. Electro-Plating Industries Association
S.A. Fasteners Manufacturers' Association
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
S.A. Production Founders' Association
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
S.A. Tube Makers' Association
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association
Transvaal and Orange Free State Foundry Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Engineering Union of South Africa
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Electrical and Allied Trades Union of South Africa

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1979, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay; and

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1979, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Industries by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa
Automotive Parts Production Engineers' Association
Cape Engineers' and Founders' Association
Constructional Engineering Association
East London Engineers' and Founders' Employers' Association
Edge Hand and Small Tool Manufacturers' Association
Electrical Engineering and Allied Industries Association
Electronics and Telecommunications Industries Association
Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
Gate and Fence Manufacturers' Association of the Transvaal
Heavy Engineering Manufacturers' Association
Lift Engineering Association of South Africa
Light Engineering Industries Association of South Africa
Materials Handling and Construction Plant Association of South Africa
Natal Engineering Industries Association
Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
Plastics Manufacturers' Association of South Africa
Port Elizabeth Engineers' Association
Precision Manufacturing Engineers' Association
Sheetmetal Industries Association of South Africa
S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
S.A. Burglar Alarm Systems Association
S.A. Electro-Plating Industries Association
S.A. Fasteners Manufacturers' Association
S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
S.A. Production Founders' Association
S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
S.A. Tube Makers' Association
S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association
S.A. Wrought Non-Ferrous Metal Manufacturers' Association
Transvaal and Orange Free State Foundry Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Engineering Union of South Africa
Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Electrical and Allied Trades Union of South Africa

Engineering Industrial Workers' Union of South Africa
 Iron Moulders' Society of South Africa
 Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders'
 and Welders' Society
 S.A. Electrical Workers' Association
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem),
 aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die
 Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid,

om die Hoofoorreënkom, gepubliseer by Goewermentskennis-
 gewing R. 1112 van 2 Junie 1978, soos gewysig en verleng by
 Goewermentskennisgewings R. 1318 en R. 1319 van 23 Junie
 1978 en Goewermentskennisgewing R. 1977 van 29 September
 1978, soos volg te wysig:

A. DEEL I

1. KLOUSULE 1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Vervang die bestaande subklousule (2) (n) deur die volgende:

"(n) die Slotmakersbedryf in die landdrostrikte Benoni, Boksburg, Die Kaap, Durban, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Lower Umfolozi, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Roodepoort en Springs;"

2. KLOUSULE 8.—BETALING VAN VERDIENSTE

Voeg die volgende by ná klousule 8 (3) (h) (iii):

"(i) op die skriftelike versoek van die werknemer, bedrae wat hy nodig het om sy aanspreeklikheid te verminder op 'n lening wat aangegaan is vir die aankoop of verbetering van vaste eiendom van die werknemer of vir die delging van 'n lening aan die werknemer teen waarborg van sodanige eiendom, of sodanige eiendom nou as volle of gehuurde eiendom, deeltitel of andersins deur die werknemer gehou word of nie: Met dien verstande dat—

(i) die werknemer of 'n afhanklike van die werknemer sodanige eiendom okkupeer of sal okkupeer;

(ii) geen bedrag van enige verlofbonus of verlofbesoldiging by diensbeëindiging wat kragtens die Ooreenkom aan of die werknemer of die Raad betaalbaar is, afgetrek mag word nie;

(iii) geen enkel bedrag meer mag wees as 25 persent van die verdienste vóór aftrekking van alle ander bedrae, uitgesonderd besoldiging vir oortydwerk;

(iv) die leningskrediteur die werkgewer is of 'n pensioen- of voorsorgfonds wat kragtens die reëls daarvan handel, 'n bougenootskap, 'n Administrasieraad, enige ander organisasie deur die Raad goedgekeur of enige een of meer van sodanige persone of liggame wat gesamentlik handel."

3. KLOUSULE 32.—DIENSSERTIFIKAAT

Vervang die bestaande klousule 32 deur die volgende:

"Elke werkgewer moet aan elke werknemer by sy diensbeëindiging 'n dienssertifikaat verskaf waarop die volgende vermeld word: Die volle name van die werkgewer en die werknemer, die aard van die diens, die datums van die aanvang en die beëindiging van die kontrak en die besoldiging wat die werknemer op die datum van sodanige beëindiging ontvang het, en 'n kopie van sodanige dienssertifikaat aan die betrokke Streeksraad stuur: Met dien verstande dat waar die loon van 'n werknemer in hierdie Ooreenkom volgens die duur van sy diens bepaal word, die werknemer by diensverandering 'n dienssertifikaat aan sy nuwe werkgewer moet toon ten einde geregtig te word op die besoldiging wat volgens die duur van sy diens voorgeskryf word."

B. DEEL II

1. SPESIALE VOORWAARDES MET BETREKKING TOT BEPAALDE SOORTE ARBEID HIERTIN GESPELISEER

Vervang die bestaande aanhef deur die volgende:

"Behoudens klousule 1 (6) van Deel I van hierdie Ooreenkom, is die bepalings betreffende 'verlofbesoldiging' (klousule 12) en 'toelae vir besering op diens' (klousule 29) van Deel I van hierdie Ooreenkom nie van toepassing nie op werknemers wat werk verrig wat onder Loon E tot en met Loon I ingedeel is en/of werknemers wat die werk van 'n wag verrig en op wie, behoudens andersluidende bepalings hierin vervat, die res van die bepalings van Deel I en onderstaande spesiale bepalings van toepassing is:"

Engineering Industrial Workers' Union of South Africa
 Iron Moulders' Society of South Africa
 Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders'
 and Welders' Society
 S.A. Electrical Workers' Association
 S.A. Engine Drivers', Firemen's and Operators' Association

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry,

to amend the Main Agreement, published under Government Notice R. 1112 of 2 June 1978, as amended and extended by Government Notices R. 1318 and R. 1319 of 23 June 1978 and Government Notice R. 1977 of 29 September 1978, as follows:

A. PART I

1. SECTION 1.—SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

Substitute the following for the existing subsection (2) (n):

"(n) the Locksmithing Trade in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, The Cape, Durban, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Lower Umfolozi, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Roodepoort and Springs;"

2. SECTION 8.—PAYMENT OF EARNINGS

After section 8 (3) (h) (iii) add the following:

"(i) upon the written request of the employee, deductions required by him for the purpose of reducing his liability on a loan which has been made for the purchase or improvement of immovable property of the employee or the redemption of any loan to the employee against the security of such property, whether such property is held or to be held by the employee freehold or on leasehold, sectional title or otherwise: Provided that—

(i) such property is occupied or will be occupied by the employee or a dependant of the employee;

(ii) no deduction shall be made from any leave bonus or termination leave pay payable under the Agreement either to the employee or to the Council;

(iii) no single deduction shall exceed 25 per cent of the earnings, before all other deductions, but excluding any payment for overtime.

(iv) the loan creditor is the employer, a pension or provident fund acting in terms of its rules, a building society, an Administration Board, any other organisation approved by the Council or any one or more of such persons or bodies acting jointly."

3. SECTION 32.—CERTIFICATE OF SERVICE

Substitute the following for the existing section 32:

"Every employer shall provide each employee on the termination of his employment with a certificate of service showing full names of the employer and employee, the nature of the employment, the dates of commencement and termination of the contract and the rate of remuneration at the date of such termination, and shall forward a copy of such certificate of service to the Regional Council concerned: Provided that where in this Agreement the wage of any employee is determined by length of service it shall be incumbent on the employee to produce a certificate of service to his new employer on change of employment in order to become entitled to such remuneration prescribed for length of service."

B. PART II

1. SPECIAL CONDITIONS RELATING TO CERTAIN CLASSES OF LABOUR HEREIN SPECIFIED

Substitute the following for the existing preamble:

"Subject to section 1 (6) of Part I of this Agreement, the provisions relating to leave pay (section 12) and injury on duty allowance (section 29) of Part I of this Agreement shall not apply to employees employed on work classified at Rates E to I inclusive, and/or employed on watchman's work, to whom, except as otherwise provided therein, the remaining provisions of Part I and the following special provisions shall apply:"

2. KLOUSULE 2.—DIENSSERTIFIKAAT

Skrap hierdie klousule.

C. DEEL III

1. BYLAE G

Seksie (a).—Algemeen

(a) Wysig die aanhef deur die woorde "Elektrotegniese Ingenieursnywerheid," in te voeg tussen die woorde "met inbegrip van" en "Algemene Ingenieurswerk."

(b) Voeg die volgende woordomsnywing van "Elektrotegniese Ingenieursnywerheid" in voor die woordomsnywing van "algemene ingenieurswerk":

"Elektrotegniese Ingenieursnywerheid"—

(a) die vervaardiging en/of montering, uit samestellende dele, van elektriese uitrusting, naamlik generators, motore, konvertors, skakel- en kontrole-uitrusting (met inbegrip van relés, kontakters, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verhitings-, kook-, bevroings- en verkoelingsuitrusting, transformators, oonduitrusting, seinuitrusting, radio- of elektroniese uitrusting, en ander uitrusting wat die beginsels toepas wat gebruik word in die bediening van radio- en elektroniese uitrusting, gloeilampe en elektriese kables en huishoudelike elektriese toestelle en omvat dit ook die vervaardiging van samestellende dele van bogenoemde uitrusting;

(b) die installering, onderhoud en herstel van die uitrusting in paragraaf (a) hierbo bedoel in die provinsie Transvaal, maar omvat dit nie ook die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid nie;

"Elektrotegniese Aannemingsnywerheid" die ontwerp, voorbereiding (uitgesonderd die vervaardiging vir verkoop) en oprigting van elektriese installasies wat 'n integrerende en permanente deel van geboue uitmaak, en die herstel en/of onderhoud van sodanige installasies, met inbegrip van die kabelaswerk en elektriese bedrading wat daarmee in verband staan;

(2) Seksie (b).—Elektrotegniese ingenieurswese (installering/onderhoud/herstelwerk in die provinsie Transvaal).

(a) Vervang werkzaamheid 208 deur die volgende:

"208. Ankerwikkeling n.e.v., met inbegrip van die wikkeling van alle G.S.-motore....."

(b) Voeg die volgende werkzaamheid by onder Loon AA:

"213. (a) *Alle wikkeliingswerkzaamhede by herstelwerk, met gebruikmaking van vooraf gevormde spoele (uitgesonderd aansluiting by lyn en/of toetsing) by die herwikkeling van statore en/of rotors van W.S.-masjiene aangeslaan teen tot en met 600 volt soos hieronder aangedui:

Tweepolig.....	100 kW
Vierpolig.....	75 kW
Sespolig.....	50 kW
Agtpolig.....	30 kW

* Verhouding.—Werknemers kan vir werkzaamheid 213 (a) in diens geneem word slegs waar die verhouding een Loon A-werknemer vir ankerwikkeling tot een Loon AA-werknemer is."

(c) Vervang werkzaamheid 227 deur die volgende:

"227. †Alle wikkeliingswerkzaamhede by herstelwerk, met gebruikmaking van vooraf gevormde spoele (uitgesonderd aansluiting by lyn en/of toetsing) by die herwikkeling van statore en rotors van W.S.-masjiene aangeslaan teen tot en met 600 volt soos hieronder aangedui:

Tweepolig.....	30 kW
Vierpolig.....	22 kW
Sespolig.....	15 kW
Agtpolig.....	11 kW"

(d) Vervang werkzaamheid 236 deur die volgende:

"236. †Wikkeling en/of aansluiting van statore en/of ankers vir W.S.-masjiene met 'n aanslag van hoogstens 2 kW.

† Verhouding.—Werknemers kan vir werkzaamhede 227 en 236 in diens geneem word slegs waar die verhouding van Loon A- en Loon AA-werknemers en alle vakleerlinge saam minstens vier sodanige werknemers is vir elke Loon D- en/of Loon DD-werknemer en waar minstens een Loon A-werknemer ankerwikkeling verrig: Met dien verstande dat waar werknemers ankerwikkeling verrig uitsluitlik ten opsigte van masjiene teen hoogstens 2 kW aangeslaan en dit in 'n duidelik afgebakende gebied geskied en dat hulle onder toesig staan van minstens een Loon A-ankerwikkelaar vir elke vyf Loon DD-werknemers aldus in diens, die verhouding nie nagekom hoef te word nie."

2. SECTION 2.—CERTIFICATE OF SERVICE

Delete this section.

C. PART III

1. SCHEDULE G

(1) Section (a).—General

(a) Amend the preamble by inserting the words "Electrical Engineering Industry," between the words "including" and "General Engineering."

(b) Include the following definition of "Electrical Engineering Industry" before the definition of "general engineering":

"Electrical Engineering Industry" means—

(a) the manufacture and/or assembly from component parts of electrical equipment, namely, generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contractors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, incandescent lamps and electric cables and domestic electrical appliances, and includes the manufacture of component parts of the aforementioned equipment;

(b) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (a) above in the Province of the Transvaal, but does not include the Electrical Contracting Industry;

"Electrical Contracting Industry" means the design, preparation (other than manufacture for sale) and erection of electrical installations forming an integral and permanent portion of buildings and the repair and/or maintenance of such installations including any cable jointing and electrical wiring associated therewith;"

(2) Section (b).—Electrical Engineering (installation/maintenance/repair in the Province of the Transvaal).

(a) Substitute operation 208 with the following:

"208. Armature winding n.e.s. including the winding of all D.C. motors....."

(b) Add the following operation under Rate AA:

"213. (a) *All winding operations in repair work using pre-formed coils (excluding connecting up on line and/or testing) in the re-winding of statore and/or rotors of A.C. machines rated at up to and including 600 volts as scheduled below:

Two-pole.....	100 kW
Four-pole.....	75 kW
Six-pole.....	50 kW
Eight-pole.....	30 kW

* Ratio.—Employees may be employed on operation 213 (a) only where the ratio is one Rate A employee on armature winding to one Rate AA employee."

(c) Substitute operation 227 with the following:

"227. †All winding operations in repair work using pre-formed coils (excluding connecting up on line and/or testing) in the re-winding of statore and rotors of A.C. machines rated at up to and including 600 volts as scheduled below:

Two-pole.....	30 kW
Four-pole.....	22 kW
Six-pole.....	15 kW
Eight-pole.....	11 kW"

(d) Substitute operation 236 with the following:

"236. †Winding and/or connecting of statore and/or armatures for A.C. machines with a rating not exceeding 2 kW.

† Ratio.—Employees may be employed on operations 227 and 236 only where the ratio of Rate A and Rate AA employees and all apprentices taken together is not less than four such employees for each Rate D and/or DD employee, and where at least one Rate A employee is engaged on armature winding: Provided that where employees are engaged on armature winding solely in respect of machines rated at not more than 2 kW and that this is in a clearly demarcated area and they are supervised by at least one Rate A armature winder to every five Rate DD employees so engaged, the ratio need not be observed."

(3) Voeg die volgende seksie by:

"Seksie (h).—Afdeling Elektronika en/of Telekommunikasie
Oprigting, installering, onderhoud en herstel in die provinsie
Transvaal

Alle werksaamhede by die oprigting en/of installering en/of
onderhoud en/of herstel van telekommunikasie-uitrusting en/
of enige ander uitrusting wat gebruik maak van die beginsels
van elektronika en/of radio, soos—

telefoon-, telegraaf- en data-oorsendingsuitrusting;
UHF- en BHF-radioskakels;
outomatiese en hand-telefoonskakelstelsels;
toesighoudende en kontrolestelsels;
seinstelsels;
foutopsporing- en alarmuitrusting;
openbare luidsprekerstelsel en oproepstelsel;
wetenskaplike, ultrasoniese meet- en elektromediese uit-
rusting;
navigasiehulpmiddels;
mobiele, marine-, lugvaart- en uitsaairadio-uitrusting;
toekringtelevisie-uitrusting;
steuringsonderdrukkers;
elektriese en/of elektroniese toetsapparaat;
nywerheidslektroniese uitrusting;
radar en verwante uitrusting;
elektroniese afstandsmeeuitrusting.

Hierdie Afdeling sluit nie in die installering, onderhoud of
herstel van artikels wat vir huishoudelike gebruik bedoel is
nie, d.w.s. motor-, huis- en draagbare radio's, televisiestelle,
bandopnemers, grammofoonuitrustings en luidsprekers."

Vir die toepassing van hierdie Afdeling beteken—

"elektronika" uitrusting waar die primêre kringe gebaseer
is op die konduktansie van elektrisiteit deur 'n vakuum-,
gas- of halfgeleier;

"radio" uitrusting waar die primêre funksie is om inligting
oor te send en/of te ontvang sonder die hulp van 'n fisiese
geleier.

Loon A

346. Werk van 'n elektronikameganikus (n.e.v.) } Loon per uur vir werk ingedeel
347. Werk van 'n telekommunikasie-elektrisiën (n.e.v.) } onder Loon A in Loontabel.

Loon AA

348. Seksionele toesig oor laer besoldigde werksmanne, met inbegrip van die bereiding van harnas-
bordbedrading } Loon per uur vir werk ingedeel
} onder Loon AA in Loontabel.

Werksman graad 1

349. Regstellings volgens vooraf bepaalde grense van elektriese en of meganiese samestelle
350. Volledige opeenvolgende regstelling van hef-draaikiesers en/of draaikiesers volgens vooraf be-
paalde grense (n.e.v.) } Loon per uur vir werk ingedeel
351. Kabelente vorm volgens kleurcodes en/of prentsketse en/of in setklemme sonder verwysing na
skematiese tekeninge, en die afhegting van kables en/of drade en/of geleiers volgens opdragte en/of
monsters aan hoofuitrusting en/of aansluitkaste en/of verbindingblokke en/of aansluiters, met
inbegrip van die soldeer en/of toedraai van drade, onder toesig van 'n Loon A-werknemer (n.e.v.) } onder Loon B in Loontabel.

Werksman graad 2

352. Linte van bandopnemers skoonmaak en/of smeer en/of omruil
353. Sekondêre selle skoonmaak en/of byvul en/of primêre en/of sekondêre selle vervang vir tydregi-
streer- en soortgelyke uitrusting, onder toesig van 'n Loon A-werknemer
354. Motordraaikiesers olie en smeer volgens mondelinge opdrag van 'n Loon A- of Loon AA-werk-
nemer
355. Kables tussen pale en/of mure hang en die oppervlakmontering van hulpuitrusting, naamlik tele-
foonskakelborde en/of telefone en/of hoof- en/of slaafklokke en/of tydregistreerders en/of ver-
sterkers en/of luidsprekers en/of klankseine en/of brandalarmbreekpunte en/of brandverklidders
en/of produksieregistreerskakelskywe en/of kontrole-eenhede en/of wagskulpunte en/of seinnit-
rusting en/of aansluitkaste en/of verbindingrame en/of verbindingblokke, met inbegrip van die
vassit van kontrolepaneel en/of rakke aan mure, vloere en plafonne deur middel van boute en/of
skroewe, onder toesig van 'n Loon A-werknemer } Loon per uur vir werk ingedeel
} onder Loon C in Loontabel.

Werksman graad 3

356. Draadharnasse op vooraf bereide spykerborde maak volgens uitloopleyste, met gebruikmaking
van kleurcodes en/of prentsketse } Loon per uur vir werk ingedeel
357. Buitekabelomhulsel verwyder en afsonderlike geleiers stroop, ter voorbereiding van afsluiting } onder Loon DDD in Loon-
358. Herhalingsagoldeer van stiffies wat reeds bedraad is en/of herhalingstoedraai met draad } tabel, vir die eerste 12 maande
359. Herhalingstoetsing met aanneem-/verwerp-toetsuitrusting } ondervinding.
Daarna, Loon DD.

Werksman graad 3a

360. Montering op terrein van vooraf bereide apparaatstukke waar geen regstelling van toebehore ver-
eis word nie, met gebruikmaking van handgereedskap onder toesig van 'n Loon A-werknemer } Loon per uur vir werk ingedeel
} onder Loon DDD in Loon-
} tabel.

Werksman graad 4

361. Aanwending van roeswerende en/of beskermende lae met 'n kwas
362. Vooraf bereide staalwerk vasbout
363. Metaalstrookmateriaal wat reeds afgemerk is, sny en/of skuur
364. Vooraf gemerkte gate met verplaasbare boormasjiene boor—diameters van gate moet hoogstens 30
mm wees } Loon per uur vir werk ingedeel
365. Kables in vooraf bereide roetes lê, met inbegrip van vasbind en/of vasmaak, maar nie met 'n
draad vasdraai nie (n.e.v.) } onder Loon F in Loontabel.

(3) Add the following section:

"Section (h).—Electronics and/or Telecommunication Div-
ision

Erection, Installation, Maintenance and Repair in the Province
of the Transvaal

All operations in the erection and/or installation and/or
maintenance and/or repair of telecommunication equipment
and/or any other equipment utilising the principles of elec-
tronics and/or radio, such as—

telephone, telegraph and data transmission equipment;
UHF and VHF radio links;
automatic and manual telephone switching systems;
supervisory and control systems;
signalling systems;
fault detection and alarm equipment;
public address and paging systems;
scientific, ultrasonic measuring and electro-medical equip-
ment;
navigation aids;
mobile, marine, aircraft and broadcast radio equipment;
closed circuit television equipment;
interference suppression units;
electrical and/or electronic test apparatus;
industrial electronic equipment;
radar and allied equipment;
electronic distance measuring equipment.

This Division does not include the installation, maintenance
or repair of domestic articles, i.e. car, home and portable
radios, television, tape recorders, gramophone equipment and
loudspeakers."

For the purposes of this Division—

"electronics" means equipment where the primary cir-
cuits are based on the conductance of electricity through
a vacuum, gas or semi-conductor;

"radio" means equipment where the primary function is
to transmit and/or receive intelligence without the aid of
a physical conductor.

Werkman graad 5

366. Met mengsel vul onder toesig van 'n Loon A-werknemer.....
 367. Kabels in vooraf bereide vore lê.....
 368. Bespuiting van verf- en/of isoleermiddel- en/of roeswerende lae, onder toesig, uitgesonderd vermenging.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon G in Loontabel.

Rate A

346. Electronics mechanic's work (n.e.s.).....
 347. Telecommunication electrician's work (n.e.s.).....

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

Rate AA

348. Sectional supervision of lower-rated operatives, including the preparation of wiring harness boards.....

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

Operative Grade 1

349. Adjustment to pre-determined limits of electrically and/or mechanically operated assemblies
 350. Complete sequential adjustment of two-motion selectors and/or uniselectors to predetermined limits (n.e.s.).....
 351. Forming-out of cable ends to colour codes and/or pictorial sketches and/or in fixtures without reference to schematic drawings, and the terminating of cables and/or wires and/or conductors to instructions and/or samples to main equipment and/or junction boxes and/or connecting blocks and/or terminals, including soldering and/or wrapping of wires, under supervision of a Rate A employee (n.e.s.).....

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

Operative Grade 2

352. Cleaning and/or lubricating and/or changing ribbons on recorders.....
 353. Cleaning and/or topping up secondary cells and/or replacing primary and/or secondary cells for time recording and similar equipment, under supervision of a Rate A employee.....
 354. Oiling and greasing of motor uniselectors according to verbal instructions of a Rate A or AA employee.....
 355. Suspending of cables between poles and/or walls and the surface mounting of subsidiary and auxiliary equipment, namely, telephone switchboards and/or telephones and/or master and/or slave clocks and/or time recorders and/or amplifiers and/or loudspeakers and/or sound signals and/or fire alarm break-points and/or fire detectors and/or production recording dials and/or control units and/or watchman protection points and/or signalling equipment and/or junction boxes and/or connection frames and/or connection blocks, including the fixing to walls, floors and ceilings by means of bolts and/or screws of control panels and/or racks, under supervision of a Rate A employee.....

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

Operative Grade 3

356. Making of wire harnesses on pre-prepared nail boards to running-out lists using colour codes and/or pictorial sketches.....
 357. Removing outer cable sheathing and stripping of individual conductors, in preparation for termination.....
 358. Repetition soft soldering on tags already wired and/or repetition wire wrapping.....
 359. Repetition testing with accept/reject testing equipment.....

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates for the first 12 months of experience. Thereafter, Rate DD.

Operative Grade 3a

360. Assembly on site of pre-prepared apparatus racks where no fitting adjustments are required, using hand tools under supervision of a Rate A employee.....

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

Operative Grade 4

361. Application of anti-corrosive and/or protective coatings by brush.....
 362. Bolting up of pre-prepared steel work.....
 363. Cutting and/or grinding of metal-strip material already marked off.....
 364. Drilling of pre-marked holes by portable drilling machines, hole diameter not to exceed 30 mm
 365. Running in of cables in pre-prepared routes, including binding and/or fastening, but excluding wiring (n.e.s.).....

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates

Operative Grade 5

366. Compound filling under supervision of a Rate A employee.....
 367. Laying of cables in pre-prepared trenches.....
 368. Spraying of paint and/or insulating medium and/or anti-corrosive coatings under supervision, other than blending.....

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates.

2. BYLAE D**(1) AFDELING D/1**

(a) Vervang die bestaande opskrif en aanhef deur die volgende:

"AFDELING VIR DIE VERVAARDIGING, OPRIGTING EN MONTERING VAN LANDBOUWERKTUIG EN/OF BESPROEINGSMASJINERIE (MET INBEGRIP VAN WINDMEULENS) EN/OF ENJINS

Die volgende werksaamhede by die vervaardiging en/of montering en/of oprigting in die fabriek van landbouwerktuig en/of besproeiingsmasjinerie en/of windmeulens en/of enjins, maar uitgesonderd algemene ingenieurswerk soos omskryf:"

(b) Voeg die volgende werksaamhede by:

(i) Onder Loon F:

"41. (a) Funkionele nagaan van enjinstelle volgens vooraf bepaalde perke, onder toesig van 'n Loon A-werknemer....."

(ii) Onder Loon G:

"74. Vooraf gevormde en/of bereide drade aan vooraf bepaalde punte en/of konneksies verbind....."

2. SCHEDULE D**(1) DIVISION D/1**

(a) Substitute the existing title and preamble with the following:

"AGRICULTURAL IMPLEMENT AND/OR IRRIGATION MACHINERY (INCLUDING WINDMILLS) AND/OR ENGINES MANUFACTURING, ERECTING AND ASSEMBLING DIVISION

The following operations in the manufacture and/or assembling and/or erecting in the factory of agricultural implements and/or irrigation machinery and/or windmills and/or engines, but does not include General Engineering as defined:"

(b) Add the following operations:

(i) Under Rate F:

"41. (a) Functional checking of engine sets to preset limits, under supervision of a Rate A employee....."

(ii) Under Rate G:

"74. Connecting pre-formed and/or prepared wires to pre-determined points and/or connections....."

75. Herhalingskrimp van eindpunte en/of drade en/of kables op kables met 'n diameter van tot 13 mm stroop.....
76. Herhalingsknip en/of vooraf vorming van stelle draad volgens setmate en/of setklemme en/of patrone en/of lengtemeters.....
77. Herhalingsmontering van enjinstelle op proefbeddens, met inbegrip van die verbinding van selfstandkoppelstukke, en aanskakel.....

(2) AFDELING D/9

- (a) Voeg "Loon DD" in tussen "Loon C" en "Loon E".
- (b) Voeg die volgende werksaamhede by:
- (c) Onder Loon DD—

"1 (a) Bediening van 'n meerstempel-draadtremasjien, met inbegrip van die verwydering en vervanging van selfstand-hegstukke, die regstelling van vooraf bepaalde spoelspoedbeheer en die verbinding en deurvoer van draad.

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon DD in Loontabel".

(ii) Onder Loon F—

"7 (a) Bediening van 'n groftrekblok-tipe draadtremasjien, met inbegrip van die verwydering en vervanging van hegstukke onder toesig.....

(3) AFDELING D/23

Vervang Afdeling D/23 deur die volgende:

AFDELING VIR DIE VERVAARDIGING VAN ELEKTRONIESE EN / OF TELEKOMMUNIKASIE - UTRUSTING

Alle werksaamhede by die montering en/of oprigting in die vervaardigingsbedryfsinrigting en/of vervaardiging en/of modifikasie van telekommunikasie-uitrusting en/of enige ander uitrusting wat gebruik maak van die beginsels van elektronika en/of radio en of enige komponente wat in die elektronika en/of radionwyerheid gebruik word, soos—

telefoon-, telegraaf- en data-oorsendingsuitrusting;
UHF- en BHF-radioskakels;
outomatiese en hand-telefoonskakelstelsels;
toesighoudende en kontrolestelsels;
seinstelsels;
foutopsporing- en alarmuitrusting;
openbare luidsprekerstelsel en oproepstelsel;
wetenskaplike, ultrasoniese meet- en elektromediese uitrusting;
navigasiehulpmiddels;
mobiele, marine-, lugvaart- en uitsaairadio-uitrusting;
toekringtelevisie-uitrusting;
steuringsonderdrukkers;
elektriese en/of elektroniese toetsapparaat;
nywerheidslektroniese uitrusting;
radar en verwante uitrusting;
elektroniese afstandsmetuitrusting;

maar uitgesonderd die montering en/of vervaardiging van die volgende artikels wat vir huishoudelike gebruik bedoel is: Motor-, huis- en draagbare radio's, televisiestelle, bandopnemers en grammofoonuitrusting, luidsprekers, tesame met komponente wat uitsluitlik gemaak is vir gebruik in die voornoemde uitrusting deur die vervaardigers van dié uitrusting.

Vir die toepassing van hierdie Afdeling beteken—

"elektronika" uitrusting waar die primêre kringe gebaseer is op die konduktansie van elektrisiteit deur 'n vakuum-, gas- of halfgeleier;

"radio" uitrusting waar die primêre funksie is om inligting oor te send en/of te ontvang sonder die hulp van 'n fisiese geleier.

75. Repetition crimping of terminals and/or stripping wires and/or cables on cables up to 13 mm diameter.....
76. Repetition cutting and/or pre-forming sets of wires to jigs and/or fixtures and/or templates and/or length gauges.....
77. Repetition mounting of engine sets on test beds, including connecting of self-locating couplings, and starting.....

(2) DIVISION D/9

- (a) Between "Rate C" and "Rate E" insert "Rate DD".
- (b) Add the following operations:

(i) Under Rate DD:

"1 (a) Operating multi-die wire drawing machine, including removal and replacement of self-locating attachments, adjusting pre-determined spool speed control and joining and feeding-through of wire

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates".

(ii) Under Rate F:

"7 (a) Operating bull block type wire drawing machine, including removal and replacement of attachments under supervision.....

(3) DIVISION D/23

Substitute the following for Division D/23:

ELECTRONIC AND/OR TELECOMMUNICATION MANUFACTURING DIVISION

All operations in the assembly and/or erection in the manufacturing establishment and/or manufacture and/or modification of telecommunication equipment and/or any other equipment employing the principles of electronics and/or radio and/or any components used in the electronics and/or radio industry, such as—

telephone, telegraph and data transmission equipment;
UHF and VHF radio links;
automatic and manual telephone switching systems;
supervisory and control systems;
signalling systems;
fault detection and alarm equipment;
public address and paging systems;
scientific, ultrasonic measuring and electro-medical equipment;
navigation aids;
mobile, marine, aircraft and broadcast radio equipment;
closed circuit television equipment;
interference suppression units;
electrical and/or electronic test apparatus;
industrial electronic equipment;
radar and allied equipment;
electronic distance measuring equipment;

but does not include the assembly and/or manufacture of domestic articles, i.e. car, home and portable radios, television, tape recorders and gramophone equipment, loudspeakers, together with components made solely for use in the aforementioned equipment by the manufacturers of that equipment.

For the purposes of this Division—

"electronics" means equipment where the primary circuits are based on the conductance of electricity through a vacuum, gas or semi-conductor;

"radio" means equipment where the primary function is to transmit and/or receive intelligence without the aid of a physical conductor.

Loon A

1. Werk van 'n telekommunikasie-elektrisiën.....
2. Werk van 'n telekommunikasie-meganikus.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon A in Loontabel.

Loon AA

3. Kalibrering van elektriese instrumente en/of wyserplate.....
4. Elektriese werktoetsing en/of lokalisering van foute volgens skematiese tekeninge en/of spesifikasies (n.e.v.).....
5. Hoëpotensiaalwerktoetsing en/of lokalisering van foute wanneer dit verrig word deur persone wat gewoonlik in bedieningsprosesse in diens is (n.e.v.).....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon AA in Loontabel.

Loon B

6. Met die hand kante van ru-kristalle fynslyp, uitgesonderd kalibrering.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon B in Loontabel.

Loon C

7. Alle bedradings- en/of kabelvormingswerkzaamhede (met inbegrip van die bereiding van patrone) wat verwysing na skematiese tekeninge vereis (n.e.v.).....
8. Sny van ru-kwarts en/of ru-kristalle met halfoutomatiese masjien, met inbegrip van die stel van hoeke volgens vooraf bepaalde stellings (n.e.v.).....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon C in Loontabel.

Loon D

9. Montering (n.e.v.) waar geen pasmaakregstellings nodig is nie.....
10. Nagaan van uitrusting wat vooraf bepaalde elektriese meting vereis, voor werktoetsing of waar dit nie vereis word nie, uitgesonderd verbetering of herstelling.....
11. Volledige opeenvolgende regstelling van hefdraaikiesers volgens vooraf bepaalde grense.....
12. Met die hand kontoere bepaal en nasien van ru-kristalle volgens vooraf gestelde frekwensiegrense
13. Herhalende visuele en/of elektriese toetsing van stelselskywe onder 'n stereomikroskoop.....
14. Halfoutomatiese fynslyp en/of poleer van ru-kristalle volgens vooraf bepaalde frekwensiegrense, met inbegrip van die nagaan van frekwensie (n.e.v.).....
15. Stel van stuiters aan guillotine slegs vir die afsny van isolering.....
16. Stel van stuiters aan buis- en/of pypbuigmasjien.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon D in Loontabel.

Loon DD

17. Nagaan van lotte en/of gradering en/of regstel van kerns en/of komponente volgens vooraf gestelde grense deur middel van elektriese meting (n.e.v.).....
18. Nagaan en/of regstel van kristalle en/of ru-kristalle volgens vooraf bepaalde frekwensiegrense deur verdamping en/of deur te ets en/of met die hand.....
19. Nagaan van die snyhoek en/of korreksiefaktor van ru-kwarts en/of ru-kristalle volgens vooraf bepaalde grense gedurende die vervaardigingsproses.....
20. Bediening van 'n plaatsnymasjien (n.e.v.) vir lot- en/of massaproduksie op materiaal wat hoogstens 4 mm dik is.....
21. Herhalingsproduksiefynslyp en/of -nagaan van ru-kwartskristalle volgens vooraf bepaalde tyd- en diktegrense, met gebruikmaking van vooraf gestelde meters.....
22. Herhalende visuele nagaan van stelselskywe deur vergelyking onder 'n standaardmikroskoop.....
23. Toesigwerk oor 'n Loon DDD- tot Loon E-werknemer.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon DD in Loontabel.

Loon DDD

24. Regstellings volgens vooraf bepaalde grense van elektriese en/of meganiese samestelle.....
25. Alle werkzaamhede by die vervaardiging van kabelvorms sonder om na tekeninge te verwys (n.e.v.).....
26. Montering volgens monster en/of opdragte en/of prentsketse en/of plankaarte van telefoonsamestelle en/of kiesersamestelle en/of teledrukker en/of kapasitors (n.e.v.).....
27. Deurverbinding van drade van transistorblokkiekontakgebiede aan eindpenne deur middel van 'n setmaat, met gebruikmaking van 'n mikroskoop (n.e.v.).....
28. Wrywingslegering en/of wafeldeurverbinding en/of ultrasoniese deurverbinding van blokkies aan bome deur middel van 'n setmaat, met gebruikmaking van 'n mikroskoop (n.e.v.).....
29. Mikroskopiese werk en/of spykerkopdeurverbinding en/of ultrasoniese deurverbinding van gouddraad aan transistorleidings, met gebruikmaking van 'n mikroskoop (n.e.v.).....
30. Bediening van graveermasjien, met inbegrip van die verandering van setstel, maar uitgesonderd die stel van gereedskap.....
31. Herhalingsstoets van hoëpotensiaalisolering met onfeilbare toetsinstrument.....
32. Herhalingsnagaan van lotte uitrusting en/of subeenhede en/of komponente volgens uitloopleyste en/of monsters en/of plankaarte en/of prentsketse en/of foto's, met inbegrip van gladryf.....
33. Herhalingsnagaan van lotte deur meganiese en/of elektriese metodes en/of regstelling van uitrusting en/of subeenhede en/of komponente deur dit te vergelyk met vaste standaarde met vooraf bepaalde grense deur middel van komparators en/of deviasiemeters en/of eendoeltoetsuitrusting (n.e.v.).....
34. Met die hand soldeer (n.e.v.).....
35. Visuele nagaan van kristalle en/of ru-kristalle gedurende die vervaardigingsiklus.....
36. Op hand- en/of halfoutomatiese masjiene wikkels volgens plankaarte en/of sketse en/of diagramme, met inbegrip van die vervanging van selfstanddrewels en/of vormers (n.e.v.).....
37. Bedrading volgens opdrag en/of uitloopleyste en/of plankaarte en/of prentsketse en/of monsters en/of oudiohulpmiddels en/of foto's van uitrustingsrame en/of -rakke en/of paneelbesonderhede en/of -eenhede, met inbegrip van drade soldeer en/of toedraai (n.e.v.).....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon DDD in Loontabel.

Loon E

38. Elektriese komponente aan montasies monteer en/of vassoldeer.....
39. Komponente aan gedrukte kringborde monteer en/of vassoldeer en/of vasbind, met gebruikmaking van monsters en/of vooraf gemerkte borde.....
40. Stelselskywe met 'n outomatiese masjien merk waar die handbediening beperk is tot die oplaai, in lyn stel en aflaai van die skyf, uitgesonderd die opstel van die masjien.....
41. Spieëllaai van blokkies, met gebruikmaking van 'n vakuumpotlood onder 'n mikroskoop.....
42. Produksiemontering en/of -bedrading volgens monsters en/of plankaarte en/of oudiohulpmiddels in setmate en/of setklemme en/of selfstandonderdele, met inbegrip van drade soldeer en/of toedraai.....
43. Herhalingsbereiding van werkbeskrywingskaarte vir die afsny volgens lengtes van vooraf gevormde kables.....
44. Gemerkte transistorblokkies uitsoek, met gebruikmaking van 'n mikroskoop.....
45. Splyting van stelselskywe op 'n halfoutomatiese masjien, uitgesonderd die opstel van die masjien.....
46. Stip en/of bruineer en/of bedraad en/of verstuiwing en/of uitvoer en/of kante skoonmaak en/of vasplak en/of montering van dempmassa en/of draadvorming en/of hoeke indoop en/of montering van ru-kristalle, met gebruikmaking van setmate en/of setklemme en/of masjiene.....
47. Teledrukkerkiesstange met die hand reguit maak.....
48. Koppeling, met inbegrip van voerings insit en soldering.....
49. Visuele nagaan en/of opknapping van gedrukte kringborde gedurende die vervaardigingsproses.....
50. Bedrading van relêstawe en/of relêkaste en/of aansluitblokke volgens opdragte en/of uitloopleyste en/of monsters en/of oudiohulpmiddels, met inbegrip van die toedraai van drade.....

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon E in Loontabel.

Loon F

51. Transistors met 'n kragstaaf en/of handpers sny en/of afwerk, met gebruikmaking van setmate.
52. Sny van gedrukte kringborde volgens merke.
53. Kabelvorms van vooraf bereide uitlooplyste op bereide kabelvormborde van hoogstens 1 m \times 1,25 m lê en bind.
54. Komponente in outomatiese toetsuitrusting laai en daaruit haal.
55. Spieëllaai van blokkies, met gebruikmaking van 'n vakuumpotlood maar nie van 'n mikroskoop nie.
56. Bediening van kodeermasjiene en/of pers- en/of setklem, met inbegrip van die verandering van setstel.
57. Penskrifwerk volgens monsters en/of opdragte en/of prentsketse en/of foto's.
58. Herhalingsproduksiemasjinerie van stawe en/of pype op rewolwerdraaibanke volgens stuiters waar die werkstuk vasgehou word deur toestelle wat dit nie nodig maak om dit te sentreer of in lyn te bring nie, uitgesonderd die opstel daarvan. (Hierdie werksaamheid is beperk tot 'n masjien met 'n nominale binnediameter van hoogstens 52 mm.)
59. Herhalingsproduksiewikkeling met 'n masjien van bereide tolle volgens 'n vooraf bepaalde getal wikkels, met gebruikmaking van ronde draad, met inbegrip van die omruil van tolle: maksimum lengte van tol 150 mm.
60. Uitsoek van komponente en/of stuk-onderdele in werkbakke volgens uitsoeklyste.
61. Stelselskywe van mekaar skei en/of verbreek, uitgesonderd die masjien opstel.
62. Ru-kristalle was en/of skoonmaak.

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon F in Loontabel.

Loon G

63. Kodering en/of syskermwerk volgens monsters en/of opdragte en/of prentsketse en/of foto's.
64. Indoop- en/of vloeisoldeer van gedrukte kringborde.
65. in isoleringsmiddel en/of emalje en/of verf en/of vernis en/of was en/of harse doop en/of impregneer.
66. Skroef- en/of trap- en/of handperswerk en/of inkeping en/of kragperswerk waar daar aan die werk gewerk word met vooraf gestelde stempels (uitgesonderd die stel van stempels).
67. Met die hand buig en/of vorm volgens setmate en/of vormers en/of stuiters.
68. Bediening van plaatsnymasjiene volgens patrone en/of stuiters en/of merke (plaat met 'n dikte van hoogstens 4 mm).
69. Bediening van krag- en/of bandsaag vir herhalingsafsaag volgens stuiters en/of lengtemeters (uitgesonderd die stel van stuiters).
70. Herhalingskartel van aansluiters.
71. Herhalingsaag en/of -sny van ru-kwarts en/of ru-kristalle op volkome outomatiese masjiene waar die werksiklus beperk is tot die laai en ontlai van werkstukke.
72. Herhalingsboor volgens vooraf gemerkte kortnaelmerke en/of boormerke en/of setmate en/of setklemme en/of stuiters, met inbegrip van versink en/of ruim met nie-verstelbare ruimers, uitgesonderd radiaalboor.
73. Herhalende warm- en/of kouduitsny en/of deurboor met 'n pers, met gebruikmaking van leiers en/of setmate en/of stuiters en/of stempels.
74. Herhalingsmasjienponswerk volgens setmate en/of stuiters en/of meters en/of merke.
75. Herhalingsafmerk volgens patrone en/of setmate.
76. Herhalingsbereiding van spoeltolle, met inbegrip van die aanbring van omtakwikkels.
77. Herhalingsproduksieomterring in setmate en/of setklemme en/of van selfstandonderdele uit voorraad waar geen pasmaak of regstelling vereis word nie, maar met inbegrip van afbaard.
78. Herhalingsproduksievertinning en/of -soldering van kristalkanne.
79. Herhalingspunt- en/of -naat- en/of -projeksie- en/of -tapbout- en/of -stui- en/of -flitsweising.
80. Herhalingsvertinning van spoeltolaansluiters.
81. Herhalingslotnagaan van stukonderdele en/of komponente deur middel van vooraf gestelde vaste meters onder toesig.
82. Klinkwerk met klinknaels waarvan die diameter hoogstens 10 mm is, en/of ogies maak.
83. Roetine-luglekttoetsing.
84. Bespuiting van emalje- en/of verf- en/of isoleermiddel- en/of roeswerende lae, onder toesig, uitgesonderd vermenging.
85. Ru-kwarts vassit en/of losmaak en/of ru-kristalle stapel en/of verbind aan draers voor en na daaropvolgende masjinerie.
86. Ru-kristalle gedurende die vervaardigingsproses afstroop en/of ets.
87. Gedrukte kringborde en/of ru-stukke was en/of skoonmaak en/of bedek en/of blootstel en/of ontwikkel en/of ets.

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon G in Loontabel.

Loon H

88. Aanbring van isoleermiddel (n.e.v.).
89. Herhalingsny en -voorming van stelle draad volgens setmate en/of setklemme.
90. Herhalingsafstroop van geïsoleerde draad en/of kabel met vooraf gestelde gereedskap.

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon H in Loontabel.

Loon I

91. Elektroplateringbad versorg onder aanwysing van 'n Loon A-werknemer.
92. Oondversorging.
93. Met mengsel vul.
94. Versendingsverpakking.
95. In isoleermiddel en/of emalje en/of verf doop en/of impregneer.
96. Vertin deur in soldeerpot te doop.
97. Metaal poets en/of poler en/of afwerk.
98. Metaal skoonmaak deur skoonbyt en/of ontvetting.
99. Metaal bedek deur in te doop.
100. Skroefdraad en/of moerdraad met die hand sny.
101. Sand- en/of haelstraling.

Loon per uur vir werk ingedeel onder Loon I in Loontabel.

PROEFTYDPERKE EN LONE DAARVOOR

(Van toepassing op werksaamhede wat slegs in hierdie afdeling gelys is)
(Nie van toepassing op masjineringswerksaamhede en opstel nie)

Klas werk	Ondervinding			
	Eerste vier maande (loon per uur)	Tweede vier maande (loon per uur)	Derde vier maande (loon per uur)	Daarna
Loon AA:	Loon	Loon	Loon	Loon
Nuwelinge.....	D	C	B	AA
Vanaf Loon B.....	B	AA	AA	AA
Loon B:				
Nuwelinge.....	D	D	C	B
Vanaf Loon C.....	C	B	B	B
Vanaf Loon D.....	D	C	C	B
Loon C:				
Nuwelinge.....	DD	DD	D	C
Vanaf Loon D.....	D	C	C	C
Loon D:				
Nuwelinge.....	DDD	DD	DD	D
Vanaf Loon DD.....	DD	D	D	D
Loon DD:				
Nuwelinge.....	DDD	DDD	DD	DD
Vanaf Loon DDD.....	DDD	DD	DD	DD

LOON DDD

Nuwelinge by Loon DDD moet gedurende die eerste vier maande minstens 87 sent per uur betaal word en daarna teen Loon DDD.

LOON E

Nuwelinge by Loon E moet gedurende die eerste vier maande minstens 79 sent per uur betaal word en daarna teen Loon E.

Rate A

1. Telecommunication electrician's work.....
2. Telecommunication mechanician's work.....

Rate per hour for work classified at Rate A in Table of Wage Rates.

Rate AA

3. Calibrating of electrical instruments and/or dials.....
4. Electrical functional testing and/or fault localising to schematic drawings and/or specifications (n.e.s.).....
5. High potential functional testing and/or fault localising when performed by persons normally engaged in operative processes (n.e.s.).....

Rate per hour for work classified at Rate AA in Table of Wage Rates.

Rate B

6. Edge lapping of crystal blanks by hand excluding calibration.....

Rate per hour for work classified at Rate B in Table of Wage Rates.

Rate C

7. All wiring and/or cable forming operations (including the preparation of templates) involving reference to schematic drawings (n.e.s.).....
8. Cutting of raw quartz and/or crystal blanks by semi-automatic machine, including setting of angles to pre-determined settings (n.e.s.).....

Rate per hour for work classified at Rate C in Table of Wage Rates.

Rate D

9. Assembling (n.e.s.) where no fitting adjustments are required.....
10. Checking of equipment involving pre-determined electrical measurements prior to or where no functional testing is involved, excluding rectification or repair.....
11. Complete sequential adjustment of two-motion selectors to pre-determined limits.....
12. Hand contouring and checking of crystal blanks to pre-set limits of frequency.....
13. Repetitive visual and/or electrical testing of system discs under stereomicroscope.....
14. Semi-automatic lapping and/or polishing of crystal blanks to pre-determined frequency limits including checking of frequency (n.e.s.).....
15. Setting of stops on guillotine for cutting insulation only.....
16. Setting of stops on tube and/or pipe bending machine.....

Rate per hour for work classified at Rate D in Table of Wage Rates.

Rate DD

17. Batch checking and/or grading and/or adjusting of cores and/or components to pre-set limits by electrical measurement (n.e.s.).....
18. Checking and/or adjusting of crystals and/or crystal blanks to pre-determined limits of frequency by evaporation and/or by etching and/or by hand.....
19. Checking the cutting angle and/or correction factor of raw quartz and/or crystal blanks to pre-determined limits during the process of manufacture.....
20. Operating nibbling machine (n.e.s.) for batch and/or mass production on material of 4 mm thickness or less.....
21. Repetitive production lapping and/or checking of quartz crystal blanks to pre-determined limits of time and thickness, using pre-set gauges.....
22. Repetitive visual checking of system discs by comparison under standard microscope.....
23. Supervision of Rate DDD to E employees.....

Rate per hour for work classified at Rate DD in Table of Wage Rates.

Rate DDD

24. Adjustments to pre-determined limits of electrically and/or mechanically operated assemblies
25. All operations in the making of cable forms without reference to drawings (n.e.s.)
26. Assembly to sample and/or instructions and/or pictorial sketches and/or planning cards of telephone assemblies and/or selector assemblies and/or teleprinter and/or capacitors (n.e.s.)
27. Bonding of wires from transistor dice contact areas to terminal posts by means of a jig under microscopic vision (n.e.s.)
28. Friction alloying and/or wafer bonding and/or ultrasonic bonding of dice to headers by means of a jig under microscopic vision (n.e.s.)
29. Micro welding and/or nail-head bonding and/or ultrasonic bonding of gold wire to transistor leads under microscopic vision (n.e.s.)
30. Operating engraving machine, including the changing of type but excluding tool setting

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

Rate DDD (continued)

31. Repetition high potential insulation testing with foolproof testing instrument
32. Repetitive batch checking of equipments and/or subunits and/or components to running out lists and/or samples and/or planning cards and/or pictorial sketches and/or photographs, including buzzing
33. Repetitive batch mechanical and/or electrical checking and/or adjusting of equipments and/or subunits and/or components by comparison with fixed standards with pre-determined limits by means of comparators and/or deviation meters and/or special purpose test gear (n.e.s.)
34. Soldering by hand (n.e.s.)
35. Visual checking of crystal and/or crystal blanks during the manufacturing cycle
36. Winding on hand and/or semi-automatic machines to planning cards and/or sketches and/or diagram, including changing of self-locating mandrels and/or formers (n.e.s.)
37. Wiring to instructions and/or running out lists and/or planning cards and/or pictorial sketches and/or samples and/or audio aids and/or photographs of equipment racks and/or shelves and/or panel details and/or units including soldering and/or wrapping of wires (n.e.s.)

Rate per hour for work classified at Rate DDD in Table of Wage Rates.

Rate E

38. Assembling and/or soldering of electrical components to mountings
39. Assembling and/or soldering and/or strapping of components to printed circuit boards using samples and/or pre-marked boards
40. Marking of system discs by automatic machine where manual operations are limited to loading, aligning the disc and unloading, excluding setting up of machine
41. Mirror loading of dice using vacuum pencil under microscope
42. Production assembly and/or wiring to samples and/or planning cards and/or audio aids in jigs and/or fixtures and/or of self-locating parts including soldering and/or wrapping of wires
43. Repetitive preparation of job description cards for cutting pre-formed cables to lengths
44. Selecting of marked transistor dice under microscope
45. Slitting system discs on semi-automatic machine, excluding setting up of machine
46. Spotting and/or burnishing and/or wiring and/or sputtering and/or lining and/or edge cleaning and/or pasting and/or damping mass assembly and/or wire forming and/or corner dipping and/or mounting of crystal blanks by use of jigs and/or fixtures and/or machines
47. Straightening by hand of teleprinter selector bars
48. Strapping, including sleeving and/or soldering
49. Visual checking and/or touching up of printed circuit boards during the process of manufacture
50. Wiring of relay bars and/or frames and/or terminal blocks to instructions and/or running out lists and/or samples and/or audio aids, including wrapping of wires

Rate per hour for work classified at Rate E in Table of Wage Rates

Rate F

51. Cutting and/or trimming of transistors, using jigs, by power saw and/or hand press
52. Cutting of printed circuit boards to marks
53. Laying and binding of cable forms from prepared running out lists on prepared cable form boards not exceeding 1 m x 1,25 m
54. Loading of components into and unloading from automatic test gear
55. Mirror loading of dice using vacuum pencil excluding use of a microscope
56. Operating coding machines and/or press and/or fixture, including change of type
57. Pen writing to samples and/or instructions and/or pictorial sketches and/or photographs
58. Repetition production machining of bar and/or tube on capstan lathes to stops where the work piece is held by devices not necessitating any centralising or trueing, excluding setting up (This operation is limited to a machine not exceeding a 52 mm nominal bore diameter)
59. Repetition production winding by machine of prepared bobbins to pre-determined number of turns using round wire, including changing of bobbins: maximum length of bobbin 150 mm
60. Selection of components and/or piece parts into work trays as per selection lists
61. Separating and/or breaking of system discs, excluding setting of machine
62. Washing and/or cleaning of crystal blanks

Rate per hour for work classified at Rate F in Table of Wage Rates.

Rate G

63. Coding and/or silk screening to samples and/or instructions and/or pictorial sketches and/or photographs
64. Dip and/or flow soldering of printed circuit boards
65. Dipping and/or impregnation in insulating medium and/or enamel and/or paint and/or varnish and/or wax and/or resins
66. Fly and/or treadle and/or manual pressing and/or notching and/or power pressing, where the work is operated upon with pre-set dies (excluding setting of dies)
67. Hand bending and/or forming to jigs and/or formers and/or stops
68. Operating nibbling machine to templates and/or stops and/or marks (plate not exceeding 4 mm in thickness)
69. Operating power saw and/or band saw for repetitive cutting off to stops and/or length gauges (excluding setting of stops)
70. Repetition crimping of terminals
71. Repetition cutting and/or slicing of raw quartz and/or crystal blanks on fully automatic machines, where the work cycle is confined to loading and/or unloading of work piece
72. Repetition drilling to pre-marked pops and/or dimples and/or jigs and/or fixtures and/or stops, including countersinking and/or reaming by non-adjustable reamers, excluding radial drill

Rate per hour for work classified at Rate G in Table of Wage Rates

Rate G

73. Repetition hot and/or cold blanking and/or piercing by press, using guides and/or jigs and/or stops and/or dies.....
74. Repetition machine punching to jigs and/or stops and/or gauges and/or marks.....
75. Repetition marking to templates and/or jigs.....
76. Repetition preparation of coil bobbins, including the application of shunt windings.....
77. Repetition production assembly in jigs and/or fixtures and/or of self-locating parts from stock where no fitting or adjustment is required, but including deburring.....
78. Repetition production tinning and/or soldering of crystal cans.....
79. Repetition spot and/or seam and/or projection and/or stud and/or butt and/or flash welding.....
80. Repetition tinning of coil bobbin terminals.....
81. Repetitive batch checking of piece parts and/or components by means of pre-set fixed gauges under supervision.....
82. Riveting not exceeding 10 mm diameter rivets and/or eyeletting.....
83. Routine air leak testing.....
84. Spraying of enamel and/or paint and/or insulating medium and/or anti-corrosive coatings under supervision, other than blending.....
85. Sticking and/or unsticking of raw quartz and/or stacking and/or bonding of crystal blanks to carriers prior to and/or after subsequent machining.....
86. Stripping and/or etching of crystal blanks during the process of manufacture.....
87. Washing and/or cleaning and/or coating and/or exposing and/or developing and/or etching of printed circuit boards and/or blanks.....

Rate per hour for work classified at
Rate G in Table of Wage Rates.

Rate H

88. Application of insulating medium (n.e.s.).....
89. Repetition cutting and pre-forming sets of wire to jigs and/or fixtures.....
90. Repetition stripping of insulated wire and/or cable by pre-set tools.....

Rate per hour for work classified at
Rate H in Table of Wage Rates.

Rate I

91. Attending electroplating bath under instruction of a Rate A employee.....
92. Attending oven.....
93. Compound filling.....
94. Despatch packing.....
95. Dipping and/or impregnating in insulating medium and/or enamel and/or paint.....
96. Dip tinning in solder pot.....
97. Metal buffing and/or polishing and/or finishing.....
98. Metal cleaning by pickling and/or degreasing.....
99. Metal coating by dipping.....
100. Rethreading and/or retapping by hand.....
101. Sand and/or shot blasting.....

Rate per hour for work classified at
Rate I in Table of Wage Rates.

PROBATIONARY PERIODS AND RATES OF PAY THEREFOR

(Applicable to operations scheduled in this division only)
(Not applicable to machining operations and setting up)

Class of work	Experience			
	First four months (rate per hour)	Second four months (rate per hour)	Third four months (rate per hour)	Thereafter
Rate AA:	Rate	Rate	Rate	Rate
Newcomers.....	D	C	B	AA
From Rate B.....	B	AA	AA	AA
Rate B:				
Newcomers.....	D	D	C	B
From Rate C.....	C	B	B	B
From Rate D.....	D	C	C	B
Rate C:				
Newcomers.....	DD	DD	D	C
From Rate D.....	D	C	C	C
Rate D:				
Newcomers.....	DDD	DD	DD	D
From Rate DD.....	DD	D	D	D
Rate DD:				
Newcomers.....	DDD	DDD	DD	DD
From Rate DDD.....	DDD	DD	DD	DD

Rate DDD:

Newcomers to Rate DDD shall be paid not less than 87c per hour for the first four months, and thereafter at Rate DDD.

Rate E:

Newcomers to Rate E shall be paid not less than 79 cents per hour for the first four months, and thereafter at Rate E.

(4) AFDELING D/29**Seksie (f).—Algemeen meganies**

(a) Voeg die volgende werksaamheid by onder Loon AA:
"124. (a) *Afmerk van plaatmetaal met 'n dikte van hoogstens 4 mm.

*Vir die toepassing van bogenoemde beteken "afmerk" die afmerk met meetinstrumente van die middelpunte en werkllyne op materiaal vóór verwerking."

(4) DIVISION D/29**Section (f).—General mechanical**

(a) Add the following operation under Rate AA:

"124. (a) *Marking out of sheet metal not exceeding 4 mm thickness.

*For the purposes of the above "marking out" means the marking out with measuring instruments of centres and working lines on material preparatory to processing."

(b) Voeg die volgende werksaamheid by onder Loon E:

"144. (a) Herhalingsmontering van vooraf vervaardigde selfstandonderdele volgens monsters en/of prentsketse waar paswerk of regstelling nie vereis word nie."

Namens die partye op hede die 5de dag van Februarie 1979 te Johannesburg onderteken.

B. NICHOLSON, Voorsitter.

W. E. KIRKWOOD, Ondervoorsitter.

A. O. DE JAGER, Hoofsekretaris.

No. R. 606

23 Maart 1979

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSELNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN BYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, met ingang van 1 April 1979 en vir die tydperk wat op 22 September 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 1 April 1979 en vir die tydperk wat op 22 September 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (1) (b) van die Wysigingsooreenkoms.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSVAAL)

(BYSTANDSFONDSOOREENKOMS) OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa

Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 674 van 25 April 1969, soos gewysig, verleng en hernieu by Goewermmentskennisgewings R. 3533 van 17 Oktober 1969, R. 980 van 19 Junie 1970, R. 1948 van 22 Oktober

(b) Add the following operation under Rate E:

"144: (a) Repetition assembling of self-locating pre-manufactured parts to samples and/or pictorial sketches, where no fitting or adjustment is required."

Signed at Johannesburg for and on behalf of the parties this 5th day of February 1979.

B. NICHOLSON, Chairman.

W. E. KIRKWOOD, Vice-Chairman.

A. O. DE JAGER, General Secretary.

No. R. 606

23 March 1979

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding, with effect from 1 April 1979 and for the period ending 22 September 1982, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 1 April 1979 and for the period ending 22 September 1982, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the areas specified in clause 1 (1) (b) of the Amending Agreement.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSVAAL)

(BENEFIT FUND AGREEMENT) AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association

Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa), representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 674 of 25 April 1969, as amended, extended and renewed by Government Notices R. 3533 of 17 October 1969, R. 980 of 19 June 1970, R. 1948 of 22 October 1971, R. 1045 of

1971, R. 1045 van 22 Junie 1973, R. 2011 van 26 Oktober 1973, R. 773 van 3 Mei 1974, R. 1960 van 25 Oktober 1974, R. 2026 van 24 Oktober 1975, R. 697 van 23 April 1976, R. 1961 van 22 Oktober 1976, R. 1960 van 23 September 1977, R. 2137 van 21 Oktober 1977 en R. 2104 van 20 Oktober 1978, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is;

(b) in die landdrostdistrikte Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel en Springs; die gebied binne 'n straal van 48,28 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp; die gebied binne 'n straal van 32,18 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Vereeniging; die gebied binne 'n straal van 32,18 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria (uitgesonderd daardie gedeelte van die Swart gebied Uitvalgrond JQ 434 wat binne genoemde straal val); die gebiede binne 'n straal van 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor op onderskeidelik Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank en Middelburg (Transvaal); en in die landdrostdistrik Kempton Park (uitgesonderd daardie gedeelte wat buite 'n straal van 32,18 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, val, en wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 551 van 29 Maart 1956 binne die landdrostdistrik Pretoria geval het).

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms slegs op geskoolde werknemers, kwekelinge, vakleerlinge en leerlingambagsmanne van toepassing.

2. KLOUSULE 8A.—WERWINGS- EN OPLEIDINGSFONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

In subklousule (b) vervang "30 sent" deur "50 sent".

Geteken te Johannesburg op hede die 16de dag van Februarie 1979.

N. G. LEVEY, Voorsitter.

G. H. BEETGE, Ondervoorsitter.

D. B. EHLERS, Hoofsekretaris.

22 June 1973, R. 2011 of 26 October 1973, R. 773 of 3 May 1974, R. 1960 of 25 October 1974, R. 2026 of 24 October 1975, R. 697 of 23 April 1976, R. 1961 of 22 October 1976, R. 1960 of 23 September 1977, R. 2137 of 21 October 1977 and R. 2104 of 20 October 1978.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(a) by all employers who are members of the employers' organisations and all employees who are members of the trade unions;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Balfour, Benoni, Boksburg, Brakpan, Delmas, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Nigel and Springs; the area within a radius of 48,28 kilometres from the General Post Office, Krugersdorp; the area within a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Vereeniging; the area within a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Pretoria (excluding that portion of the Black area Uitvalgrond JQ 434 which falls within the said radius); the areas within radii of 16,09 kilometres from the General Post Offices, Klerksdorp, Potchefstroom, Witbank and Middelburg (Transvaal), respectively; and in the Magisterial District of Kempton Park (excluding that portion which falls outside a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Pretoria, and which, prior to the publication of Government Notice 551 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), this Agreement shall only apply to skilled employees, trainees, apprentices and learner artisans.

2. CLAUSE 8A.—BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

In subclause (b), substitute "50 cents" for "30 cents".

Signed at Johannesburg this 16th day of February 1979.

N. G. LEVEY, Chairman.

G. H. BEETGE, Vice-Chairman.

D. B. EHLERS, General Secretary.

No. R. 607 23 Maart 1979
WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSELNYWERHEID, TRANSVAAL.—WYSIGING VAN NIE-AMBAGSMANOOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid betrekking het, met ingang van 1 April 1979 en vir die tydperk wat op 30 April 1979 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van 1 April 1979 en vir die tydperk wat op 30 April 1979 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerhede in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

No. R. 607 23 March 1979
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.—AMENDMENT OF NON-ARTISAN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building and Monumental Masonry Industries, shall be binding, with effect from 1 April 1979 and for the period ending 30 April 1979, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from 1 April 1979 and for the period ending 30 April 1979, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industries in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van 1 April 1979 en vir die tydperk wat op 30 April 1979 eindig, in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms *mutatis mutandis* bindend is vir alle Swartes in diens in genoemde Nywerhede by dié werkgewers vir wie enigene van genoemde bepalinge ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Swartes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID (TRANSSVAAL)

(NIE-AMBAGSMANOOREENKOMS) OOREENKOMS

ingevoelge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association
Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) wat sy lede in die Monumentklipmesselnywerheid verteenwoordig

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa
Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid (Transvaal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1828 van 13 Oktober 1972, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 2249 van 29 November 1974, R. 935 van 9 Mei 1975, R. 1893 van 3 Oktober 1975, R. 81 van 16 Januarie 1976, R. 696 van 23 April 1976, R. 1959 van 22 Oktober 1976, R. 96 van 28 Januarie 1977, R. 2138 van 21 Oktober 1977 en R. 2107 en R. 2108 van 20 Oktober 1978.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Bou- en Monumentklipmesselnywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasies en alle werknemers wat lede is van die vakverenigings;

(2) in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd enige gedeeltes van laasgenoemde twee landdrosdistrikte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg (Transvaal) maar buite 'n straal van 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Heidelberg, geval het en uitgesonderd enige gedeelte van die landdrosdistrik Brakpan wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 498 van 1 April 1966 binne die landdrosdistrik Nigel maar buite 'n straal van 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Nigel, geval het], Germiston, Heidelberg (Transvaal) (uitgesonderd die gebied wat buite 'n straal van 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Heidelberg, val), Johannesburg (uitgesonderd enige gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1383 van 11 September 1964 binne die landdrosdistrik Roodepoort maar buite 'n straal van 48,28 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp, geval het), Kempton Park (uitgesonderd enige gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 551 van 29 Maart 1956 binne die landdrosdistrik Pretoria maar buite 'n straal van 32,18 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Pretoria, geval het), Nigel (uitgesonderd die gebied wat buite 'n straal van 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Nigel, val) en Springs, en in die

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from 1 April 1979 and for the period ending 30 April 1979, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall *mutatis mutandis* be binding upon all Blacks employed in the said Industries by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Blacks in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY (TRANSSVAAL)

(NON-ARTISANS AGREEMENT) AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the
Masters Builders' and Allied Trades Association (Witwatersrand)

Pretoria Master Builders' and Allied Trades Association
Master Masons' and Quarry Owners' Association (South Africa) representing its members in the Monumental Masonry Industry

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Operative Plasterers' Trade Union of South Africa
White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1828 of 13 October 1972, as amended and extended by Government Notices R. 2249 of 29 November 1974, R. 935 of 9 May 1975, R. 1893 of 3 October 1975, R. 81 of 16 January 1976, R. 696 of 23 April 1976, R. 1959 of 22 October 1976, R. 96 of 28 January 1977, R. 2138 of 21 October 1977, R. 2107 and R. 2108 of 20 October 1978.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Building and Monumental Masonry Industries—

(1) by all employers who are members of the employers' organisations and all employees who are members of the trade unions;

(2) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding any portion of the last-mentioned two magisterial districts which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg (Transvaal) but outside a radius of 16,09 kilometres from the General Post Office, Heidelberg, and excluding any portion of the Magisterial District of Brakpan which, prior to the publication of Government Notice 498 of 1 April 1966, fell within the Magisterial District of Nigel but outside a radius of 16,09 kilometres from the General Post Office, Nigel], Germiston, Heidelberg (Transvaal) (excluding the area falling outside a radius of 16,09 kilometres from the General Post Office, Heidelberg), Johannesburg (excluding any portion which, prior to the publication of Government Notice 1383 of 11 September 1964, fell within the Magisterial District of Roodepoort but outside a radius of 48,28 kilometres from the General Post Office, Krugersdorp), Kempton Park (excluding any portion which, prior to the publication of Government Notice 551 of 29 March 1956, fell within the Magisterial District of Pretoria but outside a radius of 32,18 kilometres from the General Post Office, Pretoria), Nigel (excluding the area falling outside a radius of 16,09 kilometres from the General Post Office, Nigel)

gebiede binne 'n straal van 48,28 kilometer vanaf die Hoofposkantoor, Krugersdorp, 32,18 kilometer vanaf die Hoofposkantoor van onderskeidelik Vereeniging en Pretoria (uitgesonderd dié gedeelte van die Swart gebied Uitvalgrond JQ 434, wat binne laasgenoemde straal val), en 16,09 kilometer vanaf die Hoofposkantoor van onderskeidelik Klerksdorp, Middelburg (Transvaal), Potchefstroom en Witbank.

2. KLOUSULE 21A.—WERWINGS- EN OPLEIDINGS-FONDS VAN DIE BOUNYWERHEID

In subklausule (2), vervang "30 sent" deur "50 sent".

Geteken te Johannesburg op hede die 16de dag van Februarie 1979.

N. G. LEVEY, Voorsitter.

G. H. BEETGE, Ondervoorsitter.

D. B. EHLERS, Hoofsekretaris.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 592

23 Maart 1979

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

Ingevolge Proklamasie R. 184, 1967, word die regulasies uitgevaardig kragtens Goewermentskennisgewing R. 1058 van 26 Mei 1978 hierby met ingang vanaf 1 Maart 1979 teruggetrek en met die volgende vervang:

(1) Elke bankinstelling wat geregistreer of voorlopig geregistreer is onder die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), soos gewysig, uitgesonderd 'n diskontohuis en 'n bankinstelling waarvan die gesamentlike bedrag van sy beleggings en diskonteringe, lenings en voorskotte, soos hieronder gedefinieer, nie R20 miljoen oorskry nie, moet verseker—

(a) dat die totale bedrag van sy diskonteringe, lenings en voorskotte wat vir die doeleindes van hierdie kennisgewing gedefinieer word as bateposte 10, 11, 12, 13 (h), 14 en 15 in sy kwartaalstaat BW Vorm 9 ingedien by die Registrateur van Banke ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 13 van bogenoemde Wet—

(i) soos op 31 Maart 1979 nie hoër is nie as 128 (eenhonderd agt-en-twintig) persent van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte wat in sy kwartaalstaat vir 31 Desember 1975 verskyn; en

(ii) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand nie hoër is nie as die bedrag bereken volgens (1) (a) (i) hierbo plus 'n addisionele 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte soos op 31 Desember 1975;

tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was; en—

(b) dat die totale bedrag van sy beleggings wat vir doeleindes van hierdie kennisgewing gedefinieer word as bateposte 9 (k), 9 (l) en 9 (p) (i) en 9 (p) (ii) in sy kwartaalstaat BW Vorm 9 ingedien by die Registrateur van Banke ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 13 van bogenoemde Wet—

(i) soos op 31 Maart 1979 nie hoër is nie as 126 (eenhonderd ses-en-twintig) persent van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte wat in sy kwartaalstaat vir 31 Desember 1975 verskyn; en

(ii) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand nie hoër is nie as die bedrag bereken volgens (1) (b) (i) hierbo plus 'n addisionele 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte soos op 31 Desember 1975;

and Springs, and in the areas within a radius of 48,28 kilometres from the General Post Office, Krugersdorp, 32,18 kilometres from the General Post Offices, Vereeniging and Pretoria, respectively (excluding that portion of the Black area Uitvalgrond JQ 434 falling within the latter radius), and 16,09 kilometres from the General Post Offices, Klerksdorp, Middelburg (Transvaal), Potchefstroom and Witbank, respectively.

2. CLAUSE 21A.—BUILDING INDUSTRIES RECRUITMENT AND TRAINING FUND

In subclause (2), substitute "50 cents" for "30 cents".

Signed at Johannesburg this 16th day of February 1979.

N. G. LEVEY, Chairman.

G. H. BEETGE, Vice-Chairman.

D. B. EHLERS, General Secretary.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 592

23 March 1979

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

In terms of Proclamation R. 184, 1967, the regulations made under Government Notice R. 1058 of 26 May 1978 are hereby withdrawn with effect from 1 March 1979 and replaced by the following:

(1) Every banking institution which is registered or provisionally registered under the Banks Act, 1965, (Act 23 of 1965), as amended, except a discount house and a banking institution of which the combined amount of its investments and discounts, loans and advances as defined hereunder, does not exceed R20 million, must ensure—

(a) that the total amount of its discounts, loans and advances, which, for purposes of this notice, are defined as asset items 10, 11, 12, 13 (h), 14 and 15 in its quarterly statement BA Form 9 rendered to the Registrar of Banks in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 13 of the above-mentioned Act—

(i) as at 31 March 1979 does not exceed 128 (one hundred and twenty-eight) per cent of the total amount of the corresponding asset items appearing in its quarterly statement for 31 December 1975; and

(ii) as at the end of each subsequent calendar month does not exceed the amount calculated according to (1) (a) (i) above plus an additional 0,5 (one half of one) per cent per month of the total amount of the corresponding asset items as at 31 December 1975;

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing; and

(b) that the total amount of its investments which, for purposes of this notice, are defined as asset items 9 (k), 9 (l) and 9 (p) (i) and 9 (p) (ii) in its quarterly statement BA Form 9 rendered to the Registrar of Banks in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section 13 of the above-mentioned Act—

(i) as at 31 March 1979 does not exceed 126 (one hundred and twenty-six) per cent of the total amount of the corresponding asset items appearing in its quarterly statement for 31 December 1975; and

(ii) as at the end of each subsequent calendar month does not exceed the amount calculated according to (1) (b) (i) above plus an additional 0,5 (one half of one) per cent per month of the total amount of the corresponding asset items as at 31 December 1975;

tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was.

(2) Elke bankinstelling wat geregistreer of voorlopig geregistreer is onder die Bankwet, 1965 (Wet 23 van 1965), soos gewysig, waarvan die gesamentlike bedrag van sy diskonteringe, lenings en voorskotte sowel as beleggings, soos in items (1) (a) en (b) hierbo omskryf, nie R20 miljoen oorskry nie, moet vanaf die maandeinde waarop die totale bedrag van sy diskonteringe, lenings en voorskotte sowel as beleggings die perk van R20 miljoen bereik, toesien dat—

(a) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand sy diskonteringe, lenings en voorskotte, soos in item (1) (a) omskryf, nie met 'n groter bedrag toeneem nie as 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte soos op 31 Desember 1975;

tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was; en

(b) soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand sy beleggings, soos in item (1) (b) omskryf, nie met 'n groter bedrag toeneem nie as 0,5 (een helfte van een) persent per maand van die totale bedrag van die ooreenstemmende bateposte soos op 31 Desember 1975;

tensy enige oorskryding deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of skriftelik gemagtig is of was.

(3) Elke bankinstelling moet binne 30 (dertig) dae na 31 Maart 1979 en na die einde van elke daaropvolgende kalendermaand gesertifiseerde opgawes van sy diskonteringe, lenings en voorskotte sowel as beleggings, onderskeidelik, aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank in sodanige vorm en besonderhede verstrek soos deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank verlang.

T. W. DE JONGH, President.

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing.

(2) Every banking institution which is registered or provisionally registered under the Banks Act, 1965 (Act 23 of 1965), as amended, of which the combined amount of its discounts, loans and advances as well as investments as defined in items (1) (a) and (b) above, does not exceed R20 million, must from the month-end on which the total amount of its discounts, loans and advances as well as investments reaches the limit of R20 million, ensure that—

(a) as at the end of every subsequent calendar month its discounts, loans and advances, as defined in item (1) (a), does not increase by a larger amount than 0,5 (one half of one) per cent per month of the total amount of the corresponding asset items as at 31 December 1975;

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing; and

(b) as at the end of every subsequent calendar month its investments, as defined in item (1) (b), does not increase by a larger amount than 0,5 (one half of one) per cent per month of the total amount of the corresponding asset items as at 31 December 1975;

unless any excess is or has been authorised by the South African Reserve Bank by notice in the *Government Gazette* or in writing.

(3) Every banking institution must furnish within 30 (thirty) days after 31 March 1979 and after the end of each subsequent calendar month certified copies of its discounts, loans and advances as well as investments, respectively, to the South African Reserve Bank in such form and detail as required by the South African Reserve Bank.

T. W. DE JONGH, Governor.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 544

23 Maart 1979

AFKONDIGING VAN ROOKBEHEERSTREEK-BEVELE INGEVOLGE ARTIKEL 20 (1) VAN WET 45 VAN 1965

Kragtens artikel 20 (1) van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965 (Wet 45 van 1965), en na oorlegpleging met die Nasionale Adviserende Komitee op Lugbesoedeling, kondig ek, Schalk Willem van der Merwe, Minister van Gesondheid, hierby die volgende Bevele af wat op 20 Februarie 1979 deur my bekragtig is en wat met ingang van 20 November 1979 op die onderskeie gebiede van die regsgebied van die Munisipaliteit van Port Elizabeth van toepassing is:

MUNISIPALITEIT VAN PORT ELIZABETH.—SEWENDE EN AGSTE ROOKBEHEERSTREEK-BEVELE

Die Munisipaliteit van Port Elizabeth vaardig kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling, 1965, hierby die volgende Bevele uit:

1. Die gebiede soos in die Bylae hiervan omskryf, word hierby tot Rookbeheerstreke verklaar.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 544

23 March 1979

PROMULGATION OF SMOKE CONTROL ZONE ORDERS IN TERMS OF SECTION 20 (1) OF ACT 45 OF 1965

In terms of section 20 (1) of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965 (Act 45 of 1965), and after consultation with the National Air Pollution Advisory Committee, I, Schalk Willem van der Merwe, Minister of Health, hereby promulgate the following Orders which were confirmed by me on 20 February 1979 and which shall apply to the respective areas in the area of jurisdiction of the Municipality of Port Elizabeth with effect from 20 November 1979:

MUNICIPALITY OF PORT ELIZABETH.—SEVENTH AND EIGHTH SMOKE CONTROL ZONE ORDERS

The Municipality of Port Elizabeth hereby, under and by virtue of the powers vested in it by section 20 of the Atmospheric Pollution Prevention Act, 1965, makes the following Orders:

1. The areas defined in the Schedule hereto are hereby declared to be Smoke Control Zones.

2. Geen eienaar of okkupeerder van 'n perseel in klousule 3 genoem, mag in hierdie Rookbeheerstreekbevel die voortkoming of uitlating van rook van so 'n digtheid of inhoud dat dit lig in groter mate as 20 persent verdonker, uit sodanige perseel veroorsaak of toelaat nie.

3. Hierdie Bevele is van toepassing op—

(a) alle persele of geboue in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale woon-, algemene woon-, algemene besigheid- en spesiale besigheidstreke en streke vir spesiale, onbepaalde, landbou-, inrigtings-, onderrig- en munisipale doeleindes: Met dien verstande dat waar industriële geboue geleë is in enige van bogemelde gebruikstreke, enige persoon skriftelik by die Stadsraad van Port Elizabeth aansoek kan doen om vrystelling van die bepalings van hierdie Bevele, en indien die Raad oortuig is dat daar afdoende redes bestaan vir sodanige vrystelling, kan hy by skriftelike kennisgewing aan die aansoeker sodanige vrystelling verleen;

(b) woonhuise, residensiële geboue, winkels, besigheidpersele, motorhawens, plekke van onderrig, gemeenskapsale en vermaaklikheidsplekke in gebruikstreke geklassifiseer as spesiale nywerheid-, algemene nywerheid- en beperkte nywerheidstreke.

Die woorde en uitdrukkings wat in hierdie klousule vervat is, het dieselfde betekenis as wat daaraan geheg word in die dorpsbeplanningskema wat op die betrokke gebruikstreke van toepassing is.

4. Die Stadsraad van Port Elizabeth kan van tyd tot tyd enige fabriek, tipe, klas of model huishoudelike brandstof-verbruikende toestel wat ontwerp is om enige vaste of vloeibare brandstof te verbrand, vrystel van die bepalings van klousule 2 hiervan op voorwaarde dat—

(a) sodanige toestel ingerig en in stand gehou word en aan die gang bly ooreenkomstig die vervaardiger se voorskrifte wat saam met die toestel verskaf is;

(b) sodanige toestel op so 'n wyse aan die gang bly dat die uitlating van rook tot 'n minimum beperk word;

(c) die vrystelling te eniger tyd na die uitsluitlike goeddunke van die Stadsraad van Port Elizabeth ingetrek kan word.

5. Hierdie Bevele tree in werking op 20 November 1979.

6. Hierdie Bevele heet die Sewende en Agste Rookbeheerstreekbevel.

BYLAE

SEWENDE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Walmer, Athlonepark, Mangoldpark, Fairview-padwisselaar, Willowdene, Fairview, Charlo, Greenshieldspark, Miramar en Mount Pleasant.

AGSTE ROOKBEHEERSTREEKBEVEL

Algoapark, Youngwoonbuurt, Sidwell, Korsten Neave en Adcockvale.

No. R. 600

23 Maart 1979

REGULASIES BETREFFENDE DIE PRAKTIESE OPLEIDING VAN 'N KWEKELING-APTEKER IN 'N LAND BUITE DIE REPUBLIEK

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 49 (1) (p), gelees met artikel 20 (1) (b) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974), soos gewysig, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die

2. In these Smoke Control Zones no owner or occupier of any premises referred to in clause 3 shall cause or permit the emanation or emission from such premises of smoke of such a density or content as will obscure light to an extent greater than 20 per cent.

3. These Orders shall apply to—

(a) all premises or buildings in use zones classified as special residential, general residential, general business and special business zones and zones for special, undetermined, agricultural, institutional, educational and municipal purposes: Provided that, where industrial buildings are situated in any of the above-mentioned use zones, any person may apply in writing to the City Council of Port Elizabeth for exemption from the provisions of these Orders and if the Council is satisfied that there are adequate reasons for such exemption it may, by notice in writing to the applicant, grant such exemption;

(b) dwelling-houses, residential buildings, shops, business premises, public garages, places of instruction, social halls and places of amusement in use zones classified as special industrial, general industrial and restricted industrial zones.

The words and expressions contained in this clause shall have the meaning assigned to them in the town planning scheme applicable to the use zones concerned.

4. The City Council of Port Elizabeth may from time to time exempt from the provisions of clause 2 hereof any make, type, class or model of household fuel burning appliance designed to burn any solid or liquid fuel on condition that—

(a) such appliance is installed, maintained and operated in accordance with the manufacturer's instructions supplied with the appliance;

(b) such appliance is operated so as to minimise the emission of smoke;

(c) the exemption may be withdrawn at any time at the sole discretion of the City Council of Port Elizabeth.

5. These Orders shall come into effect on 20 November 1979.

6. These Orders shall be called the Seventh and Eighth Smoke Control Zone Orders.

SCHEDULE

SEVENTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

Walmer, Athlone Park, Mangold Park, Fairview Interchange, Willowdene, Fairview, Charlo, Greenshields Park, Miramar and Mount Pleasant.

EIGHTH SMOKE CONTROL ZONE ORDER

Algoa Park, Young Township, Sidwell, Korsten, Neave and Adcockvale.

No. R. 600

23 March 1979

REGULATIONS RELATING TO THE PRACTICAL TRAINING OF A TRAINEE PHARMACIST IN A COUNTRY OUTSIDE THE REPUBLIC

The Minister of Health has, in terms of section 49 (1) (p), read with section 20 (1) (b) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974), as amended, on the recommendation of the South African Pharmacy Board,

regulasies betreffende die praktiese opleiding van 'n kwekeling-apteker in 'n land buite die Republiek gewysig deur in paragraaf 1, na die woorde "goedgekeur is", die volgende toe te voeg:

"of, vanaf 1 Januarie 1978, in 'n apteek in Bophuthatswana of in Transkei wat, in afwagting van die daargestelling van fasiliteite vir praktiese opleiding in daardie lande, deur die Suid-Afrikaanse Aptekersraad vir hierdie doel goedgekeur word".

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. R. 549 23 Maart 1979

IN- EN UITVOERBEHEER.—WYSIGING VAN UITVOERREGULASIES

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op In- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet 45 van 1963), wysig hierby Goewermentskennisgewing R. 637 van 23 April 1971 soos volg:

1. Voeg die volgende item by aan die einde van groep 1 van Bylae I:

"Hout B.

Die volgende houtsoorte, hetsy in die ronde maat of in gesaagde vorm:

Botaniese naam	Gewone naam
<i>Acacia melanoxylon</i>	Swarthout.
<i>Ocotea bullata</i>	Stinkhout.
<i>Podocarpus falcatus</i>	Geelhout, Kalander- of Outenickwageelhout.
<i>Podocarpus henkelii</i>	Geelhout of Henkel-geelhout.
<i>Podocarpus latifolius</i>	Geelhout of Opregte Geelhout."

2. (i) Voeg die volgende woorde by na die item "Rotsboorpunte" in groep 3 van Bylae I:

"Scheeliet (sien wolfram)."

(ii) Vervang die item met betrekking tot "Wolframdraad en -gloeilampdraad, oorgeblaas of kaal" in groep 3 van Bylae I deur die volgende item:

"Wolfram soos volg NIE.

- (a) Ertse en konsentrate;
- (b) metaal en legerings;
- (c) wolframkarbied;
- (d) verbindings;
- (e) scheeliet;
- (f) draad en gloeidraad;
- (g) wolframiet; en
- (h) afval en reste."

3. Voeg die volgende woorde by aan die einde van groep 6 van Bylae I:

"Alle vierwielaangedrewe voertuie DIE".

J. C. HEUNIS, Minister van Ekonomiese Sake.

No. R. 603 23 Maart 1979

WET OP EIENDOMSAGENTE, 1976 GEDRAGSKODE

Die Raad vir Eiendomsagente het met die goedkeuring van die Minister van Ekonomiese Sake, kragtens artikel 8 (b) van die Wet op Eiendomsagente, 1976 (Wet 112 van 1976), die gedragskode vir eiendomsagente in die Bylae hierby uiteengesit, opgestel.

amended the regulations relating to the practical training of a trainee pharmacist in a country outside the Republic by the addition, in paragraph 1, after the word "Rhodesia" where it appears for the second time, of the following:

"or, with effect from 1 January 1978, in a pharmacy in Bophuthatswana or in Transkei which, pending the establishment of practical training facilities in these countries, has been approved for this purpose by the South African Pharmacy Board".

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. R. 549 23 March 1979

IMPORT AND EXPORT CONTROL.—AMENDMENTS TO EXPORT REGULATIONS

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Economic Affairs, acting under and by virtue of the powers vested in me by section 2 of the Import and Export Control Act, 1963 (Act 45 of 1963), hereby amend Government Notice R. 637, dated 23 April 1971, as follows:

1. Add the following item at the end of group 1 of Schedule I:

"Wood B.

The following kinds of wood, whether in round measure or sawn:

Botanical name	Common name
<i>Acacia melanoxylon</i>	Blackwood.
<i>Ocotea bullata</i>	Stinkwood.
<i>Podocarpus falcatus</i>	Yellow-wood, Kalander or Outeniqua yellow-wood.
<i>Podocarpus henkelii</i>	Yellow-wood or Henkel yellow-wood.
<i>Podocarpus latifolius</i>	Yellow-wood or real yellow-wood."

2. (i) Add the following words after the item "Rock drill bits" in group 3 of Schedule I:

"Scheelite (see tungsten)."

(ii) Substitute the following item for the item relating to "Tungsten wire and filament, coated or uncoated" in group 3 of Schedule I:

"Tungsten, as follows NIE.

- (a) Ores and concentrates;
- (b) metal and alloys;
- (c) tungsten carbide;
- (d) compounds;
- (e) scheelite;
- (f) wire and filament;
- (g) wolframite; and
- (h) scrap and residues."

3. Add the following words at the end of group 6 of Schedule I:

"All four-wheel drive vehicles DIE."

J. C. HEUNIS, Minister of Economic Affairs.

No. R. 603 23 March 1979

ESTATE AGENTS ACT, 1976 CODE OF CONDUCT

The Estate Agents Board has, with the approval of the Minister of Economic Affairs, in terms of section 8 (b) of the Estate Agents Act, 1976 (Act 112 of 1976), framed the Code of Conduct for estate agents set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Gedragskode beteken "klant" 'n persoon wat homself kontraktueel teenoor 'n eiendomsagent verbind het met die doel dat die eiendomsagent namens hom dienste verrig teen betaling van 'n vergoeding of kommissie.

2. 'n Eiendomsagent moet—

2.1 sy besigheid op so 'n wyse dryf dat dit nie die integriteit van eiendomsagente in die algemeen skaad nie;

2.2 die belang van sy klant te alle tye na die beste van sy vermoë beskerm, met die nodige inagneming van die belange van alle ander betrokke partye;

2.3 die getrouheidsfondssertifikaat te alle tye in 'n prominente plek in sy besigheidsplek vertoon;

2.4 aan 'n koper of huurder of voornemende koper of huurder van 'n eiendom ten opsigte waarvan 'n mandaat aan hom gegee is om dit te verkoop of te verhuur, alle feite met betrekking tot sodanige eiendom wat binne sy persoonlike kennis val en wat vir 'n voornemende koper of huurder daarvan wesenlik is of mag wees, meedeel;

2.5 op aanvraag en tot dié mate dat hy in staat is om dit te doen, sonder onnodige versuim, aan 'n kontraksparty 'n afskrif verskaf van die koopoor-eenkoms, huurooreenkoms of opsie met betrekking tot elke eiendomstransaksie waartoe hy as eiendoms-agent 'n party is.

3. Geen eiendomsagent mag—

3.1 deur middel van 'n advertensie 'n klant werf of eiendom te koop of te huur aanbied nie tensy hy in daardie advertensie sy naam, die feit dat hy 'n eiendomsagent is, en waar toepaslik, die naam van sy werkgewer of die eiendomsagent wat hy verteenwoordig publiseer;

3.2 sonder om afbreuk te doen aan die algemeenheid van die voorafgaande, by die advertering van eiendom vir verkoop of verhuur opsetlik mislei of 'n wanvoorstelling maak in verband met enige aangeleentheid wat op sodanige eiendom betrekking het nie;

3.3 direk of indirek vir homself koop, of enige belang in enige eiendom verkry ten aansien waarvan hy 'n mandaat gegee is om dit te verkoop, sonder die volle medewete en toestemming van die koper nie, of sy eie eiendom verkoop of enige eiendom waarin hy enige direkte of indirekte belang het aan enige voornemende koper wat sy dienste behou het, sonder dat daardie koper volledig kennis dra van sy eiendomsreg of belang in sodanige eiendom;

3.4 enige eiendom te koop of te huur aanbied sonder die voorafverkreë volmag van die eienaar of sy agent nie, welke volmag, wanneer dit 'n alleen-agentskap verleen, skriftelik moet wees;

3.5 enige vergoeding aan enigeen betaal as vergoeding vir die verkryging van besigheid nie, behalwe aan—

3.5.1 'n ander eiendomsagent wat in besit is van 'n getrouheidsfondssertifikaat, of

3.5.2 'n prokureur bedoel in paragraaf (d) van die omskrywing van "eiendomsagent" in artikel 1 van die Wet;

3.6 optree of aanbied om op te tree in enige hoedanigheid in verband met 'n saak wat die onderwerp is van geregtelike of kwasi-geregtelike verrigtinge

SCHEDULE

1. In this Code of Conduct "client" shall mean a person who has bound himself contractually to an estate agent for the purpose of the estate agent rendering services on his behalf in return for the payment of a remuneration or commission.

2. An estate agent shall—

2.1 conduct his business in such a manner so as not to damage the integrity of estate agents in general;

2.2 protect the interests of his client at all times to the best of his ability, with due regard to the interests of all other parties concerned;

2.3 display his fidelity fund certificate at all times in a prominent position in his place of business;

2.4 convey to a purchaser or lessee or intending purchaser or lessee of a property, in respect of which a mandate to sell or lease, has been given to him, all facts concerning such property as are within his personal knowledge and which are or would be material to a prospective purchaser or lessee thereof;

2.5 furnish without undue delay to the contracting parties upon being so requested insofar as he is able, a copy of the Agreement of Sale, Agreement of Lease or Option relating to every property transaction to which he is a party as an estate agent.

3. No estate agent shall—

3.1 by means of an advertisement, canvass clients or offer property for sale or to let unless he, in that advertisement, publishes his name and the fact that he is an estate agent, and if applicable, the name of his employer or the estate agent he represents;

3.2 without restriction of the generality of the foregoing, in advertising property for sale or for letting, wilfully mislead or mis-represent in regard to any matters pertaining to such property;

3.3 purchase directly or indirectly for himself, or acquire any interest in any property which he has been given a mandate to sell, without the full knowledge and consent of the seller, or sell his own property or any property in which he has any direct or indirect interest to any prospective purchaser who has retained his services, without that purchaser having full knowledge of his ownership of, or interest in, such property;

3.4 offer any property for sale or to let without the prior authority of the owner or his agent, which authority when it confers a sole agency shall be in writing;

3.5 pay any consideration to any party in return for the securing of business, except to—

3.5.1 another estate agent in possession of a fidelity fund certificate, or

3.5.2 an attorney intended in paragraph (d) of the definition of "estate agent" in section 1 of the Act;

3.6 act or offer to act in any capacity in relation to a matter which is the subject of judicial or quasi judicial proceedings either on the basis that no charge

nie, hetsy op die veronderstelling dat geen vergoeding gevorder sal word tensy die verrigtinge suksesvol is nie, of dat die bedrag van die vergoeding deur hom gehef, verband sal hou met die mate van sukses behaal nie;

3.7 opsetlik enige vertroulike inligting gebruik, wat deur hom verkry is van enige ander eiendomsagent in verband met enige eiendom of hangende transaksie wat daarmee verband hou, tot die nadeel van sodanige ander eiendomsagent nie;

3.8 in verband met 'n eiendom of 'n voornemende koper daarvan waarvan besonderhede van 'n ander eiendomsagent aangevra en verkry is sonder die medewete en toestemming van sodanige eiendomsagent, direk of indirek met die eienaar van daardie eiendom of daardie voornemende koper onderhandel nie, behalwe deur bemiddeling van die ander eiendomsagent: Met dien verstande dat indien daardie eiendom van die mark onttrek word, of die mandaat van die ander eiendomsagent beëindig word, alle verpligtinge van die eersgenoemde eiendomsagent teenoor die laasgenoemde beëindig sal word met betrekking tot daardie eiendom en koper, tensy skriftelik anders ooreengekom is tussen die betrokke eiendomsagent;

3.9 deur middel van 'n maatskappy of 'n derde party of deur die gebruikmaking van sodanige maatskappy of derde party as 'n front, enigiets doen wat nie vir hom toelaatbaar sou gewees het om te doen indien hy as 'n eiendomsagent sake sou gedoen het nie;

3.10 'n mandaat of instruksies vir werk aanvaar ten opsigte van 'n besondere eiendom nie indien sy belang daarin bots met sy verpligtinge teenoor 'n bestaande klant in verband met dieselfde eiendom, sonder om eers sodanige belang skriftelik aan die klant te openbaar nie;

3.11 opsetlik of deur growwe nalatigheid versuim om enige werk te doen of verpligtinge na te kom wat normaalweg met so 'n mate van sorg en bedrewenheid gedoen word deur 'n eiendomsagent as wat in die opinie van die raad redelikerwys verwag kan word;

3.12 bewustelik, in verband met sy bedrywighede as 'n eiendomsagent, enige vals verklaring voorberei, maak of enige ander persoon bystaan om dit voor te berei of te maak nie, hetsy mondeling of skriftelik, of 'n vals verklaring in verband daarmee teken wetende dat dit vals is, of bewustelik enige vals boeke of rekeninge of ander rekords voorberei of hou nie;

3.13 sonder redelike oorsaak aan enige derde party enige vertroulike inligting openbaar wat deur hom verkry is ten opsigte van die sakeaangeleenthede, bedryfsgeheime of tegniese metodes of prosesse van 'n klant of werkgewer nie;

3.14 indien hy in diens van 'n eiendomsagent is, behalwe met die skriftelike toestemming van daardie eiendomsagent, enige werk wat binne die gebied van eiendomsagentskapswerk val, onderneem vir sy eie rekening of in vennootskap of vir 'n ander eiendomsagent nie;

3.15 'n eienaar van trustfondse in die agent se besit of onder sy beheer versoek of beïnvloed met die doel om sodanige eienaar te oorrede om direk of indirek enige rente op geld belê ingevolge artikel 32 (2) (a) van die Wet aan die eiendomsagent oor te maak of te betaal nie.

will be made unless the proceedings are successful or that the amount of the charge raised by him will be related to the degree of success attained;

3.7 intentionally use any confidential information obtained by him from any other estate agent concerning any property or pending transaction relating thereto to the prejudice of such other estate agent;

3.8 in relation to a property or a prospective purchaser thereof, particulars of which or whom have been requested and obtained from another estate agent, negotiate or deal directly or indirectly with the owner of that property or that prospective purchaser, save through that other estate agent without the knowledge and consent of such estate agent: Provided that should that property be withdrawn from the market or the mandate of that other estate agent be terminated, all obligations by the former estate agent to the latter shall cease in respect of that property and purchaser unless otherwise agreed in writing between the estate agents involved;

3.9 through the medium of a company or third party or using such company or third party as a front, do anything which it would not be permissible for him to do if he were operating as an estate agent;

3.10 accept any mandate or instructions for work in respect of a specific property if his interest therein would conflict with his obligations to an existing client in respect of the same property without first disclosing such interest in writing to the client;

3.11 wilfully or in gross negligence fail to perform any work or duties normally performed by an estate agent with such degree of care and skill as in the opinion of the board may reasonably be expected;

3.12 knowingly, in relation to his activities as an estate agent, prepare, make or assist any other person to prepare or make any false statement, whether orally or in writing or sign any false statement in relation thereto knowing it to be false, or knowingly prepare or maintain any false books of account or other records;

3.13 without just cause divulge to any third party any confidential information obtained by him as to the business affairs, trade secrets or technical methods or processes of a client or employer;

3.14 if he is in the service of an estate agent, undertake, save with the written consent of that estate agent, any work falling within the field of estate agency on his own account or in partnership or for another estate agent;

3.15 solicit or influence an owner of trust funds in the agent's possession or under his control with the intention of persuading such owner to make over or pay to the estate agent directly or indirectly any interest on moneys invested in terms of section 32 (2) (a) of the Act.

4. Elke eiendomsagent wat die alleeneienaar is van 'n eiendomsagentskap of 'n vennoot in vennootskap of 'n direkteur van 'n maatskappy wat sake doen as 'n eiendomsagent, sal verantwoordelik gehou word vir enige oortreding van of versuim om te voldoen aan hierdie gedragskode deur enige ander vennoot of direkteur of deur enige lid of die personeel van sodanige alleeneienaarskap, vennootskap of maatskappy tensy hy voor sodanige oortreding of versuim alle redelike stappe geneem het om dit te verhoed, en nie onder die omstandighede sodanige oortreding of versuim kon verhoed nie.

4. Every estate agent who is the sole proprietor of an estate agency business or a partner in partnership or a director of a company carrying on the business of an estate agent, shall be held responsible for any contravention of or failure to comply with this code of conduct by any other partner or director or by any member or the staff of such sole proprietorship, partnership or company unless he had prior to such contravention or failure to comply taken all reasonable steps to prevent this and could not in the circumstances have prevented such contravention or failure to comply.

No. R. 604

23 Maart 1979

WET OP EIENDOMSAGENTE, 1976

TRUSTREKENING VAN 'N EIENDOMSAGENT
EN BELEGGING VAN TRUSTGELDE

Die Minister van Ekonomiese Sake het, na oorleg met die Raad vir Eiendomsagent, Goewermentskennisgewing R. 1472 van 29 Julie 1977, gepromulgeer kragtens artikel 33 (1) (j), (k) en (l) van die Wet op Eiendomsagent, 1976 (Wet 112 van 1976), gewysig soos in die Bylae hierby uiteengesit.

BYLAE

1. Deur die vervanging van regulasie 5 deur die volgende regulasie:

“5. Vir die doel van die afsluiting van sy boeke en aantekeninge ingevolge artikel 32 (3) (b) van die Wet, moet 'n eiendomsagent met tussenpose van nie meer nie as drie kalendermaande, by uittreksel 'n lys opstel van al die saldo's wat in krediet van enige persoon staan, en hy moet die lyste van sodanige trustsaldos vir nie minder nie as drie jaar vanaf die datum waarop dit by uittreksel opgestel is, hou.”

2. Deur die vervanging van die Bylae tot die regulasies deur die volgende Bylae:

“BYLAE

Vorm van Ouditeursverslag bedoel in regulasie 2

Die Sekretaris

Die Raad vir Eiendomsagent

.....

UDITEURSVERSLAG INGEVOLGE ARTIKEL 32
(4) VAN DIE WET OP EIENDOMSAGENTE, 1976
(WET 112 VAN 1976)

1. Ons het die boeke, aantekeninge en boekhoustelsels van
Adres
vir die jaar wat geëindig het op 19.....
ondersoek.

2. Na ons mening, gebaseer op ons ondersoek—

2.1 het voormelde eiendomsagent gedurende die
betrokke tydperk aan die bepalings van artikel 32 (1),
(2) en (3) van die Wet voldoen;

2.2 op 19....., synde die
einddatum van die boekjaar, asook op
19..... synde 'n ander datum gedurende daardie jaar

No. R. 604

23 March 1979

ESTATE AGENTS ACT, 1976

TRUST ACCOUNT OF AN ESTATE AGENT AND
INVESTMENT OF TRUST MONEYS

The Minister of Economic Affairs has, after consultation with the Estate Agents Board, amended Government Notice R. 1472 of 29 July 1977, promulgated in terms of section 33 (1) (j), (k) and (l) of the Estate Agents Act, 1976 (Act 112 of 1976), as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. By the substitution of the following regulation for regulation 5:

“5. For the purpose of balancing his books and records in terms of section 32 (3) (b) of the Act an estate agent shall at intervals of not more than three calendar months extract a list of the balances standing to the credit of any person and shall keep the lists of such trust balances for not less than three years from the date of which the same were extracted.”

2. By the substitution of the following Schedule for the Schedule to the regulations:

“SCHEDULE

Form of Auditor's Report referred to in regulation 2

The Secretary

The Estate Agents Board

.....

AUDITOR'S REPORT IN TERMS OF SECTION 32
(4) OF THE ESTATE AGENTS ACT, 1976 (ACT 112
OF 1976)

1. We have examined the books, records and
accounting systems of
Address
for the year ended on 19.....

2. In our opinion, based on our examination—

2.1 the said estate agent complied during the period
in question with the provisions of sections 32 (1), (2)
and (3) of the Act;

2.2 on 19..... being the
financial year end date, and also on
19..... being one other date during that year selected

wat op 'n verrassingsbasis deur ons gekies is, was die totale bedrag wat in krediet gestaan het van die trustbankrekening en enige spaar- of ander rentegewende rekening wat deur voormelde eiendomsagent ingevolge artikel 32 (1) en (2) van die Wet gehou word, tesame met enige trustgelde wat volgens daardie eiendomsagent se rekeningkundige aantekeninge deur hom in kontant gehou is (welke gelde ons oortuig is in daardie eiendomsagent se trustbankrekening gestort is op die eerste bankdag volgende op enige voormelde datum, waarop daar redelikerwys verwag kon word dat sodanige gelde aldus gestort moes word), voldoende om die trustsaldo's op daardie datums te dek;

2.3 blyk die omstandighede waaronder verhandelbare dokumente wat voor die datums bedoel in 2.2 in die eiendomsagent se trustbankrekening inbetaal is en daarna nie gehonoreer is nie, bevredigend te wees;

2.4 blyk die stelsel waarvan gebruik gemaak word wanneer bedrae vanaf daardie eiendomsagent se trustbankrekening oorgedra word na sy besigheidsrekening, te verseker dat op elke geleentheid waarop so 'n oordrag gemaak word, die saldo wat in krediet van daardie trustbankrekening en enige spaar- of ander rentegewende rekening bedoel in artikel 32 (2) (a) van die Wet bly staan, tesame met trustgelde wat in kontant gehou word, nie minder as die trustsaldo's is nie;

2.5 is alle rente ten bedrae van R..... op gelde wat ingevolge artikel 32 (2) (a) van die Wet belê is, stiptelik en gereeld aan die Eiendomsagentgetrouheidsfonds of andersins kragtens die uitdruklike skriftelike lasgewings wat aan ons getoon is, na gelang van die geval, betaal.

*3. Ons het vasgestel dat genoemde maatskappy/onderneming 'n Werkgewersgetrouheidswaarborgpolis, No., ooreenkomstig die bepalinge van artikel 26 (b) van die Wet, by (naam van versekeringsmaatskappy) vir versekeringsdekking tot 'n bedrag van R..... uitgeneem het, en dat die polis vir 'n periode van maande, eindigende op die dag van 19....., hernieu is.

* Skrap paragraaf indien bepalinge van artikel 26 (b) nie van toepassing is nie.

Ouditeurs.....

Adres.....

Telefoonnommer....."

by us, on a surprise basis, the total amount standing to the credit of the trust banking account and any savings or other interest-bearing account kept by the said estate agent in terms of section 32 (1) and (2) of the Act, together with any trust moneys which, according to such estate agent's accounting records, were held by him in cash on hand (which moneys we have satisfied ourselves were deposited in such estate agent's trust banking account on the first banking day following any of the said dates on which it might reasonably be expected that such moneys would be banked) were sufficient to cover the trust balances on the said dates;

2.3 the circumstances under which any negotiable instruments deposited before the dates referred to in 2.2 in the estate agent's trust banking account were not honoured subsequently appear to be satisfactory;

2.4 the system employed when transferring amounts from such estate agent's trust banking account to his business account appears to ensure that, on each occasion any such transfer is made, the balance remaining to the credit of such trust banking account and any savings or other interest-bearing account referred to in section 32 (2) (a) of the Act, together with any trust moneys held in cash on hand, amounts to not less than the trust balances;

2.5 all interest, amounting to R....., on moneys invested in terms of section 32 (2) (a) of the Act has been promptly and regularly paid to the Estate Agents Fidelity Fund or as otherwise provided in the express terms of written mandates exhibited to us, as the case may be.

*3. We have confirmed that the above Company/Undertaking has taken out an Employers Fidelity Guarantee Policy No. in terms of section 26 (b) of the Act, with (name of insurance company) for insurance cover up to an amount of R..... and that the policy has been renewed for a period of months ending on the day of 19.....

* Delete paragraph if provisions of section 26 (b) do not apply.

Auditors.....

Address.....

Telephone Number....."

No. R. 605

23 Maart 1979

RAAD VIR EIENDOMSAGENTE.—UITREIKING VAN GETROUHEIDSFONDSSERTIFIKATE

Die Minister van Ekonomiese Sake het, na oorleg met die Raad vir Eiendomsagente, Goewermenskennisgewing R. 989 van 1 Junie 1977, gepromulgeer kragtens artikel 33 van die Wet op Eiendomsagente, 1976 (Wet 112 van 1976), gewysig, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

No. R. 605

23 March 1979

ESTATE AGENTS BOARD.—ISSUE OF FIDELITY FUND CERTIFICATES

The Minister of Economic Affairs has, after consultation with the Estate Agents Board, amended Government Notice R. 989 of 1 June 1977, promulgated in terms of section 33 of the Estate Agents Act, 1976 (Act 112 of 1976), as set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. Deur die vervanging van Bylae B tot die regulasies deur die volgende Bylae:

SCHEDULE

1. By the substitution of the following Schedule for Schedule B to the regulations:

"BYLAE B/SCHEDULE B"

SERTIFIKAAT/CERTIFICATE

GELDIG VANAF DATUM VAN UITREIKING TOT 31 DESEMBER 19.....
VALID FROM DATE OF ISSUE TO 31 DECEMBER 19.....

EIENDOMSAGENTE-GETROUHEIDSFONDS/ESTATE AGENTS FIDELITY FUND

Volle name.....Full names
Naam van firma/maatskappy.....Name of firm/company
Adres.....Address

Hierby word gesertifiseer dat die persoon wie se naam op hierdie Sertifikaat verskyn, aan die bepalings van artikel 16 van Wet 112 van 1976 voldoen, dat hy lid is van die Eiendomsagente-Getrouheidsfonds, dat hy sy bydraes tot genoemde Fonds ten volle betaal het vir die tydperk hierbo aangedui, en dat hy lid van genoemde Fonds bly so lank as wat hy 'n verbintenis het met bovermelde firma/maatskappy.

This is to certify that the person whose name appears on this Certificate has complied with the provisions of section 16 of Act 112 of 1976, is a member of the said Fund, has paid his contributions to the said Fund for the period indicated above, as in full, and shall retain his membership of the said Fund for as long as he is associated with the abovenamed firm/company.

Datum van uitreiking.....Date of issue

Vir en namens die Raad vir Eiendomsagente
For and on behalf of the Estate Agents Board

Bestuurder/Manager

Hierdie Sertifikaat is ongeldig indien die seël van die Raad vir Eiendomsagente nie daarop aangebring is nie.

This Certificate is not valid unless it bears the seal of the Estate Agents Board.

DEPARTEMENT VAN PLURALE BETREK- KINGE EN ONTWIKKELING

No. R. 545 23 Maart 1979

WYSIGING VAN REËLS: KOMMISSARISHOWE.— SIVIELE GEDINGE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (4) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), soos gewysig, gee ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, hierby kennis dat ek die regulasies wat die reëls bevat waarby die praktyk en prosedure wat in die siviele howe van Kommissarisse gevolg moet word en wat by Goewermentskennisgewing R. 2083 van 1967 afgekondig is, ooreenkomstig bygaande Bylae wysig.

P. G. J. KOORNHOF, Minister van Plurale
Betrekkings en Ontwikkeling.

BYLAE

1. Voeg die volgende opskrif en reël na reël 73 in:
"ONDERSOEK NA FINANSIËLE TOESTAND VAN
SKULDENAAR

73A. (1) Indien 'n hof uitspraak gelever het vir die betaling van geld en sodanige uitspraak onvoldaan gebly het vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum waarop dit gelever is of vanaf die verstryking van die tydperk van opskorting wat ingevolge die reëls gelas is, na gelang van die geval, kan die uitspraakskuldeiser uit die hof van die distrik waarin die uitspraakskuldenaar woon, besigheid dryf of in diens is, 'n kennisgewing uitreik waarby die uitspraakskuldenaar aangesê word om voor daardie hof *in camera* te verskyn vir die doeleindes van 'n ondersoek na sy finansiële toestand.

(2) So 'n kennisgewing word deur die klerk van die hof onderteken en gee 'n dag aan wat deur hom vir die hou van die ondersoek vasgestel is; dit word aan die uitspraakskuldenaar gerig en gee hom minstens

DEPARTMENT OF PLURAL RELATIONS AND DEVELOPMENT

No. R. 545 23 March 1979

AMENDMENT OF RULES: COMMISSIONERS' COURTS.—CIVIL PROCEEDINGS

Under and by virtue of the powers vested in me by section 10 (4) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), as amended, I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Minister of Plural Relations and Development, hereby give notice that I amend the regulations containing the rules prescribing the practice and procedure in civil proceedings in Commissioners' Courts, which were published under Government Notice R. 2083 of 1967, in accordance with the accompanying Schedule.

P. G. J. KOORNHOF, Minister of Plural Relations
and Development.

SCHEDULE

1. Insert the following heading and rule after rule 73:

"ENQUIRY INTO FINANCIAL POSITION OF DEBTOR

73A. (1) If a court has given judgment for the payment of money, and such judgment has remained unsatisfied for a period of 30 days from the date on which it was given or from the expiration of the period of suspension ordered under the rules, as the case may be, the judgment creditor may issue out of the court of the district within which the judgment debtor resides, carries on business or is employed a notice calling upon the judgment debtor to appear before that court in chambers for the purpose of an enquiry into his financial position.

(2) Such notice shall be signed by the clerk of the court specifying a date fixed by him for the holding of the enquiry; shall be addressed to the judgment

sewe dae kennis van sodanige ondersoek en dit bevat 'n bevel aan die uitspraakskuldenaar om die volgende by die ondersoek voor te lê:

(a) 'n Staat van sy bates en laste;
(b) 'n staat van sy maandelikse of weeklikse inkomste en uitgawes, gestaaf deur dokumentêre bewyse, en, indien hy besoldiging ontvang, 'n verklaring deur sy werkgever waarin volledige besonderhede omtrent sodanige besoldiging verstrekk word; en

(c) enige rekeningboek of ander geskrif in sy besit of bewaring of onder sy beheer, wat in sodanige kennisgewing bepaal word.

(3) Die kennisgewing word deur die geregsbode aan die skuldenaar beteken op 'n wyse wat deur die reëls vir die betekening van prosesstukke in die algemeen, voorgeskryf word.

(4) Nadat hy sodanige kennisgewing ontvang het, maar voor die datum wat vir die ondersoek bepaal is, kan die uitspraakskuldenaar die dokumente in subreël (2) (a), (b) en (c) bedoel, aan die uitspraakskuldeiser voorlê en 'n skriftelike aanbod doen om die skuld in paaïemente of andersins te vereffen. 'n Afskrif van sodanige skriftelike aanbod word onverwyld deur die uitspraakskuldenaar by die klerk van die hof ingedien en die uitspraakskuldeiser moet genoemde klerk mededeel of hy die aanbod aanvaar of afwys. Word enige sodanige aanbod aanvaar, stel die klerk van die hof die uitspraakskuldenaar daarvan in kennis, en verwittig hom ook daarvan dat dit nie vir hom nodig is om by die ondersoek te verskyn nie en die hof kan, op die keerdag, 'n geskikte bevel kragtens subreël (7) uitreik. Nadat sodanige bevel uitgereik is, gee die klerk van die hof die uitspraakskuldenaar per aangetekende pos kennis van die bevel en van die inhoud daarvan.

(5) (a) Indien die uitspraakskuldenaar versuim om by die ondersoek te verskyn op die datum in die kennisgewing vermeld, of op 'n later datum waartoe die ondersoek deur die hof uitgestel is, kan die hof, op aansoek van die uitspraakskuldeiser, magtiging verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir sy arres. Met dien verstande dat die tenuitvoerlegging van enige sodanige lasbrief te eniger tyd op versoek van die uitspraakskuldeiser of deur die hof op goeie gronde opgeskort kan word. Met dien verstande voorts dat indien die uitspraakskuldenaar versuim om by die ondersoek te verskyn op enige datum waartoe sodanige ondersoek deur die hof uitgestel is, nadat enige sodanige lasbrief kragtens enige bepaling van hierdie subreël opgeskort is, genoemde lasbrief sonder 'n verdere hofbevel weer deur die uitspraakskuldeiser uitgereik kan word.

(b) Die lasbrief vir die arres van die uitspraakskuldenaar word deur die uitspraakskuldeiser opgestel en deur die uitspraakskuldeiser of sy prokureur asook die klerk van die hof onderteken en word deur die geregsbode uitgevoer.

(6) (a) Wanneer die uitspraakskuldenaar by die ondersoek verskyn of wanneer die uitspraakskuldenaar op 'n lasbrief wat kragtens subreël (5) uitgereik is, voor die hof gebring word, moet die hof *in camera*, behoudens die bepalings van paragraaf (b), op versoek van die uitspraakskuldeiser of *suo motu*, die uitspraakskuldenaar oproep om getuïenis onder eed aangaande sy finansiële toestand af te lê, en om die dokumente in subreël (2) (a), (b) en (c) bedoel (wat as bewys toelaatbaar is), voor te lê. Die hof veroorloof dan die verhoor of kruisverhoor van die uitspraakskuldenaar ten aansien van alle aangeleenthede wat betrekking het op sy versuim om die uitspraakskuld te vereffen, en hoor

debtor giving him at least seven days' notice of such enquiry and shall require the judgment debtor to produce at the enquiry—

(a) a statement of his assets and liabilities;

(b) a statement of his monthly or weekly income and expenses, supported by documentary evidence and, if he is in receipt of emoluments, a statement by his employer giving full particulars of such emoluments; and

(c) any book of account or other document in his possession or custody or under his control specified in such notice.

(3) The notice shall be served on the debtor by the messenger in any manner prescribed by the rules for the service of process generally.

(4) On receipt of such notice, but before the date fixed for the enquiry, the judgment debtor may produce to the judgment creditor the documents referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of subrule (2) and make a written offer to liquidate the debt in instalments or otherwise. A copy of such written offer shall forthwith be filed by the judgment debtor with the clerk of the court and the judgment creditor shall inform the said clerk whether he accepts or declines the offer. If any such offer is accepted, the clerk of the court shall notify the judgment debtor of that fact and that he need not appear at the enquiry, and the court may, on the return day, make an appropriate order in terms of subrule (7). Upon such an order having been made, the clerk of the court shall notify the judgment debtor by registered post of the order and of the terms thereof.

(5) (a) If the judgment debtor fails to appear at the enquiry on the date specified in the notice or on any later date to which the enquiry has been postponed by the court, the court may, upon the application of the judgment creditor, authorise the issue of a warrant for his arrest: Provided that the execution of any such warrant may at any time be suspended at the request of the judgment creditor or by the court for good cause: Provided further that if the judgment debtor fails to appear at the enquiry on any date to which such enquiry has been postponed by the court after any such warrant has been suspended under any provision of this subrule, the said warrant may be re-issued by the judgment creditor without a further order of court.

(b) The warrant for the judgment debtor's arrest shall be prepared by the judgment creditor and shall be signed by the judgment creditor or his attorney and the clerk of the court and shall be executed by the messenger.

(6) (a) On the appearance of the judgment debtor at the enquiry or when the judgment debtor is brought before the court on a warrant issued in terms of subrule (5) the court in chambers shall, subject to the provisions of paragraph (b), at the request of the judgment creditor or *suo motu* call on the judgment debtor to give evidence on oath as to his financial position and to produce the documents referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of subrule (2) (which shall be admissible in evidence), and shall permit the examination or cross-examination of such judgment debtor on all matters affecting his failure to pay the judgment

sodanige verdere getuienis aan, deur of die uitspraakskuldenaar of die uitspraakskuldeiser afgeleë, wat by die vasstelling van die uitspraakskuldenaar se finansiële toestand ter sake dien.

(b) Die hof kan die ondersoek te eniger tyd in teenwoordigheid van die uitspraakskuldenaar uitstel tot sodanige later datum as wat die hof bepaal en in daardie geval, indien die uitspraakskuldenaar kragtens 'n lasbrief ingevolge subreël (5) uitgereik, voor die hof gebring is, kan die hof terselfdertyd die lasbrief opskort op voorwaarde dat die uitspraakskuldenaar by die ondersoek op die aldus bepaalde datum verskyn, of, indien die ondersoek vir hoogstens vier dae uitgestel word, kan die hof op versoek van die uitspraakskuldeiser en, indien die hof oortuig is dat die omstandighede sodanige optrede regverdig, by wyse van 'n bevel op die genoemde lasbrief geëndosseer, die uitspraakskuldenaar in die bewaring van die geregsbode stel ten einde op genoemde datum voor die hof gebring te word.

(7) Die hof kan, nadat hy die aangevoerde getuienis aangehoor het—

(a) magtiging verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir eksekusie teen die roerende of onroerende goed van die uitspraakskuldenaar of sodanige gedeelte daarvan as wat die hof goeddink;

(b) 'n bevel ooreenkomstig artikel 10 (6) van die Wet uitgereik;

(c) 'n bevel ooreenkomstig reël 74 (1) uitreik;

(d) die uitspraakskuldenaar beveel om die uitspraakskuld in bepaalde periodieke paaientente te vereffen;

(e) sodanige bevel betreffende die koste uitreik as wat billik is.

(8) (a) Indien die uitspraakskuldenaar versuim om te voldoen aan 'n bevel kragtens subreël (7) (d) uitgereik, kan die uitspraakskuldeiser, uit of die hof van die distrik wat die bevel uitgereik het of die hof van die distrik waar die uitspraakskuldenaar op daardie tyd-stip woon, besigheid dryf of in diens is, 'n kennisgewing uitreik waarby die uitspraakskuldenaar aangesê word om op 'n datum in die kennisgewing vermeld, voor die hof *in camera* te verskyn om redes aan te voer waarom hy nie weens minagting van die hof gevangegeset moet word nie.

(b) Sodanige kennisgewing word deur die uitspraakskuldeiser opgestel en deur die uitspraakskuldeiser of sy prokureur asook die klerk van die hof onderteken en word minstens sewe dae voor die verhoordatum daarin vermeld op die wyse in subreël (3) bepaal, beteken.

(c) Wanneer dit uit die relaas van sodanige kennisgewing blyk dat die betekening elders bewerkstellig is as binne die distrik van die hof waaruit die kennisgewing uitgereik is, word die verrigtinge, tensy die uitspraakskuldenaar verskyn, opgeskort totdat die hof oortuig is dat daar aan die uitspraakskuldenaar 'n bedrag betaal of aangebied is wat aan hom betaalbaar sou gewees het indien hy as getuie gedagvaar was.

(d) Indien die uitspraakskuldenaar versuim om op die datum in genoemde kennisgewing vermeld te verskyn, of die hof nie oortuig nie dat hy weens omstandighede buite sy beheer nie in staat was om aan die bevel uitgereik kragtens subreël (7) (d) te voldoen nie, kan die hof, op aansoek van die uitspraakskuldeiser, 'n bevel uitreik vir die gevangesetting van die uitspraakskuldenaar vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae en magtiging verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir sy arrest en aanhouding in 'n gevangenis in die lasbrief vermeld: Met dien verstande dat die hof te

debt, and the court shall hear such further evidence as may be called either by the judgment debtor or the judgment creditor which is material to the determination of the judgment debtor's financial position.

(b) The court may at any time in the presence of the judgment debtor, postpone the enquiry to such date as the court may determine and in that event if the judgment debtor has been brought before the court on a warrant issued in terms of subrule (5), the court may at the same time suspend the warrant on condition that the judgment debtor appears at the enquiry on the date so determined or, if the enquiry is postponed for not more than four days, the court may, on the application of the judgment creditor and if it is satisfied that the circumstances warrant such action, by order endorsed on the said warrant commit the judgment debtor to the custody of the messenger for the purpose of being brought before the court on the said date.

(7) The court may, after having heard the evidence adduced—

(a) authorise the issue of a warrant of execution against the movable or immovable property of the judgment debtor or such portion of it as the court deems fit;

(b) make an order in terms of section 10 (6) of the Act;

(c) make an order in terms of rule 74 (1);

(d) order the judgment debtor to pay the judgment debt by specified periodical instalments;

(e) make such order as to costs as may be just.

(8) (a) If the judgment debtor fails to comply with an order made in terms of paragraph (d) of subrule (7), the judgment creditor may issue out of either the court which made the said order or the court of the district in which the judgment debtor is for the time being residing, carrying on business or employed, a notice calling upon the judgment debtor to appear before the court in chambers on a date specified therein to show cause why he should not be committed for contempt of court.

(b) Such notice shall be prepared by the judgment creditor, shall be signed by the judgment creditor or his attorney and the clerk of the court and shall be served in the manner set out in subrule (3) at least seven days before the date of hearing specified therein.

(c) Where it appears from the return of such notice that service was effected elsewhere than within the district of the court from which such notice was issued, then unless the judgment debtor appears, the proceedings shall be stayed until the court is satisfied that the judgment debtor has been paid or tendered the sum which would have been payable to him if he had been subpoenaed as a witness.

(d) If the judgment debtor fails to appear on the date specified in the said notice or to satisfy the court that he has been unable through circumstances beyond his control to comply with the order made in terms of subrule (7) (d) the court may, upon the application of the judgment creditor, make an order for the committal of the judgment debtor for a period not exceeding 30 days and may authorise the issue of a warrant for his arrest and detention in any prison named in

eniger tyd op sodanige voorwaardes as wat die hof redelik en billik ag, die tenuitvoerlegging van sodanige bevel of lasbrief kan opskort of die bevel of lasbrief kan ophef.

(e) Sodanige lasbrief word deur die uitspraakskuldeiser opgestel, deur die uitspraakskuldeiser of sy prokureur asook die klerk van die hof onderteken en word deur die geregsbode uitgevoer.

(f) Indien die tenuitvoerlegging van enige sodanige lasbrief opgeskort is en die uitspraakskuldenaar gedurende die tydperk van opskorting al die voorwaardes wat in die bevel bepaal word nagekom het, word die bevel vir die gevangesetting van die uitspraakskuldenaar nie uitgevoer nie.

(g) Indien die uitvoering van enige sodanige lasbrief opgeskort is en die uitspraakskuldenaar nagelaat het om die voorwaardes wat in die bevel bepaal word na te kom, kan die hof, op aansoek van die uitspraakskuldeiser, na kennisgewing aan die uitspraakskuldenaar, gelas dat die bevel vir gevangesetting ten uitvoer gebring word: Met dien verstande dat die hof, indien daar tot tevredenheid van die hof deur die uitspraakskuldenaar bewys word dat hy weens omstandighede buite sy beheer nie in staat was om enige voorwaarde van sodanige opskorting na te kom nie, na goeë dunde 'n bevel kan uitreik waardeur die tenuitvoerlegging van die lasbrief verder opgeskort word op sodanige voorwaardes as wat die hof redelik en billik ag.

(h) Die bepalinge van paragrawe (a), (b) en (c) is *mutatis mutandis* op die kennisgewing in paragraaf (g) bedoel, van toepassing.

(9) Die hof kan, op aandrang van die uitspraakskuldeiser of uitspraakskuldenaar of *suo motu*, 'n werkgever versoek om 'n skriftelike verklaring met volledige besonderhede aangaande 'n werknemer se besoldiging te verstrek en enige sodanige werkgever wat weier, versuim of nalaat om dit binne 'n redelike tydperk te doen of wat opsetlik of nalatig onjuiste besonderhede verstrek, is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens R50, of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(10) In enige verrigtinge ingevolge hierdie reël vir die gevangesetting van 'n uitspraakskuldenaar vir minagting van die hof of vir die opheffing of opskorting van 'n bevel of lasbrief of vir die tenuitvoerlegging van 'n bevel of lasbrief weens die nie-nakoming deur die uitspraakskuldenaar van 'n voorwaarde in die opskortingbevel bepaal, kan die hof sodanige bevel betreffende koste uitreik as wat billik is.

(11) 'n Bevel ingevolge subreël (7) (d) kan te eniger tyd, mits gegronde redes aangevoer word, deur die hof opgeskort, gewysig of opgehef word."

2. Vervang in item 2 van Tabel B van die Tweede Aanhangsel "0,10" deur "0,15".

such warrant: Provided that the court may at any time suspend the execution of or altogether discharged any such order or warrant upon such conditions as may appear to the court to be fair and reasonable.

(e) Such warrant shall be prepared by the judgment creditor, shall be signed by the judgment creditor or his attorney and the clerk of the court and shall be executed by the messenger.

(f) If the execution of any such warrant has been suspended and the judgment debtor has during the period of suspension, observed all the conditions specified in the order, the order for the committal of the judgment debtor shall not be enforced.

(g) If the execution of any such warrant has been suspended and the judgment debtor has failed to fulfil the conditions specified in the order, the court may, on the application of the judgment creditor after notice to the judgment debtor, direct that the order of committal be carried into effect: Provided that the court may in its discretion, if it be proved to its satisfaction by the judgment debtor that he has been unable through circumstances beyond his control to perform any condition of such suspension, grant an order further suspending the execution of the warrant on such conditions as may appear to the court to be fair and reasonable.

(h) The provisions of paragraphs (a), (b) and (c) shall apply *mutatis mutandis* to the notice referred to in paragraph (g).

(9) At the instance of the judgment creditor or judgment debtor or *suo motu* the court may call upon an employer to furnish a written statement containing full particulars of an employee's emoluments, and any such employer who refuses, fails or neglects within a reasonable time to do so or who knowingly or negligently furnishes incorrect particulars, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding R50 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding three months.

(10) In any proceedings under this rule for the committal of a judgment debtor for contempt of court or for the discharge or suspension of any order or warrant or for the putting into operation of an order or warrant by reason of the judgment debtor's failure to comply with any condition specified in the order of suspension, the court may make such order as to costs as may be just.

(11) Any order under paragraph (d) of subrule (7) may at any time and for good cause be suspended, varied or discharged by the court."

2. In item 2 of Table B of the Second Annexure substitute "0,15" for "0,10".

No. R. 550

23 Maart 1979

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE PORT NATAL-
GEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE
VAN FOOIE EN GELDE VIR DIE SWART WOON-
GEBIEDE GELEë TE DURBAN, PINETOWN,
STANGER, TONGAAT, UMZINTO EN HARDING

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, handelende namens en in opdrag van die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, kragtens die bevoegheid hom verleen by artikel 22 (1) (b) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971)

No. R. 550

23 March 1979

ADMINISTRATION BOARD FOR THE PORT
NATAL AREA.—REGULATIONS RELATING TO
TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE
BLACK RESIDENTIAL AREAS SITUATE AT
DURBAN, PINETOWN, STANGER, TONGAAT,
UMZINTO AND HARDING

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, acting on behalf and by direction of the Minister of Plural Relations and Development, under the powers vested in him by section 22 (1) (b) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), read with section 38. (3) (c) of

gelees met artikel 38 (3) (o) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), vaardig hierby, na oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Port Natal gebied, die onderstaande regulasies uit, met ingang van 1 April 1979.

REGULASIES

DEEL I

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk—

(a) beteken—

“Administrasieraad” die Administrasieraad vir die Port Natal gebied ingestel kragtens die bepalings van artikel 2 van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971);

“perseelhuur” of enige afleiding daarvan, by die toepassing van Deel IV van hierdie regulasies ’n bedrag bereken op kostes en gelde met betrekking tot—

(i) administrasie;

(ii) gesondheidsdienste (insluitende riool-, sanitasie- en vullisverwyderingsdienste);

(iii) rente betaalbaar en delgingsbetalings op ’n lening wat aangegaan is vir die finansiering van die aankoop van grond geleë binne die administrasiegebied van die Administrasieraad waarop ’n Swart woongebied aangelê is;

(iv) huur en/of grondbelasting betaalbaar aan ’n plaaslike owerheid ten opsigte van grond geleë binne die administrasiegebied van die Administrasieraad waarop ’n Swart woongebied aangelê is;

(v) skoolheffing;

(vi) stormwaterdreinerings;

(vii) straatbeligting;

(viii) strate; en

(ix) water—waar persele nie apart gemeter word nie;

“Woongebiederegulasies” die Regulasies Betreffende die Beheer en Toesig oor ’n Stedelike Swart Woongebied en Aanverwante Aangeleenthede soos afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1036 van 14 Junie 1968, soos gewysig, en van toepassing gemaak op alle stadgebiede by Goewermentskennisgewing R. 1267 van 26 Julie 1968; en

(b) het ’n uitdrukking waaraan ’n betekenis geheg is in die Woongebiederegulasies, die betekenis aldus daaraan geheg.

DEEL II

Gelde betaalbaar en betaling daarvan

Die huurgelde, vorderings en ander gelde betaalbaar deur ’n persoon woonagtig in ’n Swart woongebied binne die administrasiegebied van die Administrasieraad is soos in Deel IV tot en met Deel XI van hierdie regulasies uiteengesit en word betaal by die kantoor van die Superintendent van die Swart woongebied waarin sodanige persoon woon.

DEEL III

Implementering van huurgelde

1. Die perseelhuur ten opsigte van gesinshuisvesting, voorgeskryf in kolom B van regulasie 2 van Deel IV

the Blacks (Urban Areas) Consolidated Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the Port Natal Area, make the undermentioned regulations, with effect from 1 April 1979.

REGULATIONS

PART I

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(a) “Administration Board” means the Administration Board for the Port Natal Area established under the provisions of section 2 of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971);

“Residential Area Regulations” means the Regulations Governing the Control and Supervision of an Urban Black Residential Area as promulgated by Government Notice R. 1036 of 14 June 1968, as amended, and made applicable to all urban areas by Government Notice R. 1267 of 26 July 1968;

“site-rent” or any derivation thereof, in the application of Part IV of these regulations, an amount calculated on costs and moneys in respect of—

(i) administration;

(ii) health services (inclusive of sewerage, sanitation and refuse removal services);

(iii) interest payable on and redemption payments of a loan entered into for the financing of the purchase of land situated within the administration area of the Administration Board on which a Black residential area has been laid out;

(iv) rent and/or rates payable to a local authority in respect of land situated within the administration area of the Administration Board on which a Black residential area has been laid out;

(v) school levy;

(vi) storm water drainage;

(vii) street lighting;

(viii) streets; and

(ix) water—where sites are not separately metered;

(b) any expression to which a meaning has been assigned in the Residential Area Regulations, shall bear the meaning so assigned thereto.

PART II

Moneys payable and payment thereof

The rents, charges and other moneys payable by a person resident in a Black residential area within the administration area of the Administration Board shall be as set out in Part IV to Part XI, both inclusive, of these regulations and shall be paid at the office of the Superintendent of the Black residential area wherein such person resides.

PART III

Implementation of rentals

1. The site rent in respect of family accommodation prescribed in column B of regulation 2 of Part IV of

van hierdie regulasies, sal elke ses maande verhoog word met die bedrag in kolom C totdat die perseelhuur in kolom D bereik word. Die eerste sesmaandelikse verhoging sal plaasvind ses maande na die huur in kolom A en B effektief word.

2. Die huisvestingsgelde ten opsigte van enkelakkommodasie in 'n tehuis, voorgeskryf in kolom A van regulasie 2 van Deel V van hierdie regulasies, sal elke ses maande verhoog word met die bedrag in kolom B totdat die huisvestingsgelde in kolom C bereik word. Die eerste sesmaandelikse verhoging sal plaasvind ses maande na die huisvestingsgelde in kolom A effektief word.

DEEL IV

Huurgelde ten opsigte van persele en wonings vir gesinshuisvesting

1. Die gelde soos in regulasie 2 hieronder bepaal is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(a) vir die verhuring van 'n perseel ten opsigte waarvan 'n perseelpermit uitgereik is ingevolge die bepalings van regulasie 6 van Hoofstuk 2 van die Woongebiederegulasies;

(b) vir die verhuring van 'n perseel ten opsigte waarvan 'n sertifikaat van bewoning uitgereik is ingevolge die bepalings van regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiederegulasies;

(c) vir die verhuring van 'n woning ingevolge die bepalings van regulasie 7 van Hoofstuk 2 van die Woongebiederegulasies (hierin die huishuur genoem):

Met dien verstande dat in die geval van die verhuring van 'n woning ingevolge die bepalings van die vermelde regulasie beide die huurgeld hieronder bepaal ten opsigte van die verhuring van 'n woning en 'n perseel betaalbaar is:

Met dien verstande verder dat die perseelhuur verhoog sal word onderhewig aan die voorskrif in regulasie 1 van Deel III van hierdie regulasies.

In die geval van 'n perseel waarop 'n gebou opgerig is wat uitsluitlik vir kerkdoeleindes gebruik word of 'n perseel waarop 'n pastorie opgerig is of 'n perseel waarop beide sodanige gebou en pastorie opgerig is die gelde betaalbaar ingevolge hierdie regulasies twaalf rand per maand bedra.

2. Die bedrae in die kolomme hieronder getoon verteenwoordig die volgende:

Kolom A.—die Huishuur, betaalbaar met ingang van die datum waarop hierdie regulasies effektief word.

Kolom B.—die Perseelhuur, betaalbaar met ingang van die datum waarop hierdie regulasies effektief word.

Kolom C.—die bedrag waarmee die perseelhuur elke ses maande verhoog sal word.

Kolom D.—die perseelhuur na vyf verhogings soos per kolom C.

Algemene opmerking.—Die betrokke perseel- of huisnommers, of straatadresse word aangedui op die verklikende aanlegplanne hieronder genoem wat ter insae lê by die kantore van die Superintendent van die betrokke Swart woongebiede:

these regulations shall be increased at six-monthly intervals by the amounts shown in column C, commencing six months after the rental in columns A and B becomes effective, until the site rentals in column D are reached.

2. The accommodation fees in respect of single hostel accommodation prescribed in column A of regulation 2 of Part V of these regulations, shall be increased at six-monthly intervals by the amounts shown in column B, commencing six months after the accommodation fees in column A become effective, until the accommodation fees in column C are reached.

PART IV

Rental in respect of sites and dwellings for family accommodation

1. The moneys determined as in regulation 2 hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(a) for the letting of a site in respect of which a site permit has been issued in terms of the provisions of regulation 6 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations;

(b) for the letting of a site in respect of which a certificate of occupation has been issued in terms of the provisions of regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations;

(c) for the letting of a dwelling in terms of the provisions of regulation 7 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations (herein referred to as house-rent);

Provided that in the case of the letting of a dwelling in terms of the provisions of the said regulation 7, both the rental determined hereunder in respect of the letting of a dwelling and a site shall be payable:

Provided further that the site rent shall be increased subject to the provision in regulation 1 of Part III of these regulations.

In the case of a site on which a building has been erected which is used exclusively for church purposes or a site on which a manse has been erected, the moneys payable per month, in terms of this regulation shall amount to twelve rand per month only.

2. The amounts shown in the columns hereunder represent the following:

Column A.—the House Rental, payable with effect from the effective date of these regulations.

Column B.—the Site Rental, payable with effect from the effective date of these regulations.

Column C.—the amount by which the site rental will be increased every six months.

Column D.—the amount of Site Rent payable after five increases as per Column C.

General note.—The site or house numbers or street addresses, are shown on the various lay-out plans mentioned hereunder which are open for inspection at the offices of the Superintendent of the Black residential areas concerned:

	Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D
	R	R	R	R
2 (1) Lamont Swart Woongebied—Durban (Aanlegplan C 6/1/1). (a) Gesinshuisvesting uit ekonomiese fondse opgerig. (i) Drievertrekhuisse: Huise 6, 20, 40, 69, 79, 85, 101, 109, 139, 141, 209, 219, 239, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 281, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 393, 395, 409, 419, 423, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 465, 554, 556, 566, 571, 579, 583, 603, 605, 646, 676, 678, 684, 686, 688, 694, 698, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 735, 740, 741, 752, 754, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 842, 843, 845, 847, 848, 849, 851, 853, 858, 860, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 968, 971, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 987, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1021, 1023, 1026, 1028, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1046, 1049, 1051, 1052, 1053, 1055, 1057, 1058, 1059, 1061, 1064, 1067, 1069, 1079, 1089, 1099, 1109, 1119, 1139, 1150, 1152, 1154, 1156, 1158, 1159, 1160, 1162, 1163, 1164, 1166, 1167, 1168, 1170, 1172, 1174, 1176, 1177, 1178, 1190, 1192, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1249, 1274, 1276, 1278, 1280, 1282, 1284, 1286, 1288, 1290, 1310, 1312, 1314, 1316, 1318, 1320, 1322, 1354, 1356, 1362, 1364, 1370, 1380, 1390, 1393, 1395, 1397, 1399, 1400, 1401, 1403, 1404, 1405, 1406, 1408, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1422, 1424, 1434, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1518, 1521, 1522, 1525, 1526, 1530, 1531, 1534, 1538, 1542, 1545, 1547, 1549, 1550, 1552, 1554, 1559, 1561, 1563, 1564, 1565, 1569, 1570, 1572, 1574, 1576, 1578, 1579, 1580, 1582, 1584, 1586, 1588, 1590, 1596, 1598, 1599, 1604, 1606, 1609, 1612, 1614, 1629, 1637, 1682, 1684, 1688, 1690, 1692, 1694, 1696, 1698, 1729, 1755, 1756, 1757, 1759, 1761, 1763, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1820, 1830, 1840, 1909, 1964, 1966, 1968, 1969, 1970, 1971, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1982.	2,81	9,81	1,14	15,51
2 (1) (a) (ii) Drievertrekhuisse (met elektrisiteit): Huise 65, 67, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 547, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567.	2,54	11,03	1,49	18,48
(iii) Viervertrekhuisse: Huise 367, 369, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2209, 2211, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2343, 2345, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2450, 2452, 2454, 2456, 2458, 2460, 2462, 2464, 2466, 2468, 2470, 2472, 2474, 2476, 2478, 2480, 2482, 2484, 2486, 2488, 2490, 2492, 2494, 2496, 2498, 2500, 2502, 2504, 2506, 2508, 2510, 2512, 2514, 2516, 2518, 2520, 2522, 2524, 2526, 2528, 2530, 2532, 2534, 2536, 2538, 2540, 2542, 2544, 2546, 2548, 2550, 2552, 2554, 2556, 2558, 2560, 2562, 2564, 2566, 2568, 2570, 2572, 2574, 2576, 2578.	6,00	8,61	2,08	19,01
(iv) Viervertrek-woonstelhuise: Huise 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 43, 45, 47, 51, 53, 55, 57, 91, 93, 95, 97, 111, 113, 115, 117, 121, 123, 125, 127, 131, 133, 135, 137, 161, 163, 165, 167, 171, 173, 175, 177, 181, 183, 185, 187, 191, 193, 195, 197, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 261, 263, 265, 267, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 282, 284, 286, 288, 301, 303, 305, 307, 311, 313, 315, 317, 321, 323, 325, 327, 331, 333, 335, 337, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 361, 363, 365, 367, 401, 403, 405, 407, 411, 413, 415, 417, 712, 714, 716, 718, 722, 724, 726, 728, 732, 734, 736, 738, 762, 764, 766, 768, 772, 774, 776, 778, 782, 784, 786, 788, 792, 794, 796, 798, 802, 804, 806, 808, 812, 814, 816, 818, 822, 824, 826, 828, 832, 834, 836, 838, 862, 864, 866, 868, 872, 874, 876, 878, 882, 884, 886, 888, 892, 894, 896, 898, 902, 904, 906, 908, 912, 914, 916, 918, 922, 924, 926, 928, 932, 934, 936, 938, 942, 944, 946, 948, 952, 954, 956, 958, 992, 994, 996, 998, 1002, 1004, 1006, 1008, 1011, 1013, 1015, 1017, 1182, 1184, 1186, 1188, 1191, 1193, 1195, 1197, 1251, 1253, 1255, 1257, 1261, 1263, 1265, 1267, 1271, 1273, 1275, 1277, 1281, 1283, 1285, 1287, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1311, 1313, 1315, 1317, 1321, 1323, 1325, 1327, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1372, 1374, 1376, 1378, 1382, 1384, 1386, 1388, 1392, 1394, 1396, 1398, 1432, 1433, 1436, 1438, 1442, 1444, 1446, 1448, 1452, 1454, 1456, 1458, 1462, 1464, 1466, 1468, 1472, 1474, 1476, 1478, 1571, 1573, 1575, 1577, 1581, 1583, 1585, 1587,	5,33	9,28	2,08	19,68

	Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D
	R	R	R	R
<p>2 (1) Lamont Swart Woongebied—Durban Aanlegplan C 6/1/1). (a)</p> <p>1591, 1593, 1595, 1597, 1601, 1603, 1605, 1607, 1611, 1613, 1615, 1617, 1621, 1623, 1625, 1627, 1731, 1733, 1735, 1737, 1741, 1743, 1745, 1747, 1852, 1854, 1856, 1858, 1862, 1864, 1866, 1868, 1912, 1914, 1916, 1918, 1920, 1922, 1924, 1926, 1932, 1934, 1936, 1938, 1942, 1944, 1946, 1948, 2052, 2054, 2056, 2058, 2062, 2064, 2066, 2068, 2072, 2074, 2076, 2078, 2082, 2084, 2086, 2088, 2092, 2094, 2096, 2098, 2102, 2104, 2106, 2108, 2112, 2114, 2116, 2118, 2122, 2124, 2126, 2128, 2132, 2134, 2136, 2138, 2142, 2144, 2146, 2148, 2152, 2154, 2156, 2158, 2162, 2164, 2166, 2168, 2172, 2174, 2176, 2178, 2182, 2184, 2186, 2188, 2192, 2194, 2196, 2198, 2202, 2204, 2206, 2208, 2212, 2214, 2216, 2218, 2222, 2224, 2226, 2228, 2232, 2234, 2236, 2238, 2242, 2244, 2246, 2248, 2252, 2254, 2256, 2258, 2262, 2264, 2266, 2268, 2272, 2274, 2276, 2278, 2282, 2284, 2286, 2288, 2292, 2294, 2296, 2298, 2582, 2584, 2586, 2588, 2592, 2594, 2596, 2598, 2602, 2604, 2606, 2608, 2612, 2614, 2616, 2618, 2622, 2624, 2626, 2628, 2632, 2634, 2636, 2638, 2642, 2644, 2646, 2648, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 1818, 2822, 2824, 2826, 2828, 2832, 2834, 2836, 2838, 2842, 2844, 2846, 2848, 2852, 2854, 2856, 2858, 2862, 2864, 2866, 2868, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2961, 2962, 2963, 2964, 2966, 2968, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3198, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3212, 3214, 3216, 3218, 3222, 3224, 3226, 3228, 3232, 3234, 3236, 3238, 3242, 3244, 3246, 3248, 3252, 3254, 3256, 3258, 3262, 3264, 3266, 3268, 3272, 3274, 3276, 3278, 3282, 3284, 3286, 3288.</p> <p>(v) Vyfvertrekhuise:</p> <p>Huise 71, 73, 75, 77, 81, 87, 89, 392, 421, 460, 461, 463, 558, 560, 562, 564, 573, 575, 577, 581, 628, 630, 690, 692, 737, 739, 744, 746, 748, 749, 750, 751, 756, 757, 758, 759, 790, 840, 844, 846, 850, 852, 854, 856, 960, 966, 970, 972, 989, 991, 993, 995, 1025, 1027, 1029, 1030, 1031, 1032, 1043, 1044, 1048, 1050, 1054, 1056, 1060, 1062, 1066, 1072, 1074, 1076, 1129, 1149, 1161, 1165, 1169, 1171, 1173, 1175, 1180, 1199, 1350, 1352, 1358, 1360, 1366, 1367, 1368, 1402, 1407, 1491, 1517, 1519, 1520, 1523, 1524, 1527, 1528, 1529, 1532, 1533, 1535, 1536, 1540, 1544, 1560, 1562, 1566, 1568, 1592, 1594, 1600, 1602, 1608, 1610, 1616, 1618, 1758, 1760, 1941, 1943, 1945, 1947, 1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1960, 1981, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991.</p> <p>2. (1) (b) Gesinshuisvesting nie uit Ekonomiese Fondse opgerig nie.</p> <p>(i) Herverkrygde huise. (a) Groot Persele:</p> <p>Huise 570, 580, 2843, 2861, 2865, 2967, 4026, 4036, 4038, 4102, 4106, 4450, 4502, 5075, 5212.</p> <p>(b) Gewone Persele:</p> <p>Huise 4006, 4008, 4049, 4075, 4091, 4097, 4101, 4103, 4117, 4122, 4123, 4126, 4146, 4147, 4151, 4153, 4157, 4159, 4162, 4174, 4177, 4179, 4186, 4188, 4196, 4201, 4218, 4221, 4226, 4228, 4235, 4237, 4238, 4249, 4254, 4257, 4258, 4266, 4269, 4278, 4285, 4286, 4291, 4292, 4294, 4310, 4314, 4361, 4366, 4368, 4369, 4387, 4391, 4397, 4435, 4453, 4457, 4459, 4465, 4469, 4471, 4515, 4517, 4519, 4532, 4539, 4545, 4562, 4563, 4566, 4568, 4585, 4590, 4592, 4594, 4596, 4602, 4609, 4614, 4619, 4621, 4624, 4627, 4630, 4665, 4670, 4677, 4680, 4682, 4685, 4695, 4822, 4825, 4830, 4847, 4850, 4851, 4852, 4853, 4863, 4864, 4867, 4872, 4873, 4874, 4881, 4882, 4892, 4915, 4928, 4930, 4932, 4933, 4938, 4947, 4956, 4979, 4983, 5003, 5020, 5030, 5035, 5043, 5057, 5060, 5101, 5117, 5118, 5122, 5123, 5125, 5126, 5129, 5132, 5138, 5139, 5148, 5162, 5166, 5172, 5192, 5193, 5205, 5206, 5217.</p>	<p>5,89</p> <p>Een twaalfde van 10% van die koste aangegaan deur die Raad ten opsigte van herverkryging.</p> <p>Een twaalfde van 10% van die koste aangegaan deur die Raad ten opsigte van herverkryging.</p>	<p>10,35</p> <p>5,04</p> <p>4,63</p>	<p>1,97</p> <p>1,99</p> <p>1,83</p>	<p>20,20</p> <p>14,99</p> <p>13,78</p>

	Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D
(ii) Eienaar opgerigte huise. (a) Groot Persele: Huise 572, 576, 578, 582, 584, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 2835, 2837, 2839, 2841, 2845, 2847, 2849, 2851, 2855, 2857, 2859, 2863, 2965, 4024, 4028, 4030, 4032, 4034, 4082, 4084, 4086, 4088, 4090, 4092, 4094, 4096, 4100, 4104, 4108, 4110, 4247, 4440, 4442, 4448, 4452, 4454, 4456, 4458, 4460, 4466, 4468, 4470, 4473, 4474, 4478, 4480, 4482, 4484, 4488, 4490, 4494, 4496, 4498, 4500, 4504, 4506, 4525, 4527, 5061, 5068, 5069, 5070, 5071, 5072, 5073, 5074, 5076, 5077, 5079, 5081, 5083, 5210, 5214,	Nul	5,04	1,99	14,99
(b) Gewone Persele: Huise 4005, 4007, 4009, 4010, 4011, 4012, 4013, 4014, 4015, 4016, 4017, 4018, 4019, 4020, 4021, 4022, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4051, 4053, 4055, 4059, 4061, 4067, 4069, 4071, 4073, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4093, 4095, 4099, 4111, 4112, 4113, 4114, 4115, 4116, 4118, 4119, 4120, 4121, 4124, 4125, 4127, 4128, 4129, 4130, 4131, 4132, 4133, 4134, 4135, 4136, 4137, 4138, 4139, 4140, 4141, 4142, 4143, 4144, 4145, 4155, 4156, 4158, 4160, 4161, 4163, 4164, 4165, 4166, 4167, 4168, 4169, 4170, 4171, 4172, 4173, 4175, 4176, 4178, 4180, 4181, 4182, 4183, 4184, 4185, 4187, 4189, 4190, 4191, 4192, 4193, 4194, 4195, 4197, 4198, 4199, 4200, 4202, 4203, 4204, 4205, 4206, 4208, 4217, 4219, 4220, 4222, 4223, 4224, 4225, 4227, 4229, 4230, 4231, 4232, 4233, 4234, 4236, 4250, 4251, 4252, 4253, 4255, 4256, 4259, 4260, 4261, 4262, 4263, 4264, 4265, 4267, 4268, 4270, 4271, 4272, 4273, 4274, 4275, 4276, 4277, 4279, 4280, 4281, 4282, 4283, 4284, 4287, 4288, 4290, 4293, 4295, 4296, 4297, 4298, 4299, 4300, 4301, 4302, 4303, 4304, 4305, 4306, 4308, 4312, 4316, 4318, 4354, 4355, 4356, 4357, 4358, 4359, 4360, 4362, 4363, 4364, 4365, 4367, 4370, 4371, 4372, 4373, 4374, 4375, 4376, 4377, 4378, 4379, 4381, 4383, 4385, 4386, 4388, 4389, 4390, 4392, 4393, 4394, 4395, 4396, 4398, 4399, 4401, 4403, 4405, 4407, 4409, 4437, 4439, 4441, 4443, 4445, 4447, 4449, 4451, 4455, 4461, 4463, 4467, 4485, 4487, 4489, 4491, 4493, 4495, 4497, 4499, 4501, 4503, 4505, 4507, 4509, 4511, 4513, 4521, 4528, 4529, 4530, 4531, 4533, 4534, 4535, 4536, 4537, 4538, 4540, 4541, 4542, 4543, 4544, 4546, 4547, 4548, 4549, 4550, 4551, 4552, 4554, 4556, 4558, 4560, 4564, 4565, 4570, 4577, 4579, 4581, 4583, 4588, 4591, 4593, 4595, 4597, 4598, 4599, 4601, 4603, 4604, 4605, 4606, 4607, 4608, 4610, 4611, 4612, 4613, 4615, 4616, 4617, 4618, 4620, 4622, 4623, 4625, 4626, 4628, 4629, 4631, 4632, 4633, 4634, 4635, 4636, 4637, 4638, 4639, 4640, 4641, 4642, 4643, 4644, 4646, 4648, 4650, 4652, 4654, 4658, 4663, 4664, 4666, 4667, 4668, 4669, 4672, 4673, 4674, 4675, 4676, 4678, 4679, 4681, 4683, 4684, 4687, 4689, 4691, 4693, 4697, 4804, 4806, 4808, 4810, 4811, 4812, 4813, 4814, 4815, 4816, 4817, 4818, 4819, 4820, 4821, 4823, 4824, 4826, 4827, 4828, 4829, 4831, 4832, 4833, 4834, 4835, 4836, 4837, 4838, 4839, 4840, 4841, 4842, 4843, 4844, 4845, 4846, 4848, 4849, 4854, 4855, 4865, 4866, 4868, 4869, 4870, 4871, 4875, 4876, 4877, 4879, 4883, 4884, 4885, 4886, 4887, 4888, 4889, 4890, 4894, 4907, 4909, 4911, 4913, 4914, 4916, 4917, 4918, 4919, 4920, 4922, 4923, 4924, 4925, 4926, 4927, 4929, 4931, 4934, 4935, 4936, 4937, 4939, 4940, 4941, 4942, 4943, 4944, 4945, 4946, 4948, 4949, 4950, 4951, 4952, 4953, 4954, 4955, 4957, 4958, 4960, 4962, 4964, 4966, 4968, 4970, 4972, 4976, 4978, 4980, 4981, 4982, 4984, 4985, 4986, 4987, 4988, 4989, 4990, 4991, 4992, 4993, 4994, 4995, 4996, 4997, 4998, 4999, 5000, 5002, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010, 5011, 5012, 5013, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018, 5019, 5021, 5022, 5023, 5024, 5025, 5026, 5027, 5028, 5029, 5031, 5032, 5033, 5034, 5036, 5037, 5038, 5039, 5041, 5056, 5058, 5059, 5062, 5064, 5066, 5097, 5099, 5102, 5103, 5104, 5105, 5106, 5107, 5108, 5109, 5110, 5111, 5112, 5113, 5114, 5115, 5116, 5119, 5120, 5121, 5124, 5127, 5128, 5130, 5131, 5133, 5134, 5135, 5136, 5137, 5140, 5141, 5142, 5143, 5144, 5145, 5146, 5147, 5149, 5150, 5151, 5152, 5153, 5155, 5157, 5160, 5164, 5165, 5167, 5168, 5169, 5170, 5171, 5173, 5175, 5177, 5190, 5194, 5195, 5196, 5197, 5198, 5199, 5200, 5201, 5202, 5203, 5204, 5207, 5208, 5209, 5211, 5213, 5215, 5219.	Nul	4,63	1,83	13,78
2. (2) Chesterville Swart Woongebied, Durban (Aanlegplan C 2/1/3). (a) Gesinshuisvesting uit ekonomiese fondse opgerig. (i) Viervertrekhuise: Huis 1 tot en met 30, 32 tot en met 79, 81 tot en met 112, 114 tot en met 134, 181 tot en met 254, 256 tot en met 317, 319, 321, 323, 325 tot en met 339, 341 tot en met 499, 501 tot en met 917, 919, 921, 923, 925, 927 tot en met 987, 1065 tot en met 1208, 1210 tot en met 1265	4,72	10,21	1,86	19,51
2. (3) Klaarwater Swart Woongebied, Pinetown (Aanlegplan W 1/1/1). (a) Gesinshuisvesting uit ekonomiese fondse opgerig. (i) Viervertrekhuise: In Mkomazistraat, Nos. 37, 39 tot en met 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66 In Ngcobostraat, Nos. 1 tot en met 38, 40 tot en met 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 In Ndlovustraat, Nos. 1 tot en met 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73 In Phakhatistraat, Nos. 1 tot en met 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32 In Makwazastraat, Nos. 1 tot en met 35, 37, 39, 41, 43, 45 In Mosieastraat, Nos. 1, 3, 5, 7, 9 In Dubeoord, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 In Majolaord, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 In Mbetheoord, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19 In Jilistraat, Nos. 1 tot en met 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33 In Ndwandwestraat, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 In Sipongstraat, Nos. 1, 3, 5, 7 en ook die twee opsigtershuise op die gronde van die Laer- en die Hoër Primêre Skole	2,88	5,30	2,60	18,30

	Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D
	R	R	R	R
2. (3) (b) Eienaar opgerigte huis: In Makwazastraat, No. 75	Nul	4,96	2,26	16,26
2. (4) Hambanati Swart Woongebied, Tongaat (Aanlegplan N 2/1/2).	2,65	2,82	2,50	15,32
(a) Gesinshuisvesting uit ekonomiese fondse opgerig. (i) Drievertrekhuise: In Hambanatistraat, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 27, 28, 31, 33, 35, 37, 43, 45, 47, 49				
In Nkosibomvustraat, Nos. 1 tot en met 17, 18, 20, 22, 24, 26, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 61, 62, 65				
In Makawusestraat, Nos. 1 tot en met 8				
In Tsekisostraat, No. 1				
(ii) Viervertrekhuise:	3,53	2,89	2,56	15,69
In Mkwanasistraat, Nos. 1, 3, 6				
In Hambanatistraat, Nos. 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 39, 41, 51, 53				
In Nkosibomvustraat, Nos. 19, 21, 23, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 63				
In Tobigazistraat; Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17				
In Jalistraat, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12				
In Labashanestraat, Nos. 1, 3 tot en met 6, 8 tot en met 10, 12 tot en met 14, 16 tot en met 18, 20 tot en met 22, 24, 26				
In Ndlovustraat, Nos. 1 tot en met 7				
In Chilistraat, Nos. 1 tot en met 7				
(iii) Viervertrekhuise:	4,60	2,95	2,60	15,95
In Mkwanaistraat, Nos. 2, 4, 5, 7, 8				
In Hambanatistraat, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54				
In Nkosibomvustraat, No. 64				
In Makawusestraat, Nos. 9 tot en met 43				
In Tobigazistraat, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20				
In Jalistraat, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13				
In Labashanestraat, Nos. 2, 7, 11, 15, 19, 23, 25				
In Chillistraat, Nos. 8 tot en met 14				
In Jiyanstraat, Nos. 1 tot en met 21				
In Mansekofistraat, Nos. 1 tot en met 40				
In Ngwenystraat, Nos. 1 tot en met 21				
2. (5) Shakaville Swart Woongebied, Stanger (Aanlegplan N 1/1/3).				
(a) Gesinshuisvesting uit ekonomiese fondse opgerig. (i) Tweevertrekhuise: Op persele A12, B2, B5, B10, B14, C3, C5, C9, C12, C15, D1, D4, D6, D8, D10, D12, F7, F10, G1, G6, G9	1,50	2,30	2,10	12,80
(ii) Drievertrekhuise: Op perseel L16	1,30	2,40	2,20	13,40
(iii) Drievertrekhuise: Op persele E3, E8, F1, H4, H11, H16, I2, I6, I9, I13	1,70	2,30	2,10	12,80
(iv) Drievertrekhuise: Op persele A2, A3, A4, A13, A14, A15, A16, B1, B3, B4, B6, B7, B8, B9, B11, B12, B13, B15, B16, C1, C2, C6, C7, C8, C10, C11, C13, C14, C16, D2, D3, D5, D7, D9, D11, F4, F5, F6, F8, F9, F11, G5, G7, G8, G10, G11, G12	1,85	2,25	2,05	12,50
(v) Drievertrekhuise: Op persele A1, A11, E1, E2, E4, E5, E6, E7, E9, E10, F2, G2, G3, G4, H1, H2, H3, H5 tot en met H10, H12 tot en met H15, H17, H18, I1, I3, I4, I7, I8, I10, I11, I12, I14, I15, I18	2,05	2,20	2,00	12,20
(vi) Drievertrekhuise: Op persele C4, F3, H19 tot en met H24, I5, I16, I17, I19 tot en met I22, K1 tot en met K15, L1 tot en met L15 en L17	2,15	2,20	2,00	12,20
(vii) Viervertrekhuise: Op persele J7 tot en met J13	3,73	2,02	1,82	11,12
(viii) Viervertrekhuise: Op persele J1 tot en met J6	4,85	1,70	1,50	9,20
(b) Eienaar opgerigte huise:				
(i) Op perseel R19	Nul	5,15	0,90	9,65
(ii) Op persele O1 tot en met O7	Nul	6,05	0,95	10,80
(iii) Op al die volgende persele, M1 tot en met M15, N1, N3, N4 tot en met N20, O8 tot en met O19, P1 tot en met P4, P7 tot en met P17, Q1 tot en met Q16, R1 tot en met R10 (a), R10 (b) tot en met R18, R20 tot en met R25	Nul	3,25	0,75	7,00
2. (6) Shayamoya Swart Woongebied, Umzinto (Aanlegplan S 8/2/3).	2,40	1,50	0,85	5,75
(i) Drievertrekhuise: Op persele 1 tot en met 3, 13 tot en met 16				
(ii) Viervertrekhuise: Op persele 1 tot en met 12, 17 tot en met 26	3,20	3,00	0,90	7,50
2. (7) Harding Swart Woongebied (Aanlegplan S 2/2/3). (i) Gesinshutte: Op persele 10 tot en met 17, 37 tot en met 46, 62, 64 tot en met 71, 73, 79	Nul	2,75	0,25	4,00

	Column A	Column B	Column C	Column D
	R	R	R	R
2 (1) Lamont Black Residential Area, Durban (lay-out plan C 6/1/1). (a) Family accommodation erected out of economic funds. (i) Three-roomed houses: Houses 6, 20, 40, 69, 79, 85, 101, 109, 139, 141, 209, 219, 239, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 281, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 393, 395, 409, 419, 423, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 465, 554, 556, 566, 571, 579, 583, 603, 605, 646, 676, 678, 684, 686, 688, 694, 698, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 735, 740, 741, 752, 754, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 842, 843, 845, 847, 848, 849, 851, 853, 858, 860, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 968, 971, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 987, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1021, 1023, 1026, 1028, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1046, 1049, 1051, 1052, 1053, 1055, 1057, 1058, 1059, 1061, 1064, 1067, 1069, 1079, 1089, 1099, 1109, 1119, 1139, 1150, 1152, 1154, 1156, 1158, 1159, 1160, 1162, 1163, 1164, 1166, 1167, 1168, 1170, 1172, 1174, 1176, 1177, 1178, 1190, 1192, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1249, 1274, 1276, 1278, 1280, 1282, 1284, 1286, 1288, 1290, 1310, 1312, 1314, 1316, 1318, 1320, 1322, 1354, 1356, 1362, 1364, 1370, 1380, 1390, 1393, 1395, 1397, 1399, 1400, 1401, 1403, 1404, 1405, 1406, 1408, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1422, 1424, 1434, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1518, 1521, 1522, 1525, 1526, 1530, 1531, 1534, 1538, 1542, 1545, 1547, 1549, 1550, 1552, 1554, 1559, 1561, 1563, 1564, 1565, 1569, 1570, 1572, 1574, 1576, 1578, 1579, 1580, 1582, 1584, 1586, 1588, 1590, 1596, 1598, 1599, 1604, 1606, 1609, 1612, 1614, 1629, 1637, 1682, 1684, 1688, 1690, 1692, 1694, 1696, 1698, 1729, 1755, 1756, 1757, 1759, 1761, 1763, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1820, 1830, 1840, 1909, 1964, 1966, 1968, 1969, 1970, 1971, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1982	2,81	9,81	1,14	15,51
2 (1) (a) (ii) Three-roomed houses (with electricity): Houses 65, 67, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 547, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567	2,54	11,03	1,49	18,48
(iii) Four-roomed houses: Houses 367, 369, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2209, 2211, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2343, 2345, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2450, 2452, 2454, 2456, 2458, 2460, 2462, 2464, 2466, 2468, 2470, 2472, 2474, 2476, 2478, 2480, 2482, 2484, 2486, 2488, 2490, 2492, 2494, 2496, 2498, 2500, 2502, 2504, 2506, 2508, 2510, 2512, 2514, 2516, 2518, 2520, 2522, 2524, 2526, 2528, 2530, 2532, 2534, 2536, 2538, 2540, 2542, 2544, 2546, 2548, 2550, 2552, 2554, 2556, 2558, 2560, 2562, 2564, 2566, 2568, 2570, 2572, 2574, 2576, 2578	6,00	8,61	2,08	19,01
(iv) Four-roomed flattened houses: Houses 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 41, 43, 45, 47, 51, 53, 55, 57, 91, 93, 95, 97, 111, 113, 115, 117, 121, 123, 125, 127, 131, 133, 135, 137, 161, 163, 165, 167, 171, 173, 175, 177, 181, 183, 185, 187, 191, 193, 195, 197, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 231, 232, 233, 2 4, 235, 236, 237, 238, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 261, 263, 265, 267, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 282, 284, 286, 288, 301, 303, 305, 307, 311, 313, 315, 317, 321, 323, 325, 327, 331, 333, 335, 337, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 361, 363, 365, 367, 401, 403, 405, 407, 411, 413, 415, 417, 712, 714, 716, 718, 722, 724, 726, 728, 732, 734, 736, 738, 762, 764, 766, 768, 772, 774, 776, 778, 782, 784, 786, 788, 792, 794, 796, 798, 802, 804, 806, 808, 812, 814, 816, 818, 822, 824, 826, 828, 832, 834, 836, 838, 862, 864, 866, 868, 872, 874, 876, 878, 882, 884, 886, 888, 892, 894, 896, 898, 902, 904, 906, 908, 912, 914, 916, 918, 922, 924, 926, 928, 932, 934, 936, 938, 942, 944, 946, 948, 952, 954, 956, 958, 992, 994, 996, 998, 1002, 1004, 1006, 1008, 1011, 1013, 1015, 1017, 1182, 1184, 1186, 1188, 1191, 1193, 1195, 1197, 1251, 1253, 1255, 1257, 1261, 1263, 1265, 1267, 1271, 1273, 1275, 1277, 1281, 1283, 1285, 1287, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1301, 1302	5,33	9,28	2,08	19,68

	Column A	Column B	Column C	Column D
	R	R	R	R
1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1311, 1313, 1315, 1317, 1321, 1323, 1325, 1327, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1372, 1374, 1376, 1378, 1382, 1384, 1386, 1388, 1392, 1394, 1396, 1398, 1432, 1433, 1436, 1438, 1442, 1444, 1446, 1448, 1452, 1454, 1456, 1458, 1462, 1464, 1466, 1468, 1472, 1474, 1476, 1478, 1571, 1573, 1575, 1577, 1581, 1583, 1585, 1587, 1591, 1593, 1595, 1597, 1601, 1603, 1605, 1607, 1611, 1613, 1615, 1617, 1621, 1623, 1625, 1627, 1731, 1733, 1735, 1737, 1741, 1743, 1745, 1747, 1852, 1854, 1856, 1858, 1862, 1864, 1866, 1868, 1912, 1914, 1916, 1918, 1920, 1922, 1924, 1926, 1932, 1934, 1936, 1938, 1942, 1944, 1946, 1948, 2052, 2054, 2056, 2058, 2062, 2064, 2066, 2068, 2072, 2074, 2076, 2078, 2082, 2084, 2086, 2088, 2092, 2094, 2096, 2098, 2102, 2104, 2106, 2108, 2112, 2114, 2116, 2118, 2122, 2124, 2126, 2128, 2132, 2134, 2136, 2138, 2142, 2144, 2146, 2148, 2152, 2154, 2156, 2158, 2162, 2164, 2166, 2168, 2172, 2174, 2176, 2178, 2182, 2184, 2186, 2188, 2192, 2194, 2196, 2198, 2202, 2204, 2206, 2208, 2212, 2214, 2216, 2218, 2222, 2224, 2226, 2228, 2232, 2234, 2236, 2238, 2242, 2244, 2246, 2248, 2252, 2254, 2256, 2258, 2262, 2264, 2266, 2268, 2272, 2274, 2276, 2278, 2282, 2284, 2286, 2288, 2292, 2294, 2296, 2298, 2582, 2584, 2586, 2588, 2592, 2594, 2596, 2598, 2602, 2604, 2606, 2608, 2612, 2614, 2616, 2618, 2622, 2624, 2626, 2628, 2632, 2634, 2636, 2638, 2642, 2644, 2646, 2648, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2741, 2742, 2743, 2744, 2725, 2746, 2747, 2748, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2822, 2824, 2826, 2828, 2832, 2834, 2836, 2838, 2842, 2844, 2846, 2848, 2852, 2854, 2856, 2858, 2862, 2864, 2866, 2868, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2961, 2962, 2963, 2964, 2966, 2968, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3212, 3214, 3216, 3218, 3222, 3224, 3226, 3228, 3232, 3234, 3236, 3238, 3242, 3244, 3246, 3248, 3252, 3254, 3256, 3258, 3262, 3264, 3266, 3268, 3272, 3274, 3276, 3278, 3282, 3284, 3286, 3288				
(v) Five-roomed houses: Houses 71, 73, 75, 77, 81, 87, 89, 392, 421, 460, 461, 463, 558, 560, 562, 564, 573, 575, 577, 581, 628, 630, 690, 692, 737, 739, 744, 746, 748, 749, 750, 751, 756, 757, 758, 759, 790, 840, 844, 846, 850, 852, 854, 856, 960, 966, 970, 972, 989, 991, 993, 995, 1025, 1027, 1029, 1030, 1031, 1032, 1043, 1044, 1048, 1050, 1054, 1056, 1060, 1062, 1066, 1072, 1074, 1076, 1129, 1149, 1161, 1165, 1169, 1171, 1173, 1175, 1180, 1199, 1350, 1352, 1358, 1360, 1366, 1367, 1368, 1402, 1407, 1491, 1517, 1519, 1520, 1523, 1524, 1527, 1528, 1529, 1532, 1533, 1535, 1536, 1540, 1544, 1560, 1562, 1566, 1568, 1592, 1594, 1600, 1602, 1608, 1610, 1616, 1618, 1755, 1760, 1941, 1943, 1945, 1747, 1950, 1952, 1954, 1956, 1958, 1960, 1981, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991	5,89	10,35	1,97	20,20
2. (1) (b) Family accommodation not erected out of economic funds. (i) Re-acquired houses. (a) Large sites: Houses 570, 580, 2843, 2861, 2865, 2967, 4026, 4036, 4038, 4102, 4106, 4450, 4502, 5075, 5212	One-twelfth of 10% of the cost to the Board of re-acquisition	5,04	1,99	14,99
(b) Ordinary sites: Houses 4006, 4008, 4049, 4075, 4091, 4097, 4101, 4103, 4117, 4122, 4123, 4126, 4146, 4147, 4151, 4153, 4157, 4159, 4162, 4174, 4177, 4179, 4186, 4188, 4196, 4201, 4218, 4221, 4226, 4228, 4235, 4237, 4238, 4249, 4254, 4257, 4258, 4266, 4269, 4278, 4285, 4286, 4291, 4292, 4294, 4310, 4314, 4361, 4366, 4368, 4369, 4387, 4391, 4397, 4435, 4453, 4457, 4459, 4465, 4469, 4471, 4515, 4517, 4519, 4532, 4539, 4545, 4562, 4563, 4566, 4568, 4585, 4590, 4592, 4594, 4596, 4602, 4609, 4614, 4619, 4621, 4624, 4627, 4630, 4665, 4670, 4677, 4680, 4682, 4685, 4695, 4822, 4825, 4830, 4847, 4850, 4851, 4852, 4853, 4863, 4864, 4867, 4872, 4873, 4874, 4881, 4882, 4892, 4915, 4928, 4930, 4932, 4933, 4938, 4947, 4956, 4979, 4983, 5003, 5020, 5030, 5035, 5043, 5057, 5060, 5101, 5117, 5118, 5122, 5123, 5125, 5126, 5129, 5132, 5138, 5139, 5148, 5162, 5166, 5172, 5192, 5193, 5205, 5206, 5217	One-twelfth of 10% of the cost to the Board of re-acquisition	4,63	1,83	13,78

	Column A	Column B	Column C	Column D
2. (1) (b) (ii) Owner built houses. (a) Large sites: Houses 572, 576, 578, 582, 584, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 2835, 2837, 2839, 2841, 2845, 2847, 2849, 2851, 2855, 2857, 2859, 2863, 2965, 4024, 4028, 4030, 4032, 4034, 4082, 4084, 4086, 4088, 4090, 4092, 4094, 4096, 4100, 4104, 4108, 4110, 4247, 4440, 4442, 4448, 4452, 4454, 4456, 4458, 4460, 4466, 4468, 4470, 4473, 4474, 4478, 4480, 4482, 4484, 4488, 4490, 4494, 4496, 4498, 4500, 4504, 4506, 4525, 4527, 5061, 5068, 5069, 5070, 5071, 5072, 5073, 5074, 5076, 5077, 5079, 5081, 5083, 5210, 5214	R Nil	R 5,04	R 1,99	R 14,99
(b) Ordinary sites: Houses 4005, 4007, 4009, 4010, 4011, 4012, 4013, 4014, 4015, 4016, 4017, 4018, 4019, 4020, 4021, 4022, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4051, 4053, 4055, 4059, 4061, 4067, 4069, 4071, 4073, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4093, 4095, 4099, 4111, 4112, 4113, 4114, 4115, 4116, 4118, 4119, 4120, 4121, 4124, 4125, 4127, 4128, 4129, 4130, 4131, 4132, 4133, 4134, 4135, 4136, 4137, 4138, 4139, 4140, 4141, 4142, 4143, 4144, 4145, 4155, 4156, 4158, 4160, 4161, 4163, 4164, 4165, 4166, 4167, 4168, 4169, 4170, 4171, 4172, 4173, 4175, 4176, 4178, 4180, 4181, 4182, 4183, 4184, 4185, 4187, 4189, 4190, 4191, 4192, 4193, 4194, 4195, 4197, 4198, 4199, 4200, 4202, 4203, 4204, 4205, 4206, 4208, 4217, 4219, 4220, 4222, 4223, 4224, 4225, 4227, 4229, 4230, 4231, 4232, 4233, 4234, 4236, 4250, 4251, 4252, 4253, 4255, 4256, 4259, 4260, 4261, 4262, 4263, 4264, 4265, 4267, 4268, 4270, 4271, 4272, 4273, 4274, 4275, 4276, 4277, 4279, 4280, 4281, 4282, 4283, 4284, 4287, 4288, 4290, 4293, 4295, 4296, 4297, 4298, 4299, 4300, 4301, 4302, 4303, 4304, 4305, 4306, 4308, 4312, 4316, 4318, 4354, 4355, 4356, 4357, 4358, 4359, 4360, 4362, 4363, 4364, 4365, 4367, 4370, 4371, 4372, 4373, 4374, 4375, 4376, 4377, 4378, 4379, 4381, 4383, 4385, 4386, 4388, 4389, 4390, 4392, 4393, 4394, 4395, 4396, 4398, 4399, 4401, 4403, 4405, 4407, 4409, 4437, 4439, 4441, 4443, 4445, 4447, 4449, 4451, 4455, 4461, 4463, 4467, 4485, 4487, 4489, 4491, 4493, 4495, 4497, 4499, 4501, 4503, 4505, 4507, 4509, 4511, 4513, 4521, 4528, 4529, 4530, 4531, 4533, 4534, 4535, 4536, 4537, 4538, 4540, 4541, 4542, 4543, 4544, 4546, 4547, 4548, 4549, 4550, 4551, 4552, 4554, 4556, 4558, 4560, 4564, 4565, 4570, 4577, 4579, 4581, 4583, 4588, 4591, 4593, 4595, 4597, 4598, 4599, 4601, 4603, 4604, 4605, 4606, 4607, 4608, 4610, 4611, 4612, 4613, 4615, 4616, 4617, 4618, 4620, 4622, 4623, 4625, 4626, 4628, 4629, 4631, 4632, 4633, 4634, 4635, 4636, 4637, 4638, 4639, 4640, 4641, 4642, 4643, 4644, 4646, 4648, 4650, 4652, 4654, 4658, 4663, 4664, 4666, 4667, 4668, 4669, 4672, 4673, 4674, 4675, 4676, 4678, 4679, 4681, 4683, 4684, 4687, 4689, 4691, 4693, 4697, 4804, 4806, 4808, 4810, 4811, 4812, 4813, 4814, 4815, 4816, 4817, 4818, 4819, 4820, 4821, 4823, 4824, 4826, 4827, 4828, 4829, 4831, 4832, 4833, 4834, 4835, 4836, 4837, 4838, 4839, 4840, 4841, 4842, 4843, 4844, 4845, 4846, 4848, 4849, 4854, 4855, 4865, 4866, 4868, 4869, 4870, 4871, 4875, 4876, 4877, 4879, 4883, 4884, 4885, 4886, 4887, 4888, 4889, 4890, 4894, 4907, 4909, 4911, 4913, 4914, 4916, 4917, 4918, 4919, 4920, 4922, 4923, 4924, 4925, 4926, 4927, 4929, 4931, 4934, 4935, 4936, 4937, 4939, 4940, 4941, 4942, 4943, 4944, 4945, 4946, 4948, 4949, 4950, 4951, 4952, 4953, 4954, 4955, 4957, 4958, 4960, 4962, 4964, 4966, 4968, 4970, 4972, 4976, 4978, 4980, 4981, 4982, 4984, 4985, 4986, 4987, 4988, 4989, 4990, 4991, 4992, 4993, 4994, 4995, 4996, 4997, 4998, 4999, 5000, 5002, 5004, 5005, 5006, 5007, 5008, 5009, 5010, 5011, 5012, 5013, 5014, 5015, 5016, 5017, 5018, 5019, 5021, 5022, 5023, 5024, 5025, 5026, 5027, 5028, 5029, 5031, 5032, 5033, 5034, 5036, 5037, 5038, 5039, 5041, 5056, 5058, 5059, 5062, 5064, 5066, 5097, 5099, 5102, 5103, 5104, 5105, 5106, 5107, 5108, 5109, 5110, 5111, 5112, 5113, 5114, 5115, 5116, 5119, 5120, 5121, 5124, 5127, 5128, 5130, 5131, 5133, 5134, 5135, 5136, 5137, 5140, 5141, 5142, 5143, 5144, 5145, 5146, 5147, 5149, 5150, 5151, 5152, 5153, 5155, 5157, 5160, 5164, 5165, 5167, 5168, 5169, 5170, 5171, 5173, 5175, 5177, 5190, 5194, 5195, 5196, 5197, 5198, 5199, 5200, 5201, 5202, 5203, 5204, 5207, 5208, 5209, 5211, 5213, 5215, 5219	Nil	4,63	1,83	13,78
2. (2) Chesterville Black Residential Area, Durban (Layout Plan C2/1/3). (a) Family accommodation erected out of economic funds. (i) Four-roomed houses: Houses 1 to 30 both inclusive, 32 to 79 both inclusive, 81 to 112 both inclusive, 114 to 134 both inclusive, 181 to 254 both inclusive, 256 to 317 both inclusive, 319, 321, 323, 325 to 339 both inclusive, 341 to 499 both inclusive, 501 to 917 both inclusive, 919, 921, 923, 925, 927 to 987 both inclusive, 1065 to 1208 both inclusive, 1210 to 1265 both inclusive	4,72	10,21	1,86	19,51
2. (3) Klaarwater Black Residential Area, Pinetown (Layout Plan W1/1/1). (a) Family accommodation erected out of economic funds. (i) Four-roomed houses: In Mkomazi Street, Nos. 37, 39 to 42 both inclusive, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66 In Nqobobo Street, Nos. 1 to 38 both inclusive, 40 to 68 both inclusive, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82 In Ndlovu Street, Nos. 1 to 33 both inclusive, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73 In Phakhati Street, Nos. 1 to 4 both inclusive, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32 In Makwaza Street, Nos. 1 to 35 both inclusive, 37, 39, 41, 43, 45 In Mosiea Street, Nos. 1, 3, 5, 7, 9 In Dube Place, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 In Majola Place, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 In Mbethe Place, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19 In Jili Street, Nos. 1 to 5 both inclusive, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33 In Ndwandwe Street, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 In Sipongo Street, Nos. 1, 3, 5, 7 and the two caretakers' cottages in the grounds of the lower and higher primary schools	2,88	5,30	2,60	18,30

	Column A	Column B	Column C	Column D
	R	R	R	R
(b) Owner-built house: In Makwaza Street, No. 75	Nil	4,96	2,26	16,26
2. (4) Hambanati Black Residential Area, Tongaat (Layout Plan N2/1/2).	2,65	2,82	2,50	15,32
(a) Family accommodation erected out of economic funds. (i) Three-roomed houses: In Hambanati Road, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 27, 28, 31, 33, 35, 37, 43, 45, 47, 49 In Nkosibomvu Road, Nos. 1 to 17 both inclusive, 18, 20, 22, 24, 26, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 61, 62, 65 In Makawuse Road, Nos. 1 to 8 both inclusive In Tsekiso Street, No. 1				
(ii) Four-roomed houses: In Mkwanazi Road, Nos. 1, 3, 6 In Hambanati Road, Nos. 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 39, 41, 51, 53 In Nkosibomvu Road, Nos. 19, 21, 23, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 63 In Tobigazi Road, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17 In Jali Road, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12 In Labashane Road, Nos. 1, 3 to 6 both inclusive, 8 to 10 both inclusive, 12 to 14 both inclusive, 16 to 18 both inclusive, 20 to 22 both inclusive, 24, 26 In Ndlovu Street, Nos. 1 to 7 both inclusive In Chili Street, Nos. 1 to 7 both inclusive	3,53	2,89	2,56	15,69
(iii) Four-roomed houses: In Mkwanazi Road, Nos. 2, 4, 5, 7, 8 In Hambanati Road, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 32, 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54 In Nkosibomvu Road, No. 64 In Makawuse Road, Nos. 9 to 43 both inclusive In Tobigazi Road, Nos. 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 19, 20 In Jali Road, Nos. 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13 In Labashane Road, Nos. 2, 7, 11, 15, 19, 23, 25 In Chili Street, Nos. 8 to 14 both inclusive In Jiyana Road, Nos. 1 to 21 both inclusive In Manzekofi Road, Nos. 1 to 40 both inclusive In Ngwenya Street, Nos. 1 to 21 both inclusive	4,60	2,95	2,60	15,95
2. (5) Shakaville Black Residential Area, Stanger (Layout Plan N1/1/3).	1,50	2,30	2,10	12,80
(a) Family accommodation erected out of economic funds. (i) Two-roomed houses: On sites A12, B2, B5, B10, B14, C3, C5, C9, C12, C15, D1, D4, D6, D8, D10, D12, F7, F10, G1, G6, G9				
(ii) Three-roomed house: On site L16	1,30	2,40	2,20	13,40
(iii) Three-roomed houses: On sites E3, E8, F1, H4, H11, H16, I2, I6, I9, I13	1,70	2,30	2,10	12,80
(iv) Three-roomed houses: On sites A2, A3, A4, A13, A14, A15, A16, B1, B3, B4, B6, B7, B8, B9, B11, B12, B13, B15, B16, C1, C2, C6, C7, C8, C10, C11, C13, C14, C16, D2, D3, D5, D7, D9, D11, F4, F5, F6, F8, F9, F11, G5, G7, G8, G10, G11, G12	1,85	2,25	2,05	12,50
(v) Three-roomed houses: On sites A1, A11, E1, E2, E4, E5, E6, E7, E9, E10, F2, G2, G3, G4, H1, H2, H3, H5 to H10 both inclusive, H12 to H15 both inclusive, H17, H18, I1, I3, I4, I7, I8, I10, I11, I12, I14, I15, I18	2,05	2,20	2,00	12,20
(vi) Three-roomed houses: On sites C4, F3, H19 to H24 both inclusive, I5, I16, I17, I19 to I22 both inclusive, K1 to K15 both inclusive, L1 to L15 both inclusive and L17	2,15	2,20	2,00	12,20
(vii) Four-roomed houses: On sites J7 to J13 both inclusive	3,73	2,02	1,82	11,12
(viii) Four-roomed houses: On sites J1 to J6 both inclusive	4,85	1,70	1,50	9,20
(b) Owner-built houses: (i) On site R19	Nil	5,15	0,90	9,65
(ii) On sites O1 to O7 both inclusive	Nil	6,05	0,95	10,80
(iii) On all of the following sites: M1 to M15 both inclusive, N1, N3, N4 to N20 both inclusive, O8 to O19 both inclusive, P1 to P4 both inclusive, P7 to P17 both inclusive, Q1 to Q16 both inclusive, R1 to R10 (a) both inclusive, R10 (b) to R18 both inclusive, R20 to R25 both inclusive	Nil	3,25	0,75	7,00
2. (6) Shayamoya Black residential area, Unzinto (Layout Plan S8/2/3).	2,40	1,50	0,85	5,75
(i) Three-roomed houses: On sites 1 to 3 both inclusive, 13 to 16 both inclusive				
(ii) Four-roomed houses: On sites 1 to 12 both inclusive, 17 to 26 both inclusive	3,20	3,00	0,90	7,50
2. (7) Harding Black Residential Area (Layout Plan S2/2/3). (i) Family huts: On sites 10 to 17 both inclusive, 37 to 46 both inclusive, 62, 64 to 71 both inclusive, 73, 79	Nil	2,75	0,25	4,00

DEEL V

Huisvestingsgelde ten opsigte van Swart tehuse

1. Die gelde hieronder in regulasie 2 bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(a) vir huisvesting in 'n Swart tehuis ingevolge die bepalinge van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies:

Met dien verstande dat die huisvestingsgelde verhoog sal word onderhewig aan die voorskrif in regulasie 2 van Deel III van hierdie regulasies.

2. (a) *Notas:*

(i) Die bedrae in die kolomme hieronder getoon verteenwoordig die volgende:

Kolom A.—die huisvestingsgelde betaalbaar met ingang van die datum waarop hierdie regulasies effektief word.

Kolom B.—die bedrag waarmee die huisvestingsgelde elke ses maande verhoog sal word.

Kolom C.—die huisvestingsgelde betaalbaar na drie verhogings soos per kolom B.

(ii) Vorderings vir geleentheidsakkommodasie, per nag, is vooruitbetaalbaar.

(iii) Waar 'n kind, na die mening van die betrokke Superintendent, onder die ouderdom van 10 jaar is en so 'n kind sy/haar vader of moeder vergesel, sal geen bykomstige vordering ten opsigte van so 'n kind betaal word nie.

	Kolom A	Kolom B	Kolom C
R	R	R	R
(b) Chesterville Swart Woongebied, Durban (Aanlegplan C2/1/3):			
(i) Bed in omskepte Huise 31, 80, 113, 180, 500.....	4,46 0,30	1,36 —	8,54 —
(ii) Geleentheidsakkommodasie...			
(c) Daltonweg-tehuis, Durban (geproklameer in G.K. 1905, gedateer 20/11/64):			
(i) Bed in kamer met een bed...	7,35	5,10	22,65
(ii) Bed in kamer met vier beddens	4,95	2,70	13,05
(iii) Bed in kamer met 10 tot 12 beddens.....	4,15	1,90	9,85
(iv) Bed in kamer met 15 tot 40 beddens.....	3,35	1,10	6,65
(v) Geleentheidsakkommodasie...	0,30	—	—
(d) Jacobs-tehuis, Durban (geproklameer in G.K. 760, gedateer 25/4/30):			
(i) Bed in kamer met een bed....	7,80	4,80	22,20
(ii) Bed in kamer met twee beddens.....	6,60	3,60	17,40
(iii) Bed in kamer met drie beddens.....	5,80	2,80	14,20
(iv) Bed in kamer met vier beddens.....	4,95	2,70	13,05
(v) Bed in kamer met 11 beddens	4,15	1,90	9,85
(vi) Bed in kamer met 14 tot 16 beddens.....	3,35	1,10	6,65
(vii) Geleentheidsakkommodasie...	0,30	—	—
(e) Thokoza (Greystraat) Vroue-tehuis, Durban (geproklameer in G.K. 959, gedateer 10/6/27):			
(i) Bed in kamer met drie of minder beddens.....	4,40	2,40	11,60
(ii) Bed in kamer met vier tot sewe beddens.....	3,50	2,00	9,50
(iii) Geleentheidsakkommodasie:			
Eie beddegoed.....	0,15	—	—
Bed verskaf sonder matras...	0,35	—	—
Huur van matras.....	0,20	—	—

PART V

Accommodation fees in respect of Black hostels

1. The moneys determined in regulation 2 hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(a) for accommodation in a Black hostel in terms of the provisions of Chapter 7 of the Residential Area Regulations:

Provided that the accommodation fees shall be increased subject to the provision of regulation 2 of Part III of these Regulations.

2. (a) *Notes:*

(i) The amounts shown in the columns hereunder represent the following:

Column A.—The accommodation fees payable with effect from the effective date of these regulations.

Column B.—The amount by which the accommodation fees will be increased every six months.

Column C.—The accommodation fees payable after three increases as per column B.

(ii) Charges for casual accommodation, per night, shall be payable in advance.

(iii) Where a child is, in the opinion of the Superintendent concerned, less than 10 years of age and is accompanying its father or mother, there shall be no additional charge for such child.

	Column A	Column B	Column C
R	R	R	R
(b) Chesterville Black Residential Area, Durban (Layout Plan C2/1/3):			
(i) Bed in converted houses Nos. 31, 80, 113, 180, 500.....	4,46 0,30	1,36 —	8,54 —
(ii) Casual accommodation.....			
(c) Dalton Road Hostel, Durban (Proclaimed in G.N. 1905, dated 20/11/64):			
(i) Bed in room with one bed...	7,35	5,10	22,65
(ii) Bed in room with four beds...	4,95	2,70	13,05
(iii) Bed in room with 10 to 12 beds	4,15	1,90	9,85
(iv) Bed in room with 15 to 40 beds	3,35	1,10	6,65
(v) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(d) Jacobs Hostel, Durban (Proclaimed in G.N. 760, dated 25/4/30):			
(i) Bed in room with one bed...	7,80	4,80	22,20
(ii) Bed in room with two beds...	6,60	3,60	17,40
(iii) Bed in room with three beds...	5,80	2,80	14,20
(iv) Bed in room with four beds...	4,95	2,70	13,05
(v) Bed in room with 11 beds...	4,15	1,90	9,85
(vi) Bed in room with 14 to 16 beds	3,35	1,10	6,65
(vii) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(e) Thokoza (Grey Street) Women's Hostel, Durban (Proclaimed in G.N. 959, dated 10/6/27):			
(i) Bed in room with three or less beds.....	4,40	2,40	11,60
(ii) Bed in room with four to seven beds.....	3,50	2,00	9,50
(iii) Casual accommodation:			
Own bedding.....	0,15	—	—
Bed supplied, without mattress	0,35	—	—
Hire of mattress.....	0,20	—	—

	Kolom A	Kolom B	Kolom C
	R	R	R
(f) S. J. Smith-tehuis, Durban (geproklameer in G.K. 1801, geda- teer 11/11/66):			
(i) Bed in kamer met een bed....	9,15	3,95	21,00
(ii) Bed in kamer met vier beddens	5,50	2,40	12,70
(iii) Bed in kamer met 10 beddens..	4,25	1,90	9,95
(iv) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—
(g) Glebe-tehuis, Durban (ge- proklameer in G.K. 1109, gedateer 4/7/69):			
Omskepte huise—sonder elektrisi- teit:			
(i) Bed in kamer met een bed....	5,70	2,20	12,30
(ii) Bed in kamer met twee bed- dens.....	4,70	2,20	11,30
Omskepte huise—met elektrisiteit:			
(i) Bed in kamer met een bed....	6,40	2,40	13,60
(ii) Bed in kamer met twee bed- dens.....	5,20	2,20	11,80
Tehuisblokke—met elektrisiteit:			
(i) Bed in kamer met twee bed- dens.....	7,20	3,20	16,80
(ii) Bed in kamer met vier bed- dens.....	5,70	2,20	12,30
(iii) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—
(h) Tehuise te Klaarwater Swart Woongebied (Aanlegplan W1/1/1):			
(i) Bed in kamer met vier beddens	3,40	1,40	7,60
(ii) Bed in kamer met 60 bed- dens.....	2,60	0,60	4,40
(iii) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—
(j) Tehuise te Hambanati Swart Woongebied (Aanlegplan N2/1/2):			
(i) Bed in kamer met drie beddens (nuwe tehuise).....	12,00	Nul	12,00
(ii) Bed in kamer met vier bed- dens.....	3,30	1,20	6,90
(iii) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—
(k) Tehuise te Shakaville Swart Woongebied (Aanlegplan N1/1/3):			
(i) Alle beddens.....	2,60	1,10	5,90
(ii) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—
(l) Tehuise te Harding Swart Woongebied (Aanlegplan S2/2/3):			
(i) Alle beddens.....	1,15	0,15	1,60
(ii) Geleentheidsakkommodasie..	0,20	—	—
(m) Tehuise te Shayamoya Swart Woongebied (Aanlegplan S8/2/3):			
(i) Alle beddens.....	3,65	0,65	5,60
(ii) Geleentheidsakkommodasie..	0,30	—	—

DEEL VI

Huurgeld ten opsigte van Raadshandelspersele

Die gelde hieronder bepaal is elke maand of deel daarvan betaalbaar ten opsigte van die verhuur van 'n Raadshandelsperseel:

	Handels- perseel No.	Huur
(a) Lamont Swart Woongebied, Durban:		R
Algemene handelaar.....	LT 1	55,00
Algemene handelaar.....	LT 2	82,50
Algemene handelaar.....	LT 3	88,00
Algemene handelaar.....	LT 4	55,00
Algemene handelaar (eienaarbouer).....	LT 5	16,50
Algemene handelaar (eienaarbouer).....	LT 6	16,50
Slagter.....	LT 7	66,00
Slagter.....	LT 8	50,60
Slagter (eienaarbouer).....	LT 9	14,00
Kleremaker.....	LT 10	13,20
Kleremaker.....	LT 11	16,50
Vis-en-skyfiewinkel.....	LT 12	33,00
Apteek.....	LT 13	49,50
Spreekkamer.....	LT 14	36,50
Boekhouer.....	LT 15	27,50
Professionele voetbalkantoor.....	LT 16	27,50
Meubelhersteller.....	LT 17	27,50
Handelaar in onvlambare vloeistowwe..	LT 18	19,80
Haarsnyer.....	LT 19	11,00
Skoenhersteller.....	LT 20	16,50
Droogskoonmaker.....	LT 21	16,50

	Column A	Column B	Column C
	R	R	R
(f) S. J. Smith Hostel, Durban (Pro- claimed in G.N. 1801, dated 11/11/ 66):			
(i) Bed in room with one bed...	9,15	3,95	21,00
(ii) Bed in room with four bed...	5,50	2,40	12,70
(iii) Bed in room with 10 beds....	4,25	1,90	9,95
(iv) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(g) Glebe Hostel, Durban (Pro- claimed in G.N. 1109, dated 4/7/69):			
Converted houses—without elec- tricity:			
(i) Bed in room with one bed...	5,70	2,20	12,30
(ii) Bed in room with two beds...	4,70	2,20	11,30
Converted houses—with electricity:			
(i) Bed in room with one bed....	6,40	2,40	13,60
(ii) Bed in room with two beds...	5,20	2,20	11,80
Hostel blocks—with electricity:			
(i) Bed in room with two beds...	7,20	3,20	16,80
(ii) Bed in room with four beds...	5,70	2,20	12,30
(iii) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(h) Hostels in Klaarwater Black Residential Area (Layout Plan W1/ 1/1):			
(i) Bed in room with four bed...	3,40	1,40	7,60
(ii) Bed in room with 60 beds....	2,60	0,60	4,40
(iii) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(j) Hostels in Hambanati Black Residential Area (Layout Plan N 2/1/2):			
(i) Bed in room with three beds (new hostels).....	12,00	Nil	12,00
(ii) Bed in room with four bed...	3,30	1,20	6,90
(iii) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(k) Hostels in Shakaville Black Re- sidential Area (Layout Plan N1/1/3):			
(i) All beds.....	2,60	1,10	5,90
(ii) Casual accommodation.....	0,30	—	—
(l) Hostels in Harding Black Resi- dential Area (Layout Plan S2/2/3):			
(i) All beds.....	1,15	0,15	1,60
(ii) Casual accommodation.....	0,20	—	—
(m) Hostels in Shayamoya Black Residential Area (Layout Plan S8/ 2/3):			
(i) All beds.....	3,65	0,65	5,60
(ii) Casual accommodation.....	0,30	—	—

PART VI

Rents in respect of Board trading premises

The monyes determined hereunder shall be payable for every month or part thereof in respect of the letting of a Board trading premises:

	Trading site No.	Rental
(a) Lamont Black Residential Area, Durban:		R
General dealer.....	LT 1	55,00
General dealer.....	LT 2	82,50
General dealer.....	LT 3	88,00
General dealer.....	LT 4	55,00
General dealer (owner built).....	LT 5	16,50
General dealer (owner built).....	LT 6	16,50
Butcher.....	LT 7	66,00
Butcher.....	LT 8	50,60
Butcher (owner built).....	LT 9	14,00
Tailor.....	LT 10	13,20
Tailor.....	LT 11	16,50
Fish and chips shop.....	LT 12	33,00
Chemist.....	LT 13	49,50
Consulting room.....	LT 14	36,50
Bookkeeper.....	LT 15	27,50
Prof. football office.....	LT 16	27,50
Furniture repairer.....	LT 17	27,50
Dealer in inflammable liquids.....	LT 18	19,80
Hairdresser.....	LT 19	11,00
Shoe repairer.....	LT 20	16,50
Dry cleaner.....	LT 21	16,50

	Handels- perseel No.	Huur R		Trading site No.	Rental R
(b) Chesterville Swart Woongebied, Durban:					
Varsproduktehandelaar.....	CT 1	44,00			
Slagter.....	CT 2	44,00			
Algemene handelaar.....	CT 3	71,50			
Droogskoonmaker.....	CT 4	17,60			
(c) Daltonweg-tehuis, Durban:					
Slagter.....	DT 1	24,50			
Algemene handelaar.....	DT 2	33,00			
Algemene handelaar.....	DT 3	27,50			
Eethuis.....	DT 4	27,50			
Eethuis.....	DT 5	27,50			
Eethuis.....	DT 6	27,50			
Kleremaker.....	DT 7	11,00			
Afvalhandelaar.....	DT 8	13,20			
Afvalhandelaar.....	DT 9	13,20			
Haarsnyer.....	DT 10	8,30			
Skoenmaker.....	DT 11	7,20			
(d) Jacobs-tehuis, Durban:					
Algemene handelaar.....	JT 1 en 2	46,20			
Skoenmaker.....	JT 3	18,70			
Vars produkte handelaar.....	JT 4	27,50			
Slagter.....	JT 5	44,00			
Fietsherstelwinkel.....	JT 6	16,50			
Eethuis.....	JT 7 en 8	55,00			
Kleremaker.....	JT 9	33,00			
Haarsnyer.....	JT 10	22,00			
Diefweringvervaardiger.....	JT 11	39,60			
(e) Thokoza (Greystraat) Vroue-tehuis, Durban:					
Algemene handelaar.....	TT 1	10,00			
Spysenier.....	TT 2	5,00			
Spysenier.....	TT 3	5,00			
(f) S. J. Smith-tehuis, Durban:					
Algemene handelaar.....	SJST 1	53,00			
Algemene handelaar.....	SJST 2	51,00			
Algemene handelaar.....	SJST 3	51,20			
Algemene handelaar.....	SJST 4	8,30			
Algemene handelaar.....	SJST 5	6,80			
Aptek.....	SJST 6	12,10			
Restourant.....	SJST 7	64,00			
Restourant.....	SJST 8	91,30			
Slagter.....	SJST 9	29,70			
Slagter.....	SJST 10	29,70			
Afvalhandelaar.....	SJST 11	20,40			
Afvalhandelaar.....	SJST 12	20,90			
Kleremaker.....	SJST 13	11,00			
Bakker.....	SJST 14	7,70			
Barbier.....	SJST 15	8,40			
Skoenmaker.....	SJST 16	6,90			
Skoenmaker.....	SJST 17	6,80			
Droogskoonmaker.....	SJST 18	11,00			
Teekamer.....	SJST 19	11,00			
(g) Glebe-tehuis, Durban:					
Algemene handelaar.....	UGT 1	38,50			
Algemene handelaar.....	UGT 2	38,50			
Slagter.....	UGT 3	44,00			
Eethuis.....	UGT 4	88,00			
Haarsnyer.....	UGT 5	14,30			
Kleremaker.....	UGT 6	14,30			
Skoenmaker.....	UGT 7	6,60			
Droogskoonmaker.....	UGT 8	13,20			
(h) Klaarwater Swart Woongebied, Pine- town:					
Eethuis.....	KT 1	34,10			
Eethuis.....	KT 2	14,30			
Algemene handelaar.....	KT 3	22,00			
Algemene handelaar.....	KT 4	22,00			
Algemene handelaar.....	KT 5	6,10			
Skoenmaker.....	KT 6	6,10			
Skoenmaker.....	KT 7	6,10			
Haarsnyer.....	KT 8	13,20			
Haarsnyer.....	KT 9	13,20			
Vars produkte handelaar.....	KT 10	6,00			
Meubelhandelaar.....	KT 11	6,00			
Slagter.....	KT 12	27,50			
Meubelmaker.....	KT 13	6,00			
Kuriositeitshandelaar.....	KT 14	6,00			
Droogskoonmaker.....	KT 15	6,00			
Spreekkamer.....	KT 16	18,70			
(b) Chesterville Black Residential Area, Durban:					
Fresh produce dealer.....	CT 1	44,00			
Butcher.....	CT 2	44,00			
General dealer.....	CT 3	71,50			
Dry cleaner.....	CT 4	17,60			
(c) Dalton Road Hostel, Durban:					
Butcher.....	DT 1	24,50			
General dealer.....	DT 2	33,00			
General dealer.....	DT 3	27,50			
Eating house.....	DT 4	27,50			
Eating house.....	DT 5	27,50			
Eating house.....	DT 6	27,50			
Tailor.....	DT 7	11,00			
Offal dealer.....	DT 8	13,20			
Offal dealer.....	DT 9	13,20			
Hairdresser.....	DT 10	8,30			
Shoemaker.....	DT 11	7,20			
(d) Jacobs Hostel, Durban:					
General dealer.....	JT 1 and 2	46,20			
Shoemaker.....	JT 3	18,70			
Fresh produce dealer.....	JT 4	27,50			
Butcher.....	JT 5	44,00			
Cycle repair shop.....	JT 6	16,50			
Eating house.....	JT 7 and 8	55,00			
Tailor.....	JT 9	33,00			
Hairdresser.....	JT 10	22,00			
Burglar guard manufacturer.....	JT 11	39,60			
(e) Thokoza (Grey Street) Women's Hostel, Durban:					
General dealer.....	TT 1	10,00			
Caterer.....	TT 2	5,00			
Caterer.....	TT 3	5,00			
(f) S. J. Smith Hostel, Durban:					
General dealer.....	SJST 1	53,00			
General dealer.....	SJST 2	51,00			
General dealer.....	SJST 3	51,20			
General dealer.....	SJST 4	8,30			
General dealer.....	SJST 5	6,80			
Chemist.....	SJST 6	12,10			
Restaurant.....	SJST 7	64,00			
Restaurant.....	SJST 8	91,30			
Butcher.....	SJST 9	29,70			
Butcher.....	SJST 10	29,70			
Offal dealer.....	SJST 11	20,40			
Offal dealer.....	SJST 12	20,90			
Tailor.....	SJST 13	11,00			
Baker.....	SJST 14	7,70			
Barber.....	SJST 15	8,40			
Shoemaker.....	SJST 16	6,90			
Shoemaker.....	SJST 17	6,80			
Dry cleaner.....	SJST 18	11,00			
Tea room.....	SJST 19	11,00			
(g) Glebe Hostel, Durban:					
General dealer.....	UGT 1	38,50			
General dealer.....	UGT 2	38,50			
Butcher.....	UGT 3	44,00			
Eating house.....	UGT 4	88,00			
Hairdresser.....	UGT 5	14,30			
Tailor.....	UGT 6	14,30			
Shoemaker.....	UGT 7	6,60			
Dry cleaning depot.....	UGT 8	13,20			
(h) Klaarwater Black Residential Area, Pine- town:					
Eating house.....	KT 1	34,10			
Eating house.....	KT 2	14,30			
General dealer.....	KT 3	22,00			
General dealer.....	KT 4	22,00			
General dealer.....	KT 5	6,10			
Shoemaker.....	KT 6	6,10			
Shoemaker.....	KT 7	6,10			
Hairdresser.....	KT 8	13,20			
Hairdresser.....	KT 9	13,20			
Fresh produce dealer.....	KT 10	6,00			
Furniture dealer.....	KT 11	6,00			
Butcher.....	KT 12	27,50			
Furniture maker.....	KT 13	6,00			
Curio dealer.....	KT 14	6,00			
Dry cleaning depot.....	KT 15	6,00			
Consulting room.....	KT 16	18,70			

	Handels- perseel No.	Huur R
(j) Hambanati Swart Woongebied, Tongaat:		
Algemene handelaar.....	HTC 1	27,50
Algemene handelaar.....	HTC 2	30,30
Kafee en varsprodukte handelaar.....	HTC 3	27,50
Skoenmaker.....	HTC 4	27,50
Handelaar in geneeskragtige kruie.....	HTC 5	27,50
Barbier.....	HTC 6	16,50
Kleremaker.....	HTC 7	16,50
Skrynwerker.....	NTC 8	19,30
Algemene handelaar.....	HNTC 1	49,50
Restourant.....	HNTC 2	49,50
Slagter.....	HNTC 3	38,50
Tafelhouer—een tafel.....	HTH 1	6,00
Tafelhouer—een tafel.....	HTH 2	6,00
Tafelhouer—een tafel.....	HTH 3	6,00
Tafelhouer—twee tafels.....	HTH 4	12,00
Tafelhouer—twee tafels.....	HTH 5	12,00
(k) Shakaville Swart Woongebied, Stanger:		
Algemene handelaar.....	ST 1	10,00
Algemene handelaar.....	ST 2	10,00
(l) Harding Swart Woongebied:		
Algemene handelaar.....	HT 1	1,20

DEEL VII

*Loseerpermitte en afskrifte van permitte**Sertifikate en ander stukke*

1. Die onderstaande vorderings is vooruitbetaalbaar ten opsigte van elke loseerderspermit en elke afskrif van 'n permit, sertifikaat of ander stuk wat ingevolge die Woongebiedsregulasies uitgereik is:

	R
(a) Loseerderspermit.....	1,10
(b) Afskrif van permit, sertifikaat of ander stuk, met dien verstande dat indien so 'n stuk na verloop van tyd vol geskryf of verslete raak, dit gratis hernieu word.....	0,25

DEEL VIII

Begraafplaasvorderings en gelde

1. Die onderstaande vorderings is vooruitbetaalbaar ten opsigte van:

	R
(a) Verkoop van reg om privaat grafperseel te gebruik.....	33,00
(b) Behoud van privaat grafperseel kragtens regulasie 21 (a) van Hoofstuk 8 van Woongebiederegulasies.....	0,30
(c) Graf vir volwassene.....	8,00
(d) Graf vir 'n kind.....	5,00
(e) Laat begrawings na begraafplaasure (betaalbaar buiten en behalwe enige ander vordering).....	11,00
(f) Grafopenings van groter afmetings as dié voorgeskryf (betaalbaar buiten en behalwe enige ander vordering).....	4,40
(g) Opgrawingsgelde, per graf.....	11,00

DEEL IX

*Dienste*1. *Water.*

Die gelde hieronder bepaal is betaalbaar vir die verskaffing van water aan 'n perseel in:

Verbruikerstarief

(a) Lamont en Chesterville Swart Woongebiede	17,4c per kl, of gedeelte daarvan, onderhewig aan 'n minimum heffing van R1 per maand.
--	--

Waar 'n meter in gallonne registreer, sal die verbruik na kiloliter omreken word deur gebruik te maak van die omskakelingsfaktor 4,546.

2. *Sanitasie en skoonmaakdienste.*

(a) Die heffing vir addisionele dienste per emmer of vullisblik sal R1 per emmer of vullisblik per maand wees.

	Trading site No.	Rental R
(j) Hambanati Black Residential Area, Tongaat:		
General dealer.....	HTC 1	27,50
General dealer.....	HTC 2	30,30
Café and fresh produce dealer.....	HTC 3	27,50
Shoemaker.....	HTC 4	27,50
Herbalist.....	HTC 5	27,50
Barber.....	HTC 6	16,50
Tailor.....	HTC 7	16,50
Carpenter.....	HTC 8	19,30
General dealer.....	HNTC 1	49,50
Restaurant.....	HNTC 2	49,50
Butcher.....	HNTC 3	38,50
Table holders—one table.....	HTH 1	6,00
Table holders—one table.....	HTH 2	6,00
Table holders—one table.....	HTH 3	6,00
Table holders—two tables.....	HTH 4	12,00
Table holders—two tables.....	HTH 5	12,00
(k) Shakaville Black Residential Township, Stanger:		
General dealer.....	ST 1	10,00
General dealer.....	ST 2	10,00
(l) Harding Black Residential Area:		
General dealer.....	HT 1	1,20

PART VII

*Lodgers' permits and copies of permits**Certificates and other documents*

1. The following charges shall be payable in advance for each lodger's permit and for each copy of a permit, certificate or other document issued in terms of the Residential Area Regulations:

	R
(a) Lodger's permit.....	1,10
(b) Copy of permit, certificate or other document, provided that when such a document is full or has been worn out over a period, it be renewed without payment.....	0,25

PART VIII

Cemetery charges and fees

1. The following charges shall be payable in advance in respect of:

	R
(a) Sale of right to use private grave plot.....	33,00
(b) Retention of private grave plot in terms of regulation 21 (2) of Chapter 8 of the Residential Area Regulations.....	0,30
(c) Grave for an adult.....	8,00
(d) Grave for a child.....	5,00
(e) Interment after cemetery hours (payable in addition to any other charge).....	11,00
(f) Cavity of larger dimensions than those prescribed (payable in addition to any other charges).....	4,40
(g) Exhumation fee, per grave.....	11,00

PART IX

*Services*1. *Water.*

The moneys determined hereunder shall be payable for the supply of water to a site in:

Consumer's tariff

(a) Lamont and Chesterville Black Residential Areas	17,4c per kl, or part thereof, subject to a minimum charge of R1 per month.
---	---

Where a water meter registers consumption in gallons, the consumption shall be converted to kilolitres by extending the consumption by the factor 4,546.

2. *Sanitation and cleaning services.*

(a) The charge for additional services per bin or pail shall be R1 per bin or pail per month.

(b) Die heffing vir die oopmaak van 'n verstopte riool sal die werklike koste aangegaan vir die oopmaak daarvan wees, onderhewig aan 'n minimum heffing van R10 per geval.

DEEL X

Huur van sale

1. Die volgende vorderings is vooruitbetaalbaar vir die huur van 'n saal vir die doeleindes vermeld en gedurende die tye aangedui en het betrekking op al die sale in die Raad se gebied tensy anders vermeld:

	08h00 tot 12h00	12h00 tot 18h00	18h00 tot 24h00	Per uur of ge- deelte daarvan na 24h00
	R	R	R	R
(a) Bioskoopvertonings.....	2,80	2,80	8,30	NVT
(b) Boks of stoei.....	2,80	2,80	5,50	NVT
(c) Bal of dans:				
(i) Sentraaldistrik.....	NVT	NVT	8,30	1,10
(ii) Alle ander distrikte.....	NVT	NVT	4,50	0,70
(d) Onthale, bazaars, tentoonstel- lings en blomme uitstallings....	1,70	1,70	3,90	0,70
(e) Publieke vergaderings en le- sings:				
(i) Godsdienstige films, le- sings of dienste.....	0,70	0,70	1,10	0,25
(ii) Politieke of verkiesings- byeenkomste.....	5,50	5,50	8,30	NVT
(iii) Konferensies, klub en an- der goedgekeurde publie- ke vergaderings.....	2,80	2,80	5,50	NVT
(iv) Kookkuns, kuns en ander gratis opvoedkundige le- sings.....	0,50	0,50	0,50	NVT
(v) Vergaderings deur Advi- serende Raad byeenge- roep.....	Gratis	Gratis	Gratis	NVT
(f) Konserte.....	2,80	2,80	5,50	1,10
(g) Skoolvermaaklikhede, kers- bome.....	0,50	0,50	0,50	NVT
(h) Gebruik van klavier:				
(i) Godsdienstige- en skool- funksies.....	Gratis	Gratis	Gratis	Gratis
(ii) Konserte.....	0,70	0,70	0,70	NVT
(iii) Danse.....	NVT	NVT	1,10	NVT

2. Doel wat nie vermeld is nie.

Indien 'n saal benodig word vir enige ander doel wat nie hierbo vermeld is nie, sal die Hoofdirekteur na sy uitsluitlike goeddenke besluit of 'n vordering daarvoor gemaak moet word en, indien wel, watter bedrag daarvoor betaal moet word.

Vir 'n redelike tydperk wat die huurtydperk onmiddellik voorafgaan, kan 'n huurder gratis toegang verleen word en kan hy toegelaat word om 'n saal gratis vir voorbereidingdoeleindes te gebruik.

DEEL XI

Huur van ontspanningsterreine

1. Onderstaande vorderings moet minstens drie dae vooruitbetaal word vir die huur van 'n ontspannings-terrein vir die doeleindes vermeld en op die dae en gedurende die tye aangedui:

	Saterdag, Sondag of deel daarvan	Publieke vakan- siedae of deel daarvan en/of weeksdag aande of deel daarvan
	R	R
(a) Stadions vir amateur sokker- wedstryde.....	16,50	8,30
(b) Stadions vir professionele wedstryde.....	10% van hekgelde.	

(b) The charge for the opening of a blocked sewerage shall be the actual cost incurred for the opening thereof, subject to a minimum charge of R10 per case.

PART X

Hire of halls

1. The following charges shall be payable in advance for the hire of a hall for the purposes and during the times indicated in respect of all the halls in the Board's area, unless indicated to the contrary:

	08h00 to 12h00	12h00 to 18h00	18h00 to 24h00	Per hour or part thereof after 24h00
	R	R	R	R
(a) Cinema shows.....	2,80	2,80	8,30	N/A
(b) Boxing or wrestling.....	2,80	2,80	5,50	N/A
(c) Ball or dance:				
(i) Central district.....	N/A	N/A	8,30	1,10
(ii) All other districts.....	N/A	N/A	4,50	0,70
(d) Receptions, bazaars, exhibi- tions and flower shows.....	1,70	1,70	3,90	0,70
(e) Public meetings and lectures:				
(i) Religious service, films or lectures.....	0,70	0,70	1,10	0,25
(ii) Political or electioneering	5,50	5,50	8,30	N/A
(iii) Conferences, club and other approved public meetings.....	2,80	2,80	5,50	N/A
(iv) Cooking, art and free educational lecture.....	0,50	0,50	0,50	N/A
(v) Meetings convened by Advisory Board.....	Free	Free	Free	N/A
(f) Concerts.....	2,80	2,80	5,50	1,10
(g) School entertainments, christ- mas tree.....	0,50	0,50	0,50	N/A
(h) Use of hall piano:				
(i) Religious and school functions.....	Free	Free	Free	Free
(ii) Concerts.....	0,70	0,70	0,70	N/A
(iii) Dancer.....	N/A	N/A	1,10	N/A

2. Purpose not specified.

Should a hall be required for any purpose other than those specified above, the Chief Director shall in his absolute discretion determine whether a charge shall be payable therefor and if so, what the charge shall be.

A hirer may be granted access to and use of a hall free of charge for the purpose of making necessary preparations for a reasonable time immediately prior to the period of hire.

PART XI

Hire of recreational grounds

1. The following charges shall be payable not less than three days in advance for the hire of a recreation ground for the purposes and on the days and during the times indicated:

	Saturday, Sunday or part thereof	Public holidays or part there- of and/or week day evenings or part thereof
	R	R
(a) Stadiums for amateur soccer matches.....	16,50	8,30
(b) Stadiums for professional matches.....	10% of gate takings.	

2. Doel, dag of tyd nie vermeld nie.

As 'n ontspanningsterrein benodig word vir enige doel of op enige dag of gedurende enige ure wat nie hierbo vermeld is nie, moet die Hoofdirekteur na sy uitsluitlike goeddunke besluit of 'n vordering betaalbaar is en, indien wel, watter vordering betaal moet word.

3. Kwytskelding van vorderings.

As 'n program van sokkerwedstryde of enige ander doel waarvoor 'n terrein gehuur word, weens ongure weer laat vaar of afgestel moet word, of as geen toegangsgelde gevra word nie is die Hoofdirekteur daartoe gemagtig om die voorgeskrewe vordering kwyt te skeld.

4. Toekenning van terreine aan 'n Swart sportkomitee.

Ondanks die voorafgaande, is die Hoofdirekteur geregtig om 'n ontspanningsterrein aan 'n Swart sportkomitee te verhuur wat daarna so 'n terrein moet toeken aan ander instansies wat met hom geaffilieer is en die huurgelde wat deur sodanige instansies vir die gebruik van so 'n terrein betaal moet word, vasstel en invorder en so 'n komitee moet, wanneer die Hoofdirekteur dit van hom verlang, sodanige state van inkomste en uitgawe, balansstate en enige ander inligting as wat die Hoofdirekteur bepaal, aan die Hoofdirekteur voorleë en verstrek:

Met dien verstande dat sodanige huurgelde, benewens die vorderings wat hierbo voorgeskryf is, ook 'n heffing van 16 persent van die bruto inkomste van so 'n instansie wat uit toegangsgelde verkry is of 'n deur die Hoofdirekteur goedgekeurde bedrag moet insluit, en dat sodanige heffing deur die komitee aangewend moet word om sy koste te dek en sy verpligtinge na te kom; voorts met dien verstande dat sodanige verhuring onderworpe is aan die bepaling dat die Hoofdirekteur geregtig is om so 'n terrein af en toe vir watter doel ook al te gebruik nadat hy minstens 14 dae kennis aan so 'n komitee gee het.

HERROEPING VAN REGULASIES

Die volgende regulasies soos afgekondig by die volgende Provinsiale Kennisgewings word herroep met ingang van 1 April 1979:

1. Regulasies betreffende huurgelde, vorderings en gelde betaalbaar in Swart woongebiede geleë te Durban soos vervat in die Bylae daarvan, dit wil sê Deel I, II, III, IV, V, VI en VII van Provinsiale Kennisgewing 597 van 23 November 1972.

2. Hoofstukke II, III, IV, V, VII en VIII van die regulasies betreffende die Swart woongebied en Swart tehuis van Pinetown soos vervat in Provinsiale Kennisgewing 316 van 9 Julie 1959, soos gewysig by Provinsiale Kennisgewing 352 van 6 September 1962, asook die Swart tehuis regulasies van Pinetown soos afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 512 van 15 Oktober 1959.

3. Die Regulasies betreffende Swart woongebiede en Swart tehuise van Stanger soos vervat in Provinsiale Kennisgewing 482 van 17 November 1949, soos gewysig by Provinsiale Kennisgewing 637 van 25 November 1954.

4. Regulasies vir die Betaling van Gelde deur Sekere Inwoners van die Stedelike Swart woongebied van Tongaat soos vervat in Provinsiale Kennisgewing 286 van 25 Junie 1970.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling.

(Lêer A1/3/2/13/15)

2. Purpose, day or time not specified.

Should a recreational ground be required for any purpose, or on any day, or during any time other than those specified above, the Chief Director shall in his absolute discretion determine whether a charge shall be payable and, if so, what the charge shall be.

3. Remission of charges.

Should a programme of soccer matches or other purposes for which a ground is hired be abandoned or cancelled by reason of inclement weather, or should no admission fee be charged, the Chief Director shall, in his absolute discretion, be empowered to remit the prescribed charge.

4. Allocation of grounds to a Black Sports Committee.

The Chief Director shall notwithstanding the foregoing, be entitled to lease any recreational ground to a Black Sports Committee which shall, thereupon, allocate such grounds to the bodies affiliated to it, and fix and collect the hire charges payable by such bodies for the use of such grounds and submit to the Chief Director as and when required such statements of income and expenditure, balance sheets and other information as he may stipulate:

Provided that such hire charges shall in addition to those prescribed above, include a levy of either 16 per cent of the gross income of such bodies from admission charges or a fixed amount approved by the Chief Director, and that such levy shall be used by such Committee to meet its own expenses and obligations; provided, further, that any such lease shall be subject to the Chief Director having the right to the intermittent use of any such ground for any purpose whatsoever upon his giving not less than 14 days notice to such Committee.

REPEAL OF REGULATIONS

The following regulations published under the following Provincial Notices are repealed with effect from 1 April 1979:

1. Regulations relating to rents, charges and fees in Black residential areas situate at Durban, contained in the Schedule thereof that is Part I, II, III, IV, V, VI and VII of Provincial Notice 597, dated 23 November 1972.

2. Chapters II, III, IV, V, VII and VIII of the Location and Black Village Regulations of Pinetown contained in Provincial Notice 316, dated 9 July 1959, as amended by Provincial Notice 352, dated 6 September 1962, as well as the Black Hostel Regulations of Pinetown published under Provincial Notice 512, dated 15 October 1959.

3. The Location and Black Village Regulations of Stanger contained in Provincial Notice 482, dated 17 November 1949, as amended by Provincial Notice 637, dated 25 November 1954.

4. Regulations for the payment of fees by certain residents of the urban Black residential area of Tongaat, contained in Provincial Notice 286, dated 25 June 1970.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural Relations and Development.

(File A1/3/2/13/15)

No. R. 551

23 Maart 1979

**REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENS-
SKAPSRAAD VAN NIGEL.—WYSIGING VAN
GOEWERMENSKENNISGEWING R. 171 VAN 2
FEBRUARIE 1979**

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, wysig hierby, namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), Goewermenskennisgewing R. 171 van 2 Februarie 1979 ooreenkomstig bygaande Bylae.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale
Betrekkinge en Ontwikkeling.

(Lêer A2/14/2/N20)

BYLAE

HOOFSTUK I

Woordomskrywing

Voeg die volgende aan die einde van regulasie 1 by:

“bevolkingsgroep” enigeen van die volgende groepe:

- (a) Die Noord-Sotho-groep;
- (b) die Suid-Sotho-groep;
- (c) die Swazi-groep;
- (d) die Tsonga- en Venda-groep;
- (e) die Tswana-groep;
- (f) die Xhosa-groep (Transkei en Ciskei); en
- (g) die Zulu- en Ndebele-groep.”

HOOFSTUK II

Afbakening

Vervang regulasie 2 (1) deur die volgende:

“2. (1) Ten opsigte van elke bevolkingsgroep verdeel die Raad die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, in wyke: Met dien verstande dat die getal wyke vir elke bevolkingsgroep ooreenkomstig die onderstaande tabel bepaal word:

<i>Getal geregistreerde kiesers</i>	<i>Getal wyke</i>
Minder as 2 000.....	1
2 001–4 000.....	2
4 001–6 000.....	3
Meer as 6 000.....	4

Met dien verstande voorts dat indien die getal geregistreerde kiesers van ’n bevolkingsgroep enige getal in sodanige tabel bevat, met minder as 25 persent oorskry, die Raad sodanige oorskryding kan verontagsaam tydens die maak van sodanige verdeling: Met dien verstande voorts dat die getal wyke gelyk is aan die getal lede deur die Minister kragtens artikel 3 (1) van die Wet bepaal.”

No. R. 552

23 Maart 1979

**REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENS-
SKAPSRAAD VAN HEIDELBERG.—WYSIGING
VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 124
VAN 26 JANUARIE 1979**

Ek, Wilhelm Laubscher Vosloo, Adjunk-minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, wysig hierby, namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), Goewermenskennisgewing R. 124 van 26 Januarie ooreenkomstig bygaande Bylae.

W. L. VOSLOO, Adjunk-minister van Plurale
Betrekkinge en Ontwikkeling.

(Lêer A2/14/2/H31)

No. R. 551

23 March 1979

**REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY
COUNCIL OF NIGEL.—AMENDMENT OF
GOVERNMENT NOTICE R. 171 OF 2 FEBRUARY
1979**

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, hereby, on behalf of the Minister of Plural Relations and Development under the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), amend Government Notice R. 171 of 2 February 1979, in accordance with the accompanying Schedule.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural Relations
and Development.

(File A2/14/2/N20)

SCHEDULE

CHAPTER I

Definitions

Add the following to the end of regulation 1:

“population group” means any of the following groups:

- (a) The North Sotho group;
- (b) the South Sotho group;
- (c) the Swazi group;
- (d) the Tsonga and Venda group;
- (e) the Tswana group;
- (f) the Xhosa group (Transkei and Ciskei); and
- (g) the Zulu and Ndebele group.”

CHAPTER II

Delimitation

Substitute the following for regulation 2 (1):

“2. (1) The Board shall, in respect of each population group, divide the area for which the Community Council has been established into wards: Provided that the number of wards for each population group shall be determined in accordance with the following table:

<i>Number of registered voters</i>	<i>Number of ward</i>
Less than 2 000.....	1
2 001–4 000.....	2
4 001–6 000.....	3
More than 6 000.....	4

Provided further that if the number of registered voters of any population group exceeds any number contained in such table by less than 25 per cent, the Board may disregard such excess when making such division: Provided further that the number of wards shall be equal to the number of members determined by the Minister under section 3 (1) of the Act.”

No. R. 552

23 March 1979

**REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY
COUNCIL OF HEIDELBERG.—AMENDMENT OF
GOVERNMENT NOTICE R. 124 OF 26 JANUARY
1979**

I, Wilhelm Laubscher Vosloo, Deputy Minister of Plural Relations and Development, hereby, on behalf of the Minister of Plural Relations and Development, under the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), amend Government Notice R. 124 of 26 January 1979, in accordance with the accompanying Schedule.

W. L. VOSLOO, Deputy Minister of Plural
Relations and Development.

(File A2/14/2/H31)

BYLAE

HOOFSTUK I

Woordomskrywing

Voeg die volgende aan die einde van regulasie 1 by:

“bevolkingsgroep” enigeen van die volgende groepe:

- (a) Die Ndebele-, Venda-, Tsonga-, en Swazi-groep;
- (b) die Suid-Sotho-groep;
- (c) die Tswana-groep;
- (d) die Xhosa-groep (Transkei en Ciskei); en
- (e) die Zulu-groep.”

HOOFSTUK II

Afbakening

Vervang regulasie 2 (1) deur die volgende:

“2. (1) Ten opsigte van elke bevolkingsgroep verdeel die Raad die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, in wyke: Met dien verstande dat die getal wyke vir elke bevolkingsgroep ooreenkomstig die onderstaande tabel bepaal word:

<i>Getal geregistreerde kiesers</i>	<i>Getal wyke</i>
Minder as 1 000.....	1
1 001–2 000.....	2
2 001–3 000.....	3
Meer as 3 000.....	4:

Met dien verstande voorts dat indien die getal geregistreerde kiesers van ’n bevolkingsgroep enige getal in sodanige tabel bevat, met minder as 25 persent oorskry, die Raad sodanige oorskryding kan verontagsaam tydens die maak van sodanige verdeling: Met dien verstande voorts dat die getal wyke gelyk is aan die getal lede deur die Minister kragtens artikel 3 (1) van die Wet bepaal.”

No. R. 580

23 Maart 1979

TOEPASSING VAN PROKLAMASIE R. 192 VAN 1967 OP SWART EIENDOMSGROND GELEË IN ’N OOPGESTELDE GEBIED BINNE LEBOWA

Ek, Ferdinand Hartzenberg, Adjunk-minister van Ontwikkeling, handelende namens die Minister van Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van Proklamasie R. 192 van 1967 (Regulasies vir die Beheer van die Bewoning en Okkupasie van Privaat- of Stameiendomsgrond in Swart Gebiede), verklaar hierby dat die bepalinge van genoemde Proklamasie, vir sover sodanige bepalinge nog nie op genoemde grond van toepassing gemaak is nie, vanaf die datum van publikasie hiervan op alle Swart eiendomsgrond geleë in ’n oopgestelde gebied binne die gebied beskryf in die Bylae van Proklamasie R. 156 van 1971, soos gewysig, van toepassing is.

F. HARTZENBERG, Adjunk-minister van Ontwikkeling.

(Lêer D189/4/8)

SCHEDULE

CHAPTER I

Definitions

Add the following to the end of regulation 1:

“population group” means any of the following groups:

- (a) The Ndebele, Venda, Tsonga and Swazi group;
- (b) the South Sotho group;
- (c) the Tswana group;
- (d) the Xhosa group (Transkei and Ciskei); and
- (e) the Zulu group.”

CHAPTER II

Delimitation

Substitute the following for regulation 2 (1):

“2. (1) The Board shall, in respect of each population group, divide the area for which the Community Council has been established into wards: Provided that the number of wards for each population group shall be determined in accordance with the following table:

<i>Number of registered voters</i>	<i>Number of wards</i>
Less than 1 000.....	1
1 001–2 000.....	2
2 001–3 000.....	3
More than 3 000.....	4:

Provided further that if the number of registered voters of any population group exceeds any number contained in such table by less than 25 per cent, the Board may disregard such excess when making such division: Provided further that the number of wards shall be equal to the number of members determined by the Minister under section 3 (1) of the Act.”

No. R. 580

23 March 1979

APPLICATION OF PROCLAMATION R. 192 OF 1967 TO BLACK-OWNED LAND SITUATE IN A RELEASED AREA WITHIN LEBOWA

I, Ferdinand Hartzenberg, Deputy Minister of Development, acting on behalf of the Minister of Plural Relations and Development and by virtue of the powers vested in him by section 3 of Proclamation R. 192 of 1967 (Regulations for the Control of the Residence on and Occupation of Privately- or Tribally-owned Land in Black Areas), hereby declare that as from the date of publication hereof the provisions of the said Proclamation shall, in so far as such provisions have not yet been made applicable to the said land, apply to all Black-owned land situate in any released area within the area described in the Schedule to Proclamation R. 156 of 1971, as amended.

F. HARTZENBERG, Deputy Minister of Development.

(File D189/4/8)

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 48	Ontwikkelingstrust en Grondwet (18/1936): Wysiging van Prok. R. 188/1969.....	1	6364
R. 51	Bemarkingswet (59/1968): Karakoel-skema—wysiging.....	2	6364
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 588	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Yster, staal, ens.: Wysiging van Hoofoor-eenkoms.....	2	6364
R. 606	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bou- en Monumentklippmesselnywerheid, Tvl: Wysiging van Bystandsfondsooreen-koms.....	14	6364
R. 607	do.: Wysiging van Nie-ambagman-ooreenkoms.....	15	6364
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 592	Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Wysiging van regulasies.....	17	6364
Gesondheid, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 544	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Munisipaliteit van Port Eliza-beth: Sewende en Agste Rookbeheerstreek-bevele.....	18	6364
R. 600	Wet op Aptekers (53/1974): Regulasies betreffende die praktiese opleiding van 'n kwekeling-apteker in 'n land buite die Republiek.....	19	6364
Handel en Verbruikersake, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 549	Wet op In- en Uitvoerbeheer (45/1963): Wysiging van reëls: Kommissarisshowe: Siviele gedinge.....	20	6364
R. 603	Wet op Eiendomsagente (112/1976): Gedragskode.....	20	6364
R. 604	do.: Trustrekening van eiendomsagente en belegging van trustgelde.....	23	6364
R. 605	do.: Uitreiking van Getrouheidsfonds-sertifikaat.....	24	6364
Plurale Betrekkinge en Ontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 545	Swart Administrasiewet (38/1927): Wysig-ing van reëls: Kommissarisshowe: Siviele gedinge.....	25	6364
R. 550	Wet op die Administrasie van Swart Sake (45/1971): Administrasieraad vir die Port Natalgebied: Regulasies betreffende skale van fooie en gelde vir die Swart woonge-biede geleë te Durban, Pinetown, Stanger, Tongaat, Umzinto en Harding.....	28	6364
R. 551	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies betreffende die Gemeenskaps-raad van Nigel: Wysiging van Goewer-menskennisgewing R. 171 van 2 Februarie 1979.....	45	6364
R. 552	do.: Regulasies betreffende die Gemeen-skapsraad van Heidelberg: Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 124 van 26 Januarie 1979.....	45	6364
R. 580	Toepassing van Proklamasie R. 192 van 1967 op Swart eiendomsgrond geleë in 'n oopgestelde gebied binne Lebowa.....	46	6364

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 48	Development Trust and Land Act (18/1936): Amendment of Proc. R188/1969...	1	6364
R. 51	Marketing Act (59/1968): Karakul Scheme—amendment.....	2	6364
GOVERNMENT NOTICES			
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 549	Import and Export Control Act (45/1963): Amendments to Export Regulations.....	20	6364
R. 603	Estate Agents Act (112/1976): Code of Conduct.....	20	6364
R. 604	do.: Trust account of estate agents and investment of trust moneys.....	23	6364
R. 605	do.: Issue of Fidelity Fund Certificates.....	24	6364
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 592	South African Reserve Bank: Amendment of regulations.....	17	6364
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 544	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Municipality of Port Elizabeth: Seventh and Eighth Smoke Control Zone Orders.....	18	6364
R. 600	Pharmacy Act (53/1974): Regulations relating the practical training of a trainee pharmacist in a country outside the Repu-blic.....	19	6364
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 588	Industrial Conciliation Act (28/1956): Iron, steel, etc.: Amendment of Main Agreement	2	6364
R. 606	Industrial Conciliation Act (28/1956): Building and Monumental Masonry Indus-tries, Tvl: Amendment of Benefit Fund Agreement.....	14	6364
R. 607	do.: do.: Amendment of Non-Artisan Agreement.....	15	6364
Plural Relations and Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 545	Black Administration Act (38/1927): Amendment of rules: Commissioners Courts: Civil proceeding.....	25	6364
R. 550	Black Affairs Administration Act (45/1971): Administration Board for the Port Natal area: Regulations relating to tariffs of fees and charges for the Black residential areas situate at Durban, Pinetown, Stanger, Tongaat, Umzinto and Harding.....	28	6364
R. 551	Community Councils Act (125/1977): Regulations governing the Community Council of Nigel: Amendment of Govern-ment Notice R. 171 of 2 February 1979....	45	6364
R. 552	do.: Regulations governing the Commu-nity Council of Heidelberg: Amendment of Government Notice R. 124 of 26 January 1979.....	45	6364
R. 580	Application of Proclamation R. 192 of 1967 to Black-owned land situate in a released area within Lebowa.....	46	6364

